

# PERU: 30.000 MUERTOS

## YUNGAY DESAPARECIO BAJO LAS AGUAS

(Páginas 3 y 4)

ANUNCIAN LOS «MONTONEROS»:

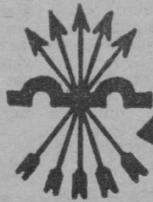
# EL EX-PRESIDENTE ARAMBURU HA SIDO EJECUTADO

(Página 3)

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA, EN VISITA OFICIAL A CORDOBA

DESDE EL DIA 9, AL DIA 11

MADRID, 2. (Cifra).- Los Príncipes de España, se proponen realizar una visita oficial a Córdoba, de tres días de duración. Llegarán a la citada capital andaluza el próximo día nueve, y permanecerán en ella hasta el día once.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 3 de junio de 1970

AÑO XXXI :-: N.º. 10.238 PRECIO: 4- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

MEXICO 70

Inglaterra, 1  
Rumanía, 0

Perú, 3  
Bulgaria, 2

Uruguay, 2  
Israel, 0

(Página 19)

## CULTURA FISICA FEMENINA

Huertos, 13 - Tel. 21 14 28 Informes: de 18 a 21 horas

## EN ESTE NUMERO:

### PROVINCIA

Crónicas de nuestros corresponsales en Manacor, Cala Ratjada, Lloseta, Binisalem, Santa María del Camí y Bujer.

### LOCAL

Comenzó la XV Asamblea General de la "I. N. A."

Declaraciones del Director General de Radiodifusión y Televisión

### OPINION

"Quizá no alegre, pero sí confiado" por M. Blanco Tobie

"¿Triunfalismo?" por Garcías Palou

### DEPORTE

El Seleccionador Nacional de Baloncesto, en Palma

## FUTURA ESPOSA

PREVEA SUS NECESIDADES

DEL HOGAR

ENCARGAN-

DO SU

LISTA DE

BODAS

EN



Casa José Buades, s.a.

PLAZA ROSARIO, 3

Telefono. 217707 (Tres líneas)

Cuartería  
Cristalería  
Vajillas  
Objetos regalo  
Muebles de cocina  
Lavadoras  
Frigoríficos  
Televisores  
y toda clase de electrodomésticos.

\*\*\*  
Obsequiamos a todos los novios con un regalo o en metálico.

## Aceites KOIPE, S.A.

agradece al ramo de alimentación la buena acogida dispensada a su marca. Y se ofrece a la industria hotelera y a los grandes consumidores para cualquier consulta que tengan en su suministro.

Distribuidor: SAL COLI - COLÉ. Polígono LA VICTORIA Gremio Tintoreros. - Teléf. 25.68.79



# QUELY CREM

UNA NUEVA GALLETA  
DE CREMA DE LECHE



**BARCELONA**  
**EL PRINCIPE JUAN CARLOS INAUGURARA HOY LA FERIA DE MUESTRAS EN NOMBRE DEL CAUDILLO Y JUNTO A CINCO MINISTROS DEL GOBIERNO**

BARCELONA, 2. (Cifra).— Cinco Ministros del Gobierno han llegado esta noche a Barcelona para asistir mañana a la inauguración oficial de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, cuyo acto será presidido, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, por S. A. R. el Príncipe de España.

Los cinco Ministros llegados esta noche, en distintos aviones de línea, son el de Comercio, señor Fontana Codina, de Industria, señor López de Letona; del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; Delegado Nacional de Sindicatos, señor García Ramal, y de Hacienda, señor Monreal Luque. Su Alteza Real el Príncipe de España, tiene anunciada su llegada a Barcelona, a las 9,45 de la mañana.

**LEY DE EDUCACION**

**LOS DIRECTORES DE EDUCACION GENERAL BASICA HAN DE SER PROFESORES TITULARES DEL CENTRO Y DIPLOMADOS UNIVERSITARIOS**

Madrid, 2. (Cifra).— Por área geográfica, los Directores de Educación General Básica podrán desempeñar funciones docentes y funciones directivas, con carácter permanente, previos reentrenamientos periódicos; según la enmienda de don Fernando Suárez, que la ponencia tras un movido debate sobre el tema, aceptó como norma legal, para insertar en el proyecto de Ley General de Educación que se discute en la Comisión correspondiente de las Cortes Españolas.

Este tema, planteado inicialmente en el artículo 60, ha satisfecho las aspiraciones de gran número de emendantes, que en aquella ocasión, días atrás, propugnaron la pervivencia del Cuerpo de Directores Escolares.

En consecuencia, don Fernando Suárez, según expresó esta tarde en la Comisión, no ejercerá el derecho conseguido para defender una propuesta similar ante el próximo pleno de la Cámara.

Se inició la sesión pasada las cuatro y media de la tarde con la defensa de una enmienda presentada al artículo 108 por el sentido de que la dirección de Centros de Educación General Básica, la ostenten titulares y diplomados universitarios y, por tanto, perteneciente al correspondiente cuerpo profesional.

La ponencia tras justificar al punto de vista, hizo suya la propuesta, por entenderla coincidente con el legislador, por lo que también se concretó en un nuevo apartado.

El artículo 109, segunamente fue aprobado en un corto espacio de tiempo y sin discusión, tal y como lo presentó la ponencia en su informe y con la siguiente redacción:

**ARTICULO 109**  
"Artículo 109. — Al profesorado de Educación Preescolar y Educa-

ción General Básica compete:

1. — Dirigir la formación integral y armónica de la personalidad del niño y del adolescente en las respectivas etapas que se le confiere, de acuerdo con el espíritu y normas que para el desarrollo de las mismas se establecen en la presente Ley.

2. — Adaptar a las condiciones peculiares de su clase el desarrollo de los programas escolares y utilizar los métodos que consisten en más útiles y aceptables para sus alumnos, así como los textos y el material de enseñanza, dentro de las normas generales dictadas por el Ministerio de Educación y Ciencia.

3. — Organizar actividades extraescolares en beneficio de los alumnos, así como actividades de promoción cultural en favor de los adultos.

4. — Cooperar con la dirección y profesorado de la escuela respectiva en la programación y realización de sus actividades.

5. — Mantener una estrecha relación con las familias de sus alumnos, informándoles sistemáticamente de su proceso educativo.

6. — Participar en los cursos y actividades de perfeccionamiento que organicen para ellos los servicios competentes".

Iniciado el examen del artículo 110, relativo al Cuerpo de Profesores de Educación General Básica.

La ponencia, después de retirarse a una sala aparte la admitió como apartado tercero de artículo ciento diez, una propuesta cuyo texto fue aprobado seguidamente con esta redacción:

**ARTICULO 110**

"Artículo 110. 1. — El acceso a Cuerpo de Profesores de Educación General Básica se podrá efectuar directamente desde las Escuelas universitarias correspondientes, sin necesidad de pruebas posteriores, en las casos de expedientes sobresalientes a lo largo de todos los estudios. En los demás casos, los aspirantes tendrán que demostrar su aptitud mediante las pruebas reglamentarias que se determinen; pero se tendrá en cuenta, con carácter fundamental los antecedentes académicos.

2. — Tendrán también acceso dicho cuerpo los Diplomados y Licenciados universitarios que hubiesen eguido los correspondientes cursos en los Institutos de Ciencias de la Educación y superen las pruebas a que se refiere el apartado anterior.

3. — A los Directores de Educación General Básica, que desempeñaran en todo caso funciones docentes, se les exigirá una especial formación educativa y un reentrenamiento periódico, que los habilitará para ejercer permanentemente la función directiva a que se refiere el artículo sesenta en una área geográfica determinada".

Mediada la tarde, el artículo 111 se aprobó con el mismo texto que figura en el informe de la ponencia y asimismo el 112, con ligeras modificaciones.

**ARTICULO 111**

"Artículo 111. 1. — A los Catedráticos numerarios de Bachillerato les compete, además de la enseñanza de las disciplinas a su cargo.

Primero. — La tutoría de los alumnos para dirigir su aprendizaje y ayudarles a superar las dificultades que encuentren.

Segundo. — La cooperación con los servicios de orientación educativa y vocacional, aportando el resultado de sus observaciones sobre las condiciones intelectuales y caracteriológicas de los alumnos.

Tercero. — La coordinación con los demás Catedráticos y Profesores, a fin de lograr una acción armónica del Centro en su labor formativa.

Cuarto. — La participación en los cursos y actividades que organicen los Institutos de Ciencias de la Educación para el perfeccionamiento del profesorado en servicio.

Quinto. — Organizar actividades extraescolares en beneficio de los alumnos, así como de extensión y proyección cultural en favor de los adultos".

**ARTICULO 112**

"Artículo 112. 1. — El Cuerpo de Catedráticos de Bachillerato se nutrirá en un cincuenta por 100 mediante concurso de méritos entre profesores agregados del mismo nivel ingresados por concurso-oposición y en la mitad restante, mediante concurso-opo-

**LA ORGANIZACION SINDICAL, ELOGIADA POR DIRIGENTES SINDICALISTAS MEJICANOS**

**DADA LA LABOR REALIZADA EN FAVOR DE LA CLASE TRABAJADORA**

MADRID, 2. (Pyresa). — Los dirigentes sindicales mejicanos señores Esponda, Secretario General de la Confederación de Sindicatos de aquel país; Elías Vina, Secretario de Trabajo y Conflictos de dicha Confederación, y Aldana, Secretario General del Sindicato de la Industrial Petroquímica, se han entrevistado con el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, con quien mantuvieron un amplio diálogo interesándose por la estructura y cometidos más importantes del sindicalismo español.

En su visita, los citados dirigentes, que asistirán en Ginebra a la próxima conferencia internacional

de la OIT en calidad de miembros de la delegación sindical mejicana en la misma, fueron acompañados por el Director de Relaciones Exteriores don Cerdá. Durante su permanencia en Madrid, visitaron también el recinto de la Feria Internacional del Campo, así como varias realizaciones sociales y asistenciales de la Organización Sindical en capital y sus alrededores.

Los delegados mejicanos expresaron su gratitud por la presión acerca de la labor que el sindicalismo español realiza en favor de la clase trabajadora, y manifestaron su propósito de ampliar su conocimiento sobre esta fórmula sindical aprovechando su estancia en nuestro país, de camino para Ginebra.

**EL TIEMPO**

**CONTINUARA BUENO**

Madrid, 2. (Pyresa). — El anticiclón del N. de la Península, lo sitúan los mapas previstos para mañana al mediodía sobre los Países Bajos. En la submeseta inferior, el país sitúa una borrasca de origen tormentoso, consecuencia del fuerte calor reinante y que probablemente inestabilice la atmósfera, haciendo que aparezcan algunos núcleos tormentosos por la tarde en La Mancha, Centro, cordillera Central y S. de la Ibérica. Estos núcleos tormentosos serán muy aislados y sólo descargarán en puntos extremadamente dispersos. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado, y las temperaturas altas.

**TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS**

	Min.	Máx.		Min.	Máx.
Oslo	9	19	Berna	10	21
Estocolmo	9	16	París	11	22
Helsinki	9	16	Berlín	8	17
Londres	11	24	Hamburgo	7	15
Amsterdam	4	17	Bonn	5	17
Bruselas	10	18	Palma	10	26
Copenhague	8	17			

**MADRID**

**LA INSTALACION DE UN CENTRO DE INVESTIGACION DE LA PESTE PORCINA AFRICANA**

**Tratado por el Director General de la FAO con técnicos españoles**

Madrid, 2. (Cifra).— Durante la estancia de dos días en Madrid del Director General de la FAO (Organismo de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura), Doctor Boerma, estudió con técnicos españoles la posibilidad de instalar un centro de investigación de la peste porcina africana en la península Ibérica.

La instalación de este centro se llevaría a cabo en colaboración con la Oficina Internacional de Pizootias.

Durante sus reuniones en el Ministerio de Agricultura, el Doctor Boerma, que llegó a España el domingo junto con el representante regional de la F.A.O. para Europa, señor Lamatine Yates, y del asistente

señor Van der Osten, examinó un proyecto relativo a la investigación y mejora de pastos y forrajes y otro para investigación y experimentación agrícola en España, dentro del programa del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo de F.A.O.

Aparte de estos proyectos, el señor Boerma tuvo ocasión de examinar otros dos planes, dentro del programa PNUD-FAO, sobre investigación de aguas subterráneas en el valle del Guadalquivir e instalación del centro de mejora técnica oleícola, en Córdoba. Este último tendría carácter regional y de él se beneficiarían los diversos países oleícolas del Mediterráneo y del Cercano Oriente.

Por otra parte se plantearon los problemas relativos a la prestación de técnicos españoles en distintos proyectos que lleva a cabo F.A.O. en países en vías de desarrollo, principalmente de América latina y norte de África, estudiándose la forma para concertar unos acuerdos entre dicha organización internacional y distintos organismos autónomos del Ministerio de Agricultura, como el Instituto Nacional de Colonización, o bien empresas de ingeniería del tipo de Tecniberia.

Entre otros puntos que fueron objeto de revisión entre los altos funcionarios del Ministerio de Agricultura y el Director General de FAO figura el de la participación española en el Consejo de este último organismo, el debido empleo del idioma español en los documentos de trabajo, de acuerdo con lo dispuesto en el reglamento de constitución de F. A. O. y la posible asignación de becas para jóvenes postgraduados españoles.

El Doctor Boerma se entrevistó ayer con el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; el de Agricultura, don Tomás Allende García-Baxter, y el Subsecretario de la Marina Mercante, Almirante Bodo.

**MADRID**

**20 PAISES PARTICIPARAN EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE LA MUJER**

**ORGANIZADO POR LA SECCION FEMENINA DEL 7 AL 14 DE JUNIO**

MADRID, 2. (Pyresa). — Cuatro comisiones con los temas "La mujer en la familia", "La mujer en el trabajo", "La mujer en la comunidad social" y "La mujer en la educación y en la cultura" integrarán el próximo Congreso Internacional de la Mujer que entre los días 7 al 14 de este mes de junio, va a celebrarse en Madrid, en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio. El congreso, como se sabe, ha sido organizado por la Sección Femenina que no pretende con él "en modo alguno" una reivindicación feminista, sino simplemente explicar — y si fuera preciso defender — la justa cabida de la mujer de hoy en el momento histórico que le ha tocado vivir. Un temario ambicioso

va a ser estudiado y discutido, encabezado por conceptos tan amplios y decisivos para la evolución de la sociedad como familia, trabajo, comunidad, cultura. Los problemas que se van a plantear, son problemas que sirven y se plantean para cualquier latitud. Las conclusiones que surjan del congreso, serán elevadas a los Gobiernos de los países que hayan participado en él. Todas, también, se harán llegar al conocimiento de los altos organismos internacionales.

Doscientos setenta y tres ponencias serán discutidas a través de las cuatro comisiones donde intervendrán representantes de todas las provincias españolas aparte de representaciones de veinte países diferentes.

**HOY 36 páginas**

**SERVICIO MILITAR DE LOS OBJETOORES DE CONCIENCIA**

**UN PERIODO DE HASTA TRES AÑOS EN UNIDADES O SERVICIOS ESPECIALES**

Madrid, 2. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes Españolas publica hoy el proyecto de Ley sobre la prestación del servicio militar de los objetantes al mismo por motivos de confesión religiosa que será posteriormente enviado a la Comisión de Defensa Nacional para su estudio.

En el proyecto de Ley citado se establece la autorización al Gobierno para que regule mediante decreto la prestación del servicio militar en unidades o servicios especiales y durante un periodo de hasta tres años, a aquellas personas a

quienes sus convicciones en materia religiosa les hagan objetar el normal cumplimiento del servicio militar.

En los siguientes artículos se determina el indulto de quienes hubieren sido condenados con anterioridad por haberse declarado opuestos al servicio militar por motivos religiosos y se establece el paso a la reserva de quienes hubieran cumplido tres años de condena por dicho motivo y el paso a unidades especiales por el tiempo restante a los que aún no hayan cumplido los tres años.

**PERU BAJO LA TRAGEDIA**

**LA CIFRA DE MUERTOS SE ELEVA A MAS DE 30.000**

LIMA. — DESOLADOR ASPECTO DE UNA VIEJA CASA DE LIMA, AFECTADA POR EL MOVIMIENTO SISMICO REGISTRADO EN EL PAIS, EN CUYO SINISTRO HA HABIDO QUE LAMENTAR MILLARES DE MUERTOS Y HERIDOS. — (Telefoto Cifra gráfica).



HOY  
36  
PAGINAS



MOSCU. — El Comandante Andriyan Nikilayov, (en primer término), y el Ingeniero Vitaly Sevastrianov, dentro del "Soyuz 9". (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).

**YUNGAY DESAPARECIO BAJO LAS AGUAS DE LA LAGUNA DE YANGANUCO**

LIMA, 2. (Efe). — Alrededor de treinta mil podrían ser los muertos a consecuencia del terremoto que azotó el norte del Perú el domingo último, dijo poco después del mediodía en conferencia de prensa el Director General de la Oficina Nacional de Información (ONI), Augusto Zimerman, quien subrayó repetidas veces que esta cifra no es oficial sino una estimación que «ojalá no se confirme nunca».

Zimerman dijo también que de los veinte mil habitantes que tenía Yungay, capital de la provincia de igual nombre situada en el departamento (Continúa en la pág. siguiente)

**El «SOYUZ 9» no montará estación espacial**

**Influídos por los americanos, los soviéticos facilitan ahora más datos que antes**

Viena, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray). — Desde la primera maniobra de acoplamiento de navios espaciales soviéticos, parece haberse puesto de moda pronosticar cada vez que se lanza un "Soyuz" el montaje de una estación espacial. Aunque es público que la constitución de estas estaciones es el objetivo previsto en el plan espacial soviético, la opinión de los círculos interesados — particularmente de la Europa del Este — es que tampoco en esta ocasión se va a realizar el montaje. Los científicos soviéticos prefieren actuar sobre seguro, y llevar a cabo previamente todos los experimentos necesarios para evitar la repetición de accidentes como el que le costó la vida a Yuri Gagarin y estuvo a punto de poner un

fin trágico al vuelo del Apolo 13. Con ocasión del lanzamiento del "Soyuz" 9, los medios informativos soviéticos, arrastrados sin duda por la costumbre norteamericana de dar completa e inmediata publicidad a sus vuelos espaciales, incluso cuando se registran fracasos, han proporcionado datos mucho más numerosos que de costumbre. La televisión soviética y la intervención pusieron en antena el lanzamiento, y esta mañana el "Pravda" y demás diarios soviéticos dedicaban páginas enteras al vuelo. La información no es, sin embargo, completa. Se ha publicado un amplio programa de los experimentos técnicos y científicos encomendados a la tripulación del "Soyuz" 9, a saber: MISION DEL "SOYUZ"

quin volvió a insistir en el tema con motivo de su discurso al XIII Congreso de la Comisión Internacional de Investigación Espacial (Cospar), celebrado en Leningrado y al que asistieron más de mil científicos de 30 países. En aquella ocasión, Kosyguin insistió también en la necesidad de la colaboración internacional en la exploración del espacio, y en la utilización pacífica de los proyectos cósmicos, añadiendo, sin embargo, que tal colaboración depende de la comprensión y de la confianza mutua entre los pueblos.

No obstante, aunque se ha publicado el programa científico y se dan fielmente los datos técnicos del vuelo — lanzamiento a las 22 horas del lunes, hora de Moscú, colocación en órbita 9 minutos después, órbita actual con un apogeo de 220 y un perigeo de 207 kms, sobre la tierra, con 88,59 minutos de recorrido y 51,7 grados de inclinación orbital, 23 grados y 765 mm. de presión en cabina, 94 y 92 pulsaciones y 18 inspiraciones de los astronautas — prácticamente no se ha dado ninguna información sobre substigüentes proyectos, ni siquiera sobre la duración proyectada, que algunos especialistas en Moscú calculan entre 9 y 12 días.

**DATOS BIOGRAFICOS**

En cambio, se ofrecen amplios datos sobre la biografía de los dos astronautas. El Coronel Nikolayev, de 40 años, tripuló en 1962 e Vo (Continúa en sexta página)

**LA EXPLOSION DE SANTANDER**



SANTANDER. — En una casa de la calle de Juan Herrera de esta capital se registró una explosión, seguida del incendio. Hubo que lamentar varios heridos, tres de ellos graves. En la foto, el traslado de uno de los heridos a una ambulancia. — (FOTO CIFRA GRAFICA).

- Investigaciones médico-biológicas sobre las repercusiones de los vuelos cósmicos en el organismo humano.
  - Observación y fotografía de objetivos geológico-geográficos.
  - Investigación y fotografía de las formaciones atmosféricas, así como de las capas heladas y nevadas sobre la tierra.
  - Investigación de los caracteres físicos, fenómenos y procesos en el espacio cósmico próximo a la tierra.
  - Perfeccionamiento del sistema de pilotaje, tanto autónomo como manual, y de los problemas de orientación y estabilización en las más diversas condiciones de vuelo.
- En este programa, los comentaristas soviéticos destacan ante todo la posible utilidad económica, por ejemplo la localización de yacimientos en las observaciones geológicas, y el posible desarrollo de las previsiones meteorológicas y de la comunicación por satélites artificiales. Este afán de destacar la rentabilidad económica de los proyectos espaciales es típico de la Unión Soviética, y acompaña siempre a cualquier manifestación cósmica. Últimamente, el 20 del pasado Mayo, el Jefe del Gobierno soviético Kosy-

**LA ODISEA DEL PILOTO**



NAPOLIS. -- Un DC-9 de pasajeros, de la compañía italiana Alitalia con 34 personas a bordo fue obligado a dirigirse a El Cairo por un joven que conminó al piloto con un "objeto metálico". En la fotografía, el piloto del avión raptado, Gino Baltrari, a su llegada al aeropuerto de Fiumicino, después de la odisea. Telefoto CIFRA-GRAFICA

**ANUNCIAN LOS «MONTONEROS»: Aramburu ejecutado**

Buenos Aires, 2. (Efe) El grupo de guerrilleros conocido por el nombre de «Montoneros», anuncia la ejecución del ex-Presidente argentino, Pedro Eugenio Aramburu, en un comunicado que lleva el número 4 y que fue entregado al diario «Tribuna» de la Ciudad de Rosario.

Las autoridades niegan toda veracidad al citado comunicado, según el cual Aramburu fue ejecutado a las 7 horas del lunes, pero las autoridades llevan a cabo toda clase de investigaciones para tratar de comprobar la autenticidad de dicho comunicado.

Por otra parte, el Secretario de Difusión y Turismo de la presidencia de la nación, Coronel Luis Maximo Premoli ha informado hoy que no existen, hasta el momento, resultados positivos en la investigación que se realiza en relación con los captores del ex-Presidente argentino.

**LA NUEVA ACTITUD ESPAÑOLA CON RESPECTO A GIBRALTAR**

**HA DESPERTADO ESPERANZAS EN LONDRES, PARA UN «DIALOGO EN UNA ATMOSFERA MAS SANA»**

SEDE LAS NACIONES UNIDAS, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Desde hace siete meses — indicamos a Lord Caradon en el curso de un almuerzo que le fue ofrecido por la asociación de corresponsales acreditados en la ONU — el Gobierno español se ha esforzado en mejorar el clima de las relaciones hispano-británicas, evitando actitudes polémicas en lo que a la cuestión de Gibraltar se refiere y prescindiendo, incluso, de volver a plantear el tema ante las

Naciones Unidas. ¿En qué medida ha contribuido esta postura a resolver eventualmente el pleito? «No mucho» — contesta el representante británico. Pero Lord Caradon también añade con énfasis que si bien es cierto que «ningún progreso substancial ha podido ser realizado hasta la fecha, la nueva actitud adoptada por Madrid, y las esperanzas que esta ha despertado en Londres, han creado ahora una oportunidad para entablar un diálogo en una atmósfera más sana».

# PERU BAJO LA TRAGEDIA

## LA CIFRA DE MUERTOS SE ELEVA A MAS DE 30.000

(Viene de la página anterior) andino de Ancash, solo hay dos mil quinientos sobrevivientes, según informos. En Huaraz, capital del Departamento, los muertos también deben ser varios millares. Tales cifras han sido puestas en conocimiento del Consejo de Ministros, reunido hoy como todos los martes en palacio de Gobierno. Se espera que esta noche al término de aquel, haya más información sobre la catástrofe que aflige al Perú y que se expida un decreto ordenando un período de duelo nacional.

Yungay ha desaparecido bajo las aguas de la laguna de Yanganunco, ya que por efecto del terremoto rompió su retención natural. Es posible que el epicentro del movimiento telúrico se encuentre precisamente en Yungay y otra localidad del Callejón de Huaylas, la "Suiza de Sudamérica" descartándose que aquél estuviera situado a unos veinte kilómetros al puerto de Chimbote, como se informó a principio.

"Chimbote habría quedado destruido por completo y no ha sido así, en cambio la zona del Callejón es la que sufrió más daños, señaló Zimerman. Tampoco se descarta que se haya producido un asentamiento de la cordillera andina, "Quizás nos encontremos después con una nueva configuración geográfica" manifestó Zimerman. Añadió que ayer estuvieron los aviones de la Fuerza Aérea Peruana (FAP) peinando el valle sobre Caraz y Yungay pero que una gigantesca nube de polvo impedía ver la tierra desde 18.000 pies de altura. No pudieron tomarse fotografías. Hoy se volverá a intentar, si el estado del tiempo lo permite.

### CASMA, ARRASADA

Casma, con 25.000 habitantes, quedó arrasada en un 95 por ciento y Chimbote está duramente afectada. No sufrió tanto la ciudad de Trujillo, en el departamento de La Libertad. Los muellejón de Huaylas, donde todavía no han podido llegar los grupos de rescate con víveres y medicinas. Las tres rutas que llevan al

Callejón (por Pativilca, Casma y el Cañón del Pato) están cortadas debido a los desprendimientos de piedras y no podrán quedar abiertas hasta dentro de cuatro o cinco días.

El aeropuerto de Caraz, el más cercano a Huaraz, está destruido y habrán de pasar de veinte a veinte días hasta que pueda recibir tráfico aéreo. Por eso la (FAP) ha preferido habilitar el de Huaraz, que está bajo la construcción y donde podrán tomar tierra dentro de poco aviones pequeños y helicópteros.

Los contactos con el Callejón son prácticamente nulos. Cuando el tiempo lo permita un grupo de 80 paracaidistas que lleva preparado desde las siete de esta mañana en Chimbote será lanzado sobre Huaraz. El oficial superior de aquel tomará el mando político y militar de la zona. Los paracaidistas llevan equipo de radio y después de su lanzamiento serán arrojados desde aviones diversa cantidad de víveres y alimentos.

El desborde de la laguna de Yanganunco también afectó a Carraz, que está anegado por las aguas. Las comarcas, aldeas, pequeños pueblos y caseríos que continúan aislados o han desaparecido constituyen un número no conocido, pero se teme muy seriamente por la suerte que hayan corrido sus pobladores.

Zimerman dijo también que primero se hará una evaluación de daños y luego se procederá a la tarea de reconstrucción, sin ahorrar esfuerzo— pero antes que nada hay que enterrar a los muertos para evitar epidemias. Comentó que la catástrofe es de tal magnitud que el número de heridos o los sin hogar es algo casi secundario.

Al parecer se han producido desprendimientos en la cornisa del nevado Huascarán, de 6.781 metros de altura y el más elevado del Perú. Había varios alpinistas escalándolo pero no se tienen noticias de que hayan sufrido daños, quizás por estar viviendo en campamentos al aire libre. Sobre la ciudad portuaria y pes-

quera de Chimbote Zimerman informó que anoche se tenía la cifra definitiva de trescientos muertos que hay muchos destrozados y que los hospitales están llenos de heridos. Contestando a una pregunta afirmó que hasta ahora no hay informes de que haya muerto algún extranjero debido al terremoto del domingo. (En Chimbote hay una colonia española superior a mil personas, dedicada en su mayoría a la pesca. Tampoco se habla de daños a la flota pesquera, que desde hace unos días no se hace a la mar porque está vigente de veda de la anchoveta).

### LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO

Los trabajos de salvamento y por un puente aéreo permanente ayuda se han centralizado en Chimbote, ciudad unida a Lima a base de aviones nacionales, y extranjeros cuando éstos comienzan a llegar con ayuda.

Respondiendo a otra pregunta dijo que Perú no ha pedido ayuda exterior alguna, porque en estos momentos como los presentes se establece o crea un movimiento de solidaridad humana internacional.

Ayer llegaron dos cuatrimotores chilenos con víveres, medicinas, tiendas de campaña y mantas. No se conoce si por fin llegará a Lima o Chimbote un tercer aparato, que espera en Santiago con médicos y enfermeras especialistas en casos de emergencia.

En Panamá también hay seis helicópteros capaces de transportar grandes cargas o equipo pesado que pueden estar en el Perú en las próximas horas.

Esta mañana atracó en el vecino puerto de la base naval del Callao el barco de la armada "Bolognesi" donde regresó a Lima el presidente de la República y los Ministros que le acompañaron en su rápida visita a Chimbote. Con el "Bolognesi" vinieron también 197 heridos graves, habiendo fallecido durante la travesía una niña pequeña.

La evacuación de heridos se hará desde Chimbote a Lima por vía aérea y marítima, e incluso a la ciudad norteña de Trujillo. También al barco de la armada "Independencia", que navega hacia Chimbote y que anclará frente al puerto para hacer las veces de hospital.

### YUNGAY, UNA NUBE DE POLVO

Lima, 2. (Efe). — La ciudad de Yungay ha sido arrasada por los aludes producidos por el terremoto que azotó el domingo pasado la zona de Perú y que según se calcula ha ocasionado la muerte a 81.500 personas, según han dicho hoy las autoridades peruanas.

Helicópteros que han sobrevolado hoy la zona, dicen que de lo que fue una ciudad pintoresca por su interés turístico sólo quedaba esta mañana una nube de polvo.

### NINGUNA FLOTA ESPAÑOLA FAENA EN AGUAS DEL PERU

Madrid, 2. (Cifra). — En aguas del litoral peruano no hay faena ninguna flota pesquera española, han dicho hoy a un Redactor de "Cifra" en fuentes autorizadas de la Subsecretaría de la Marina Mercante.

Dicha afirmación está relacionada con algunas informaciones llegadas directamente desde el Perú a algunos medios informativos españoles en la que se decía que

### LA PEOR TRAGEDIA DE SU HISTORIA

Lima, 2. (Efe). — El terremoto que el domingo 31 de mayo estremeció tres Departamentos del Perú es posiblemente la peor tragedia humana que ha soportado este país durante toda su historia.

Por lo menos seis localidades han desaparecido literalmente del mapa dejando un doloroso saldo de muertos que es posible supere la cifra de los 30.000.

Las principales ciudades de Ancash, Chimbote, Yung, Caraz, Huaraz, presentan un panorama desolador y de horror, mientras con grandes esfuerzos se intenta llegar a socorrer a las víctimas y damnificados cuyo número supera a 300.000 personas.

En algunas poblaciones de esa región los campesinos han abandonado sus hogares y ocupado los cerros en busca de protección. Carecen de ropa, víveres y agua y el peligro de epidemias es cada día mayor, solo han quedado escorpión dentro de los que hoy se rescataron a 4 personas vivas después de haber permanecido sepultadas más de 24 horas.

"El país está de duelo. La tragedia ha sido enorme", expresó hoy el Presidente de la República, Velasco Alvarado, al regresar de Chimbote a bordo del buque de la armada con 197 heridos de la catástrofe.

El piloto del avión de la fuerza aérea, Saco Vertiz que ayer so-

brevoló la provincia de Huaraz y Yungay, relató hoy que "un polvo fino" cubre la atmósfera de las ciudades y el campo y que la situación es "incierta".

Entre tanto los paracaidistas lanzados esta mañana en Huaraz iniciaron al mediodía la tarea de acondicionamiento del estadio campo deportivo de esta ciudad para centralizar las operaciones aéreas a la región y asumir el control de la zona debido a que se ha confirmado la muerte del Prefecto (Gobernador), y del Subprefecto, que son las principales autoridades del Departamento. PARACADISTAS EN AUXILIO

### A LA ZONA DEVASTADA

Lima, 2. (Efe). — Paracaidistas del Ejército peruano se lanzaron hoy a la zona devastada por el violento terremoto para iniciar la ingente tarea de auxilio a las víctimas y damnificados de las poblaciones andinas del Departamento de Ancash.

En fuentes oficiales se informó también que hasta el mediodía solo habían logrado aterrizar en Huaraz, capital de ese Departamento, cuatro helicópteros conduciendo víveres y medicinas. Se espera que un avión que partió últimamente a dicha región intente aterrizar de un momento a otro si las condiciones atmosféricas mejoran.

El aeropuerto de Caraz, pequeña población cercana a Huaraz, es el único existente en la zona y a

raíz del terremoto quedó inundado. Por ello, la llegada de aviones de socorro a dicha zona es sumamente difícil, indicaron las mismas versiones.

La labor de auxilio a las víctimas y supervivientes de la catástrofe se hace muy difícil, pese a que algunas carreteras están siendo despejadas para la circulación y a que se ha ordenado que todos los radioaficionados y emisoras de radio estén al servicio de la emergencia nacional.

La Cruz Roja peruana recibió esta mañana un cargamento de mantas, víveres y medicinas procedentes de Alemania y Chile, que se destinó a las ciudades costeras de Casma y Chimbote para que desde este lugar se transporte a poblados andinos que han sido destruidos.

Paralelamente, partió un grupo de 120 estudiantes de la Universidad agraria "La Molina" para contribuir en la labor de rescate y ayuda de los habitantes de Ancash que en su mayoría están integrados por campesinos.

El Gobierno peruano dispuso también que a través del Ministerio de Salud y de la Junta de Asistencia Nacional (JAN) se continúe enviando toda clase de socorro a la región andina de Ancash donde han empezado a brotar peligros de epidemias debido a las inhumanas y condiciones infrahumanas en que sus habitantes tratan de sobrevivir.

### IRUN

## CESO EL BLOQUEO FRONTERIZO CREADO POR LOS CAMIONEROS

HA AFECTADO AL TURISMO QUE SE DIRIGIA A NUESTRO PAIS

Irún, 2. (Pyresa). — A las cinco y media de la tarde de hoy, se ha reanudado el tráfico en los tres puentes internacionales de Irún, que permanecieron bloqueados durante

veintidós horas por numerosos camiones franceses y de otros países. La operación de ordenamiento del tráfico en territorio francés ha durado varias horas.

La reacción de los camioneros, decidiendo bloquear las carreteras, fue provocada por la huelga llamada del «celo», que hace diez días comenzaron los agentes de la aduana francesa. El trabajo a ritmo lento por parte de los agentes, provocó importantes embotellamientos debido al prolongamiento de los trámites fronterizos.

En la resolución del problema, que presentaba aspectos de catástrofe, han sido decisiva importancia las gestiones llevadas a cabo por las autoridades españolas cerca de los correspondientes organismos franceses.

### EL TURISMO AFECTADO

Madrid, 2. (Pyresa). — El turismo hacia España se ha visto seriamente afectado ayer por el bloqueo de las carreteras francesas realizado por camioneros de dicho país como protesta a la huelga de celo que llevan a cabo los aduaneros galos, según han confirmado a Pyresa en fuentes de la Dirección General de Aduanas.

### SUSPENSION DE LA HUELGA DE CELO DE LOS ADUANEROS FRANCESES

París, 2. (Efe). — La huelga de celo de los aduaneros franceses que desde hace tres jornadas perturbaba en todas las fronteras francesas, ha sido suspendida, desde primeras horas de la tarde de hoy, por decisión de la inter-sindical de aduaneros.

En principio, la huelga ha quedado suspendida hasta el próximo viernes día 5, jornada en la que se abrirán las conversaciones entre los representantes sindicales de los aduaneros y el Ministerio de Economía y Finanzas de Francia.

### KITAKYUSHU (JAPON)

## HAN MUERTO 5 MINEROS ATRAPADOS EN UNA MINA

Kitakyushu (Japón), 2. (Efe-Reuters). — Los cinco mineros que quedaron atrapados hoy en una mina de carbón, como consecuencia de un hundimiento, han muerto, y otro ha resultado herido.

### MOSCU

## KRUSCHEV SUFRE ROTURA DE UN VASO SANGUINEO

### HA SIDO HOSPITALIZADO

Moscú, 2. (Efe). — Nikita Krushchev ha sido hospitalizado hoy al sufrir rotura de un vaso sanguíneo y, posiblemente, tendrá que estar hospitalizado durante un período de dos o tres semanas.

Su estado no ofrece peligro. Habitualmente, Krushchev reside en una casa de campo, facilitada por el Gobierno, a pesar de que en Moscú tiene una casa de cinco habitaciones. Tiene 76 años de edad y vive en retiro voluntario después de su obligada dimisión en 1964, pero todavía tiene suficiente prestigio político en Rusia para merecer el mejor tratamiento médico que su país puede ofrecer.

### SUFRE UN ATAQUE CARDIACO

### CARDIACO

Moscú, 2. (Efe-Reuters). — Nikita Krushchev, que ingresó el viernes en un hospital para someterse a reconocimiento, sufre un ataque cardíaco, según informan personas allegadas a la familia del ex-dirigente soviético.

Los médicos no han podido determinar todavía la gravedad de su estado, pero se sabe que su familia está autorizada para visitarlo y que el paciente puede hablar.

### NORFOLK

## LE TIRARON OTRO HUEVO A WILSON

### AL JOVEN QUE SE CONFESO AUTOR DEL HECHO, LA POLICIA NO PROCEDIO CONTRA EL

NORFOLK, (Inglaterra), 2. (Efe). — Otro huevo, le tiraron esta noche al Primer Ministro Harold Wilson, el segundo en noches sucesivas.

El incidente sucedió cuando Wilson visitaba un barrio de King's Lynn en Norfolk en su programa de campaña electoral.

El huevo fue a caer en el coche del Primer Ministro segundos después que este hubiera entrado. Un grupo de mujeres que se encontraban presentes preguntaron a un hombre de unos 35 años que llevaba en sus brazos a una niña si él había tirado el huevo.

"Si, yo fui; yo lo tiré", contestó éste, orgulloso y sonriendo. La policía no tomó ninguna acción contra él. El huevo que le tiraron a Wilson anoche en el barrio de King's Cross en Londres le cayó en el brazo derecho y le manchó el traje. Un joven se identificó hoy como el autor de esta acción y dijo que lo había hecho en protesta por la suspensión de la gira a Gran Bretaña del equipo sudafricano de cricket.

### ¡SENSACIONAL!

## Ha sido «fabricado» un gen en un laboratorio ES EL PRIMER PASO PARA LA SINTESIS DE UN ORGANISMO VIVO

Nueva York, 2. (Efe). — Por primera vez en la historia humana se ha «fabricado» en laboratorio un gen, —unidad básica de factores hereditarios según ha anunciado hoy un científico de origen indio, ganador de un Premio Nobel hace dos años.

H. Gobin Khorana, y sus colaboradores de la Universidad de Wisconsin, con este experimento han dado el primer paso hacia lo que muchos científicos consideran la posibilidad de sintetizar un organismo vivo en laboratorio.

«Creo que nuestro descubrimiento podrá ayudar a otros científicos a influir sobre el mecanismo biológico de un organismo vivo», ha afirmado Khorana,

de 47 años de edad, natural de la India, galardonado en 1968 con un Premio Nobel por su trabajo de clasificación genética.

Durante los últimos años los científicos habían conseguido aislar los genes de un ser vivo, que son unidades cromosómicas de factores hereditarios; pero nunca se había logrado la síntesis química de ningún gen.

El científico indio tratará ahora de introducir y extraer luego genes a un organismo unicelular.

Si Khorana tiene el mismo éxito como hasta ahora, la ciencia, algún día podrá muy posiblemente curar ciertas enfermedades como el cáncer y la diabetes y evitar muchos defectos físicos congénitos.

# «He celebrado una reunión en la que se trató del Concordato»

## DIJO EL MINISTRO DE JUSTICIA AL REGRESAR AYER DE ROMA

Madrid, 2. (Cifra). — «Esta mañana he celebrado una reunión en Roma en la que se ha hablado del Concordato», ha manifestado el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Y ha añadido, ante la pregunta de un periodista sobre si iba a ser revisado o suprimido: «Las cosas no son tan simples. Está en estudio su posible revisión».

La Haya, al que ha asistido recientemente, manifestó el señor de Oriol y Urquijo que lo más interesante para España había sido todo cuanto allí se trató sobre toxicomanía, pues «está relacionado —dijo— con nuestro proyecto de Ley de Peligrosidad social». También subrayó la importancia de un informe británico sobre la violencia, tema de gran actualidad en todo el mundo.

El ministro manifestó, asimismo, su satisfacción por haber asistido en Roma a la canonización de San Juan de Avila. «El —dijo el señor Oriol a los periodistas— nos señaló hace ya cuatro siglos cuál es el camino de la reforma eficaz, es decir, la santidad».

El ministro y la comisión por él presidida fueron recibidos en el aeropuerto de Madrid-Barajas por el ministro de Industria, señor López de Letona, el Subsecretario de Hacienda y otras personalidades.

## NUEVA YORK

# DISYUNTIVA ANTE EL CLIMA DE VIOLENCIA

### Entre la anarquía y la represión, el pueblo norteamericano escogerá la represión

Nueva York, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — «El extremismo que tiende a polarizar a nuestro pueblo está imponiéndose cada vez más la elección entre la anarquía y la represión. No nos equivoquemos: Si la elección ha de ser hecha, el pueblo americano... escogerá la represión» acaba de declarar en el Senado Margaret Chase Smith, calificando el clima que actualmente reina en los Estados Unidos de «enfermedad nacional». Las palabras no son nuevas, pues han podido ser escuchadas aquí con frecuencia cada vez mayor en estos últimos tiempos; pero encierran particular importancia a ojos americanos por haber sido pronunciadas por una mujer independiente, la única hembra sentada en los escaños senatoriales. (a pesar de que la población cuenta con un 51 por ciento de mujeres) que, por lo demás, fue uno de los pocos representantes del pueblo que, hace veinte años, tuvo el valor de atacar al extremismo derechista, a la sazón epitomizado por Joe MacCarthy.

lo político americano la pregunta si su propósito fue tratar de inducir a la masa liberal a desasociarse totalmente del movimiento estudiantil y a permanecer más o menos impasible ante el desarrollo de la política exterior gubernamental, a fin de no provocar peligrosas reacciones por parte de la derecha ultraconservadora.

Cualesquiera hayan sido las intenciones de la Senadora, esta es claramente la sugerencia hecha en estos últimos tiempos por una serie de altos funcionarios de la administración, y en modo muy particular por el asesor especial del Presidente Nixon en materia de Seguridad Nacional Dr. Kissinger.

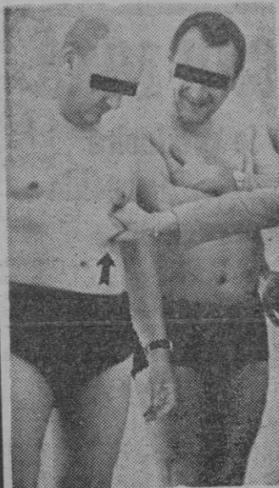
### EN EL CAMINO DE LA POLARIZACION

Se podrá urgir que la estrategia ha tenido sobre todo por objeto evitar que otras personalidades políticas ultra-conservadoras, como el ex-Gobernador de Alabama Wallace, logren arrastrar las aguas del disenso popular hacia sus propios molinos. Desde el punto de vista puramente político, la operación puede tal vez destruirse a beneficio electoral para el partido republicano. Desde el punto de vista más amplio, nacional, en cambio, tan solo se han sustituido los abanderados, más no en cambio las banderas. Al contrario, en estos últimos meses, la administración ha cortejado deliberadamente al sector ultra-conservador de la nación, fomentando la polarización, identificando a las juventudes y al sector liberal como el enemigo, y abandonado a su destino a las minorías étnicas, defraudando diez años de crecientes esperanzas.

Una serie de elecciones primarias celebradas en el curso de la

jornada de ayer martes, indicará si la política electoral ha logrado tener éxito. En Alabama Wallace se está jugando con «slogans» que tratan de aterrar al electorado con la perspectiva de «medio siglo de Gobierno negro» en el caso de que resulte derrotado.

## ¡Atención!



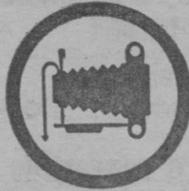
DE A SU CUERPO UN ASPECTO ATLETICO Y VIRIL PERDIENDO LA GRASA SUPERFLUA ALREDEDOR DE SU CINTURA, CADERAS Y MUSLOS

DESARROLLE AL MISMO TIEMPO LOS MUSCULOS DE LA ESPALDA, BRAZOS Y PECHO, SIN LLEGAR A CONVERTIRSE EN UN DESPROPORCIONADO CULTURISTA

\*\*\*\*\*  
\*... el precio por suscripción \*  
\*... le sale a 385 pts. por mes. \*  
\*... sus cigarrillos le cuestan \*  
\*... más caros, entonces... \*  
\*\*\*\*\*

**Atlas Bradford**  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121, FRAL.  
EDIFICIO RENAULT  
ABIERTO DE 9 A 21 HORAS. SABADOS CERRADO

## ICARIA



Laboratorios de color

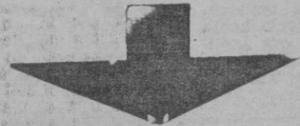
PARA **Kodacolor** y **Agfacolor**

SERVICIO NOCTURNO PARA PROFESIONALES Y TIENDAS

... en bañador sus

«tres kilos de más»

parecerán el doble...



Yo habia perdido la esperanza. Mi silueta era pesada debido a unos centímetros superfluos. Me repetía ¿Vale la pena hacer un esfuerzo para ser más agradable? Una visita a Brigitte de Bercy me ha transformado completamente en algunos días, y es así que en algunos días solo, he conseguido de nuevo mi fino talle, y el dinamismo de mis 20 años! La causa 7 cms. en la cintura, 9 cms. en la cadera y 10 cms. en los muslos.....en total he perdido 26 cms. ¿No es maravilloso? ¡Yo no me reconozco!

Telefonéeme o venga a verme, nuestra consejadora será feliz de darle todas las informaciones que permitirán obtener la silueta que Vd. sueña con tener.

## Brigitte de Bercy

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35, ENTLO.  
ABIERTO DE 9 A 21 HORAS. SABADOS CERRADO  
☎ 21 78 64

### ¿no es terrible cuando Vd. teme exhibirse en bañador?



¡Vd. no pagará más que los centímetros que ha perdido!

RESULTADOS GARANTIZADOS o REEMBOLSO ASEGURADO

## ENTRADA UNICA

150.000 ptas.

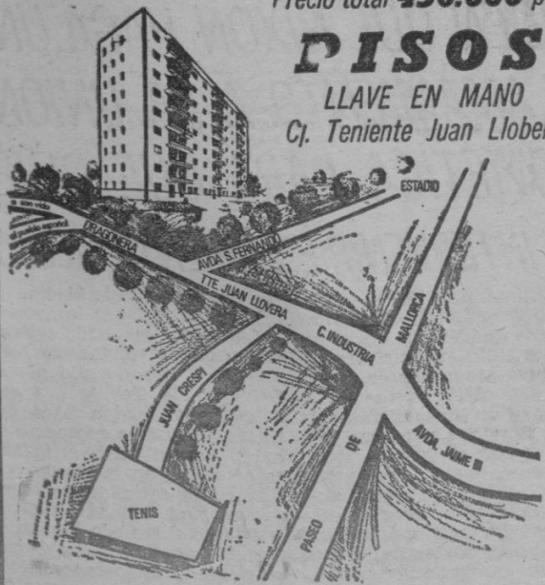
Resto reducidas cuotas durante 144 meses

Precio total 450.000 pts.

## PISOS

LLAVE EN MANO

C/ Teniente Juan Llobera



SALON-COMEDOR  
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO  
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA  
PORTAL DE MARMOL  
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES  
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%.

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO  
TEL.: 235987

# APUÑALA A SU ESPOSA Y SE SUICIDA ARROJÁNDOSE AL MAR

## MATRIMONIO MUERTO POR ASFIXIA AL INCENDIARSE SU DOMICILIO

SAN SEBASTIAN, 2. (Pyresa). — Un hombre apuñaló a su esposa, a la que causó heridas graves, y posteriormente se quitó la vida, arrojándose al mar desde la barandilla del Paseo Nuevo, cerca del puerto donostiarra.

Se trata de José Scisdedos Mateos, vecino de Rentería, de cincuenta y seis años de edad, mecánico de profesión y propietario de un establecimiento. Tras haber agredido con un cuchillo a su esposa, doña María Villanueva, emprendió la fuga en automóvil hasta San Sebastián, a donde llegó al Paseo Nuevo a las siete y media de esta mañana. En el interior del vehículo había dejado una nota en la que explicaba los motivos del suicidio, relacionados con desavenencias matrimoniales.

### DOS MUERTOS

#### EN UN INCENDIO

Burgos, 2. (Pyresa). — Don Félix Contreras Murga, y su esposa, doña Mercedes Bertolomé González, perecieron al declararse un incendio en la fábrica textil de su propiedad, la "Contreras Zubiaga". Las pérdidas se valoran en unos veinte millones de pesetas.

Parece que se inició el fuego al desprenderse una chispa de uno de los motores. Las llamas se propagaron a toda la amplia nave y al resto del inmueble, donde tenían su residencia los propietarios de la factoría.

Los cadáveres del matrimonio, que pereció asfixiado, fueron rescatados apenas iniciados los trabajos de extinción por el servicio de bomberos de la capital.

## EL «SOYUZ 9»

(Viene de la tercera página) tok 3, que participó en el primer vuelo mundial de naves espaciales en formación. Andriyan Nikoláyev nació en el pequeño pueblo de Shorshely a orillas del Volga; trabajó en la tala de árboles en Carelia y realizó su primer vuelo como piloto en un bombardero. Aparte de su carrera militar, Nikoláyev ha sido elegido dos veces diputado en el Parlamento de la Federación Rusa. Está casado con la cosmonauta Valentina Tereshkova «la primera mujer del espacio» y tiene una hija, Elena, de 6 años, que con su madre y la hija del ingeniero de a bordo acudieron a presenciar el lanzamiento y a despedir a los astronautas.

El ingeniero Vitali Sevastyanov cuenta 35 años, nació en un pueblo del Ural y pasó su infancia en las costas del Mar Negro. Procede de la Facultad de Ingenieros Aeronáuticos de la Universidad de Moscú y tiene una larga práctica en una fábrica de construcciones aeronáuticas.

Según la costumbre iniciada por Gagarin, los dos astronautas plantaron antes de su salida en el cósmodromo dos jóvenes hayas —el árbol típico de las llanuras rusas—. En las breves palabras pronunciadas antes de la salida, el Coronel Nikoláyev repitió una vez más que la conquista del Cosmos no puede plantearse objetivo alguno que no esté justificado por los intereses de la economía y de la ciencia.

### BARRANQUILLA (Colombia)

## UN ANCIANO, SU ESPOSA Y SUS SIETE HIJOS FUERON LOS SEQUESTRADORES DEL AVION COLOMBIANO DE AVIANCA

Barranquilla (Colombia), 2 (Efe). Un anciano de 60 años de edad, su esposa de 45 y sus siete hijos, cuyas edades oscilan entre los 5 y los 15 años, fueron los secuestradores del avión de la compañía colombiana «Avianca», desviado el domingo hacia La Habana, y que esta tarde regresó a Barranquilla.

El capitán de la nave, Mario González, confirmó que fueron nueve en total las personas que se quedaron en La Habana.

Es la primera vez que todos los miembros de una familia secuestran un avión para viajar a Cuba.

Para el secuestro, el jefe de la familia, empleó un revólver y un cuchillo. Su esposa, entre tanto, mantuvo una navaja sobre el cuello del piloto del aparato, hasta cuando éste accedió a cambiar el rumbo y volar a Cuba.

El aparato había partido de Bogotá el domingo en la mañana con rumbo a Bucaramanga. Es la segunda vez que el mismo aparato es asaltado y obligada su tripulación a viajar a Cuba.

ayudado por todo el vecindario de Pradolengu.

El fuego ha destruido casi totalmente la fábrica.

### AUTOAGRESION DE

#### UN HOMICIDA

Vich (Barcelona), 2. (Cifra). — Ha sido asistido de las lesiones que se ha producido al pegarse de cabeza contra las paredes y rejas de la celda en la cual fue encerrado en el depósito municipal por orden judicial, Francisco Roche López, (a) «El Pajarito», de 36 años de edad, natural de Alcaudete (Jaén), presunto autor del asesinato a tiros con una escopeta de caza de dos cañones del calibre 12, de Pilar Arumi Baliellas, de 33 años de edad, nacida y residente en Vich, igual que su marido, Francisco Puigbellosas Nogué, de 35 años de edad, al que fueron ocasionadas heridas con la misma arma en un brazo y cara. Las heridas que «El Pajarito» se ha causado en la frente y cuero cabelludo pueden calificarse de pronóstico reservado, de las que ha sido asistido en el Hospital de Santa Cruz donde ha quedado internado bajo custodia.

#### CUATRO MUERTOS Y

#### UN HERIDO GRAVE

Salamanca, 2. (Cifra). — Cuatro personas resultaron muertas y una gravemente herida al chocar de frente en la tarde de hoy dos automóviles en la carretera de Salamanca a Béjar, kilómetro 19,075 término de Buenavista.

Murieron en el acto el matrimonio formado por don Juan Jesús Arteaga Hevaea, de 31 años, médico de El Cerro, y doña Carmen Martín Rodríguez, de 30 años, que viajaban en el automóvil conducido por el marido, matrícula SA-28.391. Un hijo del matrimonio, llamado Antonio Manuel, de 6 años, falleció poco después de su ingreso en la residencia sanatorial del Seguro de Enfermedad de Salamanca. También murió en el acto doña María Josefa Rodríguez Pastor, de 53 años, vecina de León, que viajaba en el coche matrícula LE-30.015. El conductor de éste último, Juan José Carbajo Martín, de 68 años, médico, con domicilio en León, resultó con lesiones graves, habiendo sido intervenido en la residencia del Seguro de Enfermedad de Salamanca.

#### UNA RELIGIOSA Y

#### UNA SEGLAR, MUERTAS

MEDINA DEL CAMPO, (Valladolid), 2. (Pyresa). — Una religiosa y una seglar han resultado muertas, y cinco religiosas más sufren heridas graves, a consecuencia de un accidente de tráfico registrado en el kilómetro 17,800 de la carretera 610, de Medina del Campo a Salamanca, en el término municipal de Fuente el Sol.

El suceso ocurrió cuando el turismo SA-35.558, conducido por la religiosa Carmen López Lapuente, Superiora del Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo, rozó con el camión P-19.762, que conducía don Rogelio Pariente Sánchez, vecino de Medina del Campo. El turismo fue a estrellarse contra un árbol, resultando muerta en el acto la seglar doña Isidora, de quien se ignoran sus apellidos y que acompañaba a las religiosas, y con heridas graves Sor Rosa Vázquez Arias, Sor Petra Junquera Pedrosa, Sor María Díaz Lorenzo y Sor Jacinta García López, todas ellas pertenecientes al Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo. La religiosa Sor Carmen López Lapuente murió a las dos horas de haber sido ingresada.

El turismo SA-35.558, conducido por la religiosa Carmen López Lapuente, Superiora del Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo, rozó con el camión P-19.762, que conducía don Rogelio Pariente Sánchez, vecino de Medina del Campo. El turismo fue a estrellarse contra un árbol, resultando muerta en el acto la seglar doña Isidora, de quien se ignoran sus apellidos y que acompañaba a las religiosas, y con heridas graves Sor Rosa Vázquez Arias, Sor Petra Junquera Pedrosa, Sor María Díaz Lorenzo y Sor Jacinta García López, todas ellas pertenecientes al Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo. La religiosa Sor Carmen López Lapuente murió a las dos horas de haber sido ingresada.

El turismo SA-35.558, conducido por la religiosa Carmen López Lapuente, Superiora del Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo, rozó con el camión P-19.762, que conducía don Rogelio Pariente Sánchez, vecino de Medina del Campo. El turismo fue a estrellarse contra un árbol, resultando muerta en el acto la seglar doña Isidora, de quien se ignoran sus apellidos y que acompañaba a las religiosas, y con heridas graves Sor Rosa Vázquez Arias, Sor Petra Junquera Pedrosa, Sor María Díaz Lorenzo y Sor Jacinta García López, todas ellas pertenecientes al Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo. La religiosa Sor Carmen López Lapuente murió a las dos horas de haber sido ingresada.

pañab, a las religiosas, y con heridas graves Sor Rosa Vázquez Arias, Sor Petra Junquera Pedrosa, Sor María Díaz Lorenzo y Sor Jacinta García López, todas ellas pertenecientes al Asilo de Ancianos de Ciudad Rodrigo. La religiosa Sor Carmen López Lapuente murió a las dos horas de haber sido ingresada.

### SUPERMERCADO

#### INCENDIADO

Tarragona, 2. (Pyresa). — Un supermercado de la villa turística dio que tuvo su imitación en un de Segur de Calafell quedó parcialmente destruido por un escape de gas butano de una máquina de asar pollos. El propietario, don Juan Royo, sufrió ligeras quemaduras y tuvo que ser internado en un clínica de Villanueva y Geltrú afectado de una crisis nerviosa. El fuego causó también desperfectos en las viviendas situadas en la parte superior del establecimiento. En la extinción que se prolongó por espacio de una hora, colaboraron fuerzas de la Guardia Civil y los bomberos de Villanueva y Geltrú.

PRODUCTOS  
**Kodak**  
foto-cine  
casa planas

La película «OSCAR 1968»  
que sinceramente le producirá  
una emoción, en aumento, a medida  
que transcurra su argumento

CINE

# CHARLY



PRODUCCION SELMUR PICTURES  
**CLIFF ROBERTSON en CHARLY con CLAIRE BLOOM**  
LILIA SKALA-LEON JANNEY-RUTH WHITE  
SEGUN LA NOVELA FLOWERS FOR ALGERNON POR DANIEL KEYES  
DIRECTOR RALPH NELSON  
Technicolor-Techniscope

La historia de un hombre convertido en «SUPERHOMBRE», pero... que seguía siendo un niño

Desde el próximo VIERNES podrá ver a CHARLY en la pantalla de

## Sala Augusta

## LAS INUNDACIONES DE RUMANIA

# Continúa la crecida del Danubio

## LAS INSTALACIONES PORTUARIAS DE VARIAS CIUDADES HAN QUEDADO INUNDADAS

VIENA, 2. (Efe-Upi). — Continúa el avance de la gran crecida del río Danubio hacia el este en la mañana de hoy, habiendo quedado inundadas ayer las instalaciones portuarias de varias ciudades rumanas a lo largo del gran río.

Agerpress, agencia informativa rumana, dice que las aguas del Danubio han inundado completamente los muelles de Turnu Severin importante puerto fluvial danubiano situado cerca de la Puerta de Hierro y de la frontera yugoslava. Las aguas han anegado también las instalaciones portuarias de

Turnu-Magurele, a 160 kms., río abajo, de la ciudad anteriormente citada.

Unas cinco mil quinientas casas han quedado completamente destruidas por las aguas en Eslovenia y otras cuatro mil más gravemente afectadas. En Yugoslavia, las aguas han inundado más de mil viviendas y cuatro mil hectáreas de terrenos fértiles. En Rumania se calcula que el número de casas sumergidas casi totalmente bajo las aguas es de mil, de las cuales 38.700 han quedado destruidas e inhabitables.

## PEREGRINACION DE GITANOS ESPAÑOLES A FATIMA

Madrid, 2. (Pyresa). — El Secretariado Nacional de Apostolado Gitano organiza la peregrinación de los gitanos españoles, que se unirá a la peregrinación internacional anual, que este año se dirigirá a Fátima. El motivo por el que se ha elegido dicho santuario es apoyar el apostolado gitano en Portugal.

La peregrinación tendrá lugar los días 6, 7 y 8 de septiembre.

El día 8, durante la misa celebrada, cantará el «Príncipe Gitano» y en el ofertorio, los gitanos de cada nación harán una ofrenda simbólica.

### MADRID

## Presencia de las autoridades civiles en los actos de culto católico

### Respuesta de la revista del clero a consultas sobre el particular

Madrid, 2. (Cifra). — «Las autoridades civiles españolas, en cuanto autoridades y en cuanto católicas, deben ser acogidas con amor por la Iglesia y sus Ministros, cuando aquellas desean cumplir el sagrado deber de dar culto a Dios en la religión verdadera, y de ofrecer su colaboración en las iniciativas culturales de la Iglesia», dice la revista de la Mutual del Clero Español «Rexurrexit», refiriéndose a la presencia de las autoridades civiles en los actos de culto católico.

Con ello, la revista desea responder a una serie de consultas que le ha formulado en torno a los hechos sucedidos en Motril (Granada) y Castro Urdiales (Santander). En ambas ciudades — como se recordará — los párrocos invitaron a los distintos alcaldes y corporación municipal para que no asistiesen, en representación del pueblo, a los cultos que se iban a celebrar con motivo de la Semana Santa. Las razones que albergan eran que de este modo se evitaba establecer diferencias dentro del templo entre los fieles y para que estos acudan por sí mismos a los actos de culto de carácter general y no mediante representación.

La revista opina que un estado católico no tiene otro camino para ejercer su deber y derecho de dar culto a Dios que sumarse bien representando al pueblo, bien como cabeza del mismo juntamente con la comunidad.

Por otra parte, añade que «una y otra autoridad, la Iglesia y la del Estado, aunque por diferentes vías, proceden de Dios. La mutua colaboración sin interferencias en terrenos no propios, el mutuo respeto, el obsequio mutuo, están en la línea de la voluntad divina y ello, con más razón, tratándose de autoridades católicas».

Con anterioridad hace referencia a las doctrinas del Concilio Vaticano II y la de algunos Papas sobre el particular y recuerda que el canon 1.263, párrafo primero del Código de Derecho Canónico establece: «A los que des empeñan cargos públicos se les puede conceder un lugar especial en la Iglesia, según su dignidad y grado, a tenor de las Leyes litúrgicas».

## 70 MILLONES, CUOTAS PENDIENTES DE ESPAÑA CON LA O. N. U.

### EN EL FONDO ESPECIAL DE DESARROLLO

MADRID, 2. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes Españolas publica hoy el texto de un proyecto de Ley por el que se concede un crédito extraordinario de 70.000.000 de pesetas al Ministerio de Asuntos Exteriores para el pago de las cuotas pendientes de los años 1966 a 1969 que España debe abonar a la Organización de las Naciones Unidas, con destino al Fondo Especial de Desarrollo.

Dicho proyecto de Ley, con cuya concesión se ha mostrado conforme la Dirección General del Tesoro y Presupuestos y que ha sido informado favorablemente por el Consejo de Estado, deberá enviarse a la Comisión de Presupuestos para su correspondiente estudio.

### WASHINGTON

## PIDEN QUE NIXON HAGA UN LLAMAMIENTO A LA UNION SOVIETICA PARA QUE DEJE DE INTERVENIR EN ORIENTE MEDIO

Washington, 2. (Efe). — Aduciendo que «Israel es más importante que Vietnam para los Estados Unidos», una resolución presentada hoy en el Senado pide al Presidente Nixon que haga un llamamiento a la Unión Soviética para que deje de intervenir en Oriente Medio.

La resolución, presentada por el dirigente republicano Hugh Scott y el Senador demócrata Walter Mondale, tiene que ser debatida en la Cámara para su aprobación y envío a la Casa Blanca.

El texto pide que la administración requiera oficialmente a la Unión Soviética que retire de Egipto todo su personal, que según algunas estimaciones, alcanzaría los 20.000 hombres a finales de año.

Ayer 73 senadores escribieron una carta al Presidente norteamericano con la misma intención de interesarse en el conflicto de Oriente Medio.

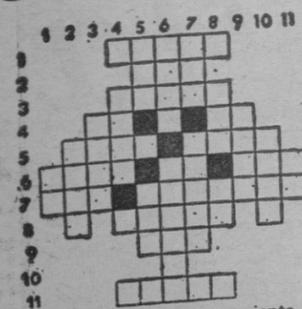
La carta pedía la inmediata entrega de los 125 aviones «Phantom» y «Skyhawk» solicitados el pasado año por el Gobierno de Tel Aviv y que denegó Washington hace dos meses, basándose en que no se había desequilibrado el balance de poder en la región.

Tanto la carta de los senadores como la resolución introducida en el Senado llaman la atención sobre el hecho de que los pilotos y asesores soviéticos en Egipto, mas el montaje de rampas de lanzamiento de proyectiles tierra-aire «Sam 3», han desequilibrado efectivamente ese poder en los últimos meses.

Según el Senador Mondale, los Estados Unidos no tienen auténticos intereses en Indochina, pero sí en Israel, país que no debería «quedar solo».

LOCAL

CRUCIGRAMA



Horizontales. - 1: Flores. - 2: Fluido. - 3: Prohibir. - 4: Entregue. Campeón. - 5: Manera. Cuna de un santo italiano. - 6: Hongo. Contracción. Existir. - 7: Una. Acopia. - 8: Tierra. - 9: Metal. - 11: Medir. Verticales. - 1: Siglas comerciales. - 2: Fin. - 3: Caudal que lleva la mujer al matrimonio. - 4: Existencia. - 5: Al revés, pronombre latino. Anillo. - 6: Sembrado. Hierros combinados con un 1 por ciento de carbono. - 7: Asidero. Cierta raza de perro. - 8: Nivel. Letra turca. 9: Soga hecha en la imprenta. - 10: Espuerta.

prenda de vestir para que siente bien al cuerpo. - 11: Deidad egipcia. Horizontales. - 1: Rosas. - 2: Gas. - 3: Vetaz. - 4: Di. As. - 5: Modo. Asís. - 6: Seta. Al. Ser. - 7: Ate. Acapara. - 8: Arena. - 9: Oro. - 11: Pesar.

NOICHTOS

Religiosas

Santos Francisco de Caracolo y Quirino. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: La fiesta del Corpus Christi se celebra: -En el Oratorio de Ntra. Sra. de la Misericordia. A las 3 de la tarde, Exposición del Santísimo Sacramento. A las 7, Oficio con sermón por el Rdo. don Sebastián Oliver. Cura-Párroco de la Inmaculada. A continuación, Procesión. Te-Deum, bendición y reserva de S. D. M. -En la Parroquia de Nuestra Señora de Montesión, continuación del Triduo Eucarístico en honor del Sagrado Corazón. Exposición del Santísimo a las 6 de la tarde. A las 7,40, Paraliturgia y plática. A las 8, Misa vespertina. -En la Parroquia de la Santísima Trinidad, continuación del Triduo Eucarístico. Exposición a las 5 de la tarde. A las 8, Misa vespertina con homilía. -En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M. -En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario. -En Santa Catalina de Sena, a las 7,30 de la tarde, Exposición del Santísimo y proces. A las 8,15, bendición, reserva de S. D. M. y Misa vespertina.

Televisión

PRIMERA CADENA SOBREMESA 1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 3,00: Noticias a las tres; 3,25: Avances; 3,30: La Quiniela; 4,00: Embrujada, Hoy; "El consejo de las brujas"; 4,30: Nivel de vida; 5,00: Hablamos de España; 5,15: Cierre. (Entre las 4,20 y 5,00, final de etapa del "Giro" de Italia). TARDE 5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,02: Tarzán, Hoy; "El caza-ladrones"; 6,50: Habla contigo; Jesús Urteaga; 7,00: Los Picapiedra. Hay: "Aunque no quiera ayuda"; 7,29: Avances; 7,30: Teclucil; 8,00: Puzos a punto; 8,30: Este planeta, Hoy "Las riquezas del planeta". NOCHE: 8,55: Esta noche...; 9,00: Novela; 9,30: Telediario; 9,50: Avances; 9,55: Programa de actualidad; 10,15: Aventura; 10,45: Avances; 10,50: Campeonato del Mundo de Fútbol; Checoslovaquia-Brasil; 0,50: Veinticuatro horas; 1,00: Los miércoles de Pablo VI; 1,10: Cierre.

UHF 19,45: Carta de ajuste; 20,30: Presentación y avances; 20,32: Dibujos animados; 21,00: Documento; 21,15: Expreso a Peticicat; 21,45: Ateneo; 22,15: Noticia 2; 22,30: Avances; 22,32: Cine Club; 24,00: Cierre.

SALA Astoria 2.ª SEMANA TRIUNFAL Todo Palma vive bajo el hechizo de...

URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE Dr. JIMENEZ PEINADO Tels. 22 20 08 22 22 22 c/ JUAN ALCOVER, 156 -1.º

Rebeca UN FILM DE ALFRED HITCHCOCK HORARIO DEL FILM: 4-7-15-10-25 (MAYORES 18 AÑOS)

JEFATURA DE SANIDAD Institutos de Belleza Se pone en conocimiento de los señores directores de los establecimientos denominados Institutos de Belleza, Salones de estética o de cuidado del cabello, saunas, baños turcos, etc., se sirvan pasar por esta Jefatura Provincial de Sanidad cualquier día laborable, de 10 a 12 de la mañana, para ser informados sobre un asunto de interés sanitario. Palma 1 de junio de 1970. - El Jefe Provincial de Sanidad.

dietario

RADIO JUVENTUD "LA VOZ DE BALEARES" (O.M. y F.M.) Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Escaparate de novedades; 8:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:25: Cita en la mañana; 9:40: Dairio femenino; 10: Radio Club; 11: Novela: Esplendor y miseria; 11:20: Palma Nova Hora H; 11:30: Podium de éxitos; 11:40: Nuestra Zarzuela; 12: Una canción para el verano; 12:30: Cantan: Los 80 Cenzuela; 12:40: Música 70; 13: Mensaje de amistad; 13:30: El Show de José Feliciano; 13:45: Aperitivo musical; 14: Así es la vida; 14:03: Noticiario y reportajes; 14:15: El Deporte regional cuenta; 14:30: Servicio informativo de R.N.E. 15: Por el Camino de la Música; 15:30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17:30: Confidencias; 18: La Ballena Alegre; 18:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20: Desde la Delegación Provincial de Ciegos, retransmisión del sorteo del cupón; 20:03: Miniprograma; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20:45: Catorce aciertos; 21: Así es la Mar; 21:30: Noticiario; 21:40: Hogar 70; 22: Servicio informativo de R.N.E. 22:30: Melodías de siempre; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1:00: Cierre. F. M. 88,8 megaciclós: 18:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa.

RADIO POPULAR DE MALLORCA Programa para hoy

7: Buenos días. - Concierto matinal; 7:30: A quién madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud-70. - La Palabra es para hoy; 10: La melodía de hoy; 10:05: Boletín meteorológico; 10:10: La canción del recuerdo; 10:15: Radio Optimismo; 10:50: Transmite Radio Popular; 10:55: Te habla una mujer; 11:25: Al paso de la mañana; 11:55: Auto Control; 12: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 13: Apartamiento; 13:35: Amas de Casa; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 14:55: Cambio y Bolsa; 15: Transmite Radio Popular; 15:05: Cancioner d'aviu; 15:35: Voces de nuestros días; 16: Saludo a Mallorca; 16:05: Disco-quiniela; 16:40: Club de amigos de Radio Popular; 17:20: Fotos Simón; 17:30: Rondaia Mallorquina; 18: Estilo; 18:30: 224753; Aquí, Radio Popular; 19: Olé Club; 19:27: Gran Discoteca; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Welcome To Mallorca. - Emisión en inglés y español; 21: La Iglesia es noticia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 21:57: Farmacias de Guardia. - Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Transmite Radio Popular. - Boletín meteorológico; 22:40: Vientos; 23:10: Rondaia Mallorquina; 23:45: Amigos en la noche. - La hora cero; 1:00: Cierre de la emisión. F. M. 97,5 megaciclós: 18:30: Radio Popular. - Emisión en danés; 19: Radio Sur. - Emisión en suco; 20: Cierre de la emisión.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA Programa para hoy

Sólo en F. M.: 7:10: Bachillerato radiofónico; 16: Musical FM; 19: The Rik Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F.M.: 7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:40: Paco Ruiz, detective; 10: Cita con radio-pop; 11:30: Viaje a las estrellas. Música y premios; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional. Angelus; 12:05: El niño Juanito; 12:10: Meridiano de Londres; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Dimensión C. Su quiniela, por favor; 14:10: Radio Nacional de España. Información local; 15: Carteleras. De lo bueno, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Más allá de las estrellas. Galería breve; 16:30: La sangre de los Yberon; 17: Los miserables. Galería breve; 17:30: Serial Quina San Clemente; 17:55: Bimbo presenta; 18:25: España, en primer plano; 18:30: La infame; 19: El pariente pobre. Galería breve; 19:30: Catorce aciertos; 19:45: Ondas infantiles; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Matilde, Perico y Periquín; 20:15: Sinfonía, núm. 1 (Schubert); 21: Nuestros amigos; 21:15: Cuchi Cuchi y yo; 21:35: Selección al órgano Bach; 22: Radio Nacional de España. Cotizaciones de bolsa; 22:30: La orquesta Filarmónica; 22:45: ...se escribe con G; 22:50: Los superventas; 23:20: El consejo del doctor; 24: Historias extrañas; 0:15: Mallorca: hora cero; 0:15: Programas para mañana y cierre emisora.

NECESITO PISO en alquiler, sin muebles, VENDO APARTAMENTOS en Maravillas (El Arenal), Ca'n Pastilla y Molinar. VENDO CHALET en Cala Blava. TRASPASO MESON en El Terreno, y BAR, en el Paseo Marítimo. Informes: VALLS INMOBILIARIA ARCO DE LA MERCED, 6, 2.º, 2.º. Teléf. 22 16 89

POR 375.000 PTAS. SU PISO EN SON FORTEZA 2 A pagar en 14 años SON FORTEZA c/ Aragón. Estación de servicio INFORMACION Y VENTA En la misma promoción HORARIO: De 11 a 1 y de 5 a 8. Ley 57/1968. Avalista Banco Central. Cuenta núm. 6552

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71, Tel. 226817; Carrío, Plaza Hornabeque, 10, Tel. 231036. (\*) Castañer, Plaza Pio XII, 11, Tel. 211534; Alemany, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu), Tel. 273065; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón), Tel. 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178, Tel. 271490; Lladó, Aragón, 416 (Ca'n Capas), Teléfono 274141; Esteva, Andrea Doria, 92; (\*) Morell, Lulio 28, Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín), Teléfono 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168, Tel. 251457; Sbert, Conquista, 4 (Final calle San Miguel), Tel. 221425; Soler Gayá, Carretera Arenal 300 (Las Maravillas), Teléfono 261100.

(De 10 noche a 9 mañana) (\*) Vanrell, Jaime II, 107. (Hasta las 12 de la noche) Gil, Viñaza, 18; Sbert, Isabel, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina).

(o) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Du-reta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos; Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29. Bomberos: 25 12 34. Ambulancias: 22 21 79. Policía: 21 12 21.

Cupón del ciego 194

ALCALDIA VISITAS

Han visitado al Ilmo. señor Alcalde: Don Bernardino Seguí Garriga, Presidente de "La Protectora". Don Jaime Casanovas, miembro de la Comisión Pro-Centenario al objeto de hacerle entrega del Diploma de Socio de Honor de la Sociedad, con motivo de cumplirse el centenario de su fundación e invitarle a los actos conmemorativos. El Alcalde señor Alzamora ha agradecido vivamente la distinción. También han visitado al señor Alcalde, Don Bartolomé Tous Amorós, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes. Don Antonio Pérez Villegas, Presidente y vocales Sección Social, Sindicado Transportes. Don Francisco Vadell. Don Bartolomé Sagrera Escalas, Delegado Regional de Comercio. Don Manuel García Mayor, Notario. Don Valentín Chacartegui, Notario.

AGUA LANJARON COMUNICA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y COLABORADORES, HAGAN SUS DEMANDAS A SU NUEVO DISTRIBUIDOR: DISTRIBUCIONES BRUNET C/. Jazmín, 17 - RAFAL (Palma) Teléf. 27 10 09

ATENCION INDUSTRIALES TALLERES ELECTRICOS RIGO, le solventará en un mínimo de tiempo, la reparación y bobinado del motor de su frigorífico, ascensor, motor bomba, etc... y todo tipo de máquinas eléctricas portátiles. TRABAJOS RAPIDOS Y DE GARANTIA FERRER DE PALLARÉS, 64 (LA SOLEDAD)

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Table with exchange rates for various currencies: Dólar U.S.A., Dólar canadiense, Franco francés, Franco C.F.A., Libra esterlina, Franco suizo, Liras italianas, Florin holandés, Corona sueca, Corona danesa, Corona noruega, Marco finlandés, Chelines austriacos, Escudos portugueses, Dirham, Cruceiro nuevo, Peso mejicano, Peso colombiano, Peso uruguayo, Sol peruano, Bolívar, Pesos argentinos, Dracmas griegos.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL Buen tiempo y buena mar. Bancos de niebla al amanecer. OBSERVACIONES Humedad relativa: 74 x 100. Insolación: 13 horas.

RUTAS 70 AUTOPULLMANS LUJO Dias Ptas. Austria 15 13.500. Países Bajos 14 12.900. Italia 11 7.900. Paris 8 5.700. Lourdes 4 1.950. Y 304 SALIDAS MAS Reservas su Agencia, 6: GONZALEZ CELTOUR G.B.T. 119 - G.A.T. III Avda. Jaime III, núm. 63

divisiones metálicas DIFISA Máxima combinación. RESISTENCIA - ELEGANCIA - PRECIO NO PRECISA OBRAS ALUMINIO EXTRUSIONADO y ANODIZADO DIFISA Telf. 223335 - PALMA DE MALLORCA BARCELONA Graf Sanjurjo 15 Tels 234545 233978 MADRID - Pálacio 3. Telf. 2236280

## Concurso escolar de Historia y Arqueología mallorquinas

PATROCINADO POR J. MASCARO PASARIUS

ORGANIZADO POR «BALEARES»

BOLETIN DE PREGUNTAS DE LA 21.ª SEMANA

1.ª — En dos parroquias de Palma hay dos vírgenes con la advocación de la Salud, una está sentada y la otra de pie; una es de madera y la otra de mármol. ¿En qué iglesias están una y otra?

RESPUESTA: .....

2.ª — En el siglo XV (año 1403) una catástrofe produjo en Palma la muerte de más de cinco mil personas y tres mil casas quedaron arrasadas ¿qué catástrofe era esa?

RESPUESTA: .....

3.ª — ¿A qué edad empezó a reinar Jaime III?

RESPUESTA: .....

4.ª — ¿Para qué servía lo que hoy son los Jardines de la Cuarentena de Palma?

RESPUESTA: .....

5.ª — En Sa Clova des Lladres de cierta "possessió" mallorquina hay un talaiot y restos de otro ¿en qué municipio se encuentra?

RESPUESTA: .....

6.ª — En el Puig de sa Creu de sa Torre de Montornes hay un monumento prehistórico ¿de qué monumento se trata?

RESPUESTA: .....

### AVISO IMPORTANTE

En atención a las vacaciones escolares, en las que los alumnos de los distintos colegios se dispersan con lo que no les es posible consultar libros en las bibliotecas, ni tener la orientación y asesoramiento de sus profesores, suspendemos hasta septiembre nuestros boletines de preguntas del Concurso Escolar de Historia y Arqueología Mallorquinas.

### SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

## CURSO DE PUERICULTURA

Para cumplidoras del Servicio Social en Guarderías Infantiles

Duración: 1 mes.  
Fecha: Primero de Julio al 31 del mismo, y tres meses de prestación en Guarderías Infantiles de la ciudad.

Clases: En el Edificio de la Guardería Infantil «Virgen de la Salud», C/. General Riera S/N.  
Teórica: Dirección Doctor don Francisco Medina.  
Profesores: Doctores Roca y Bellot.

Prácticas: En el edificio de la citada guardería.

Monitora: Ana María Llobera.  
Las alumnas ampliarán su formación técnica, visitando diversos centros sanitarios, prestando especial atención a las salas destinadas a maternidad y pediatría.

Para solicitar informes y presentar documentación debe efectuarse antes del 10 de Junio, en Delegación Provincial de Sección Femenina (Departamento de Servicio Social) Avda. José Antonio, 13-3º. Tel. 21-20-07, de 9 a 14 horas.

INTERCAMBIOS CON

#### EL EXTRANJERO 1970

Sección Femenina como en años anteriores tiene organizado Intercambios Internacionales con Francia (Chamonix) y Austria (Leopoldstein) en Albergues para niñas comprendidas entre los 14 y 17 años, y de 14 a 18.

Las fechas serán del 2 al 22 de Julio, saliendo de Madrid el 30 de Junio, para el Albergue de Francia (Chamonix), edad de 14 a 17 años.

Albergue de Austria (Leopoldstein), la fecha está fijada del 3 al 30 de agosto, saliendo de Madrid el 30 de Julio visitando en el via-

je Barcelona, Niza, Milán y Venecia, regresando por Hisflau, Selzthal, Linz Zurich y Ginebra, tres días de estancia en Viena y el resto en el castillo de Leopoldstein (Tirol)

Para más informes en la Delegación Provincial de Sección Femenina (Departamento de Juventudes) Avda. José Antonio, 13-3º. Tel. 21-20-07 horas de oficina de 9 a 14 horas.

#### DE INTERES PARA

#### MAESTRAS NACIONALES

Se pone en conocimiento de todas aquellas Maestras Nacionales que les interese hacer petición de puntos a efectos de traslado por la colaboración que han tenido con Sección Femenina durante el curso, que pueden en los meses de Junio y Julio hasta el 20 de agosto inclusive, solicitarlo en Secretaría Provincial de Sección Femenina (se les facilitará impresos) Gran Vía José Antonio, 13-3º. Tel. 21 20 07. Horas de oficina de 10 a 14 horas.

#### REGIDURIA DE

#### SERVICIO SOCIAL

Se pone en conocimiento de todas aquellas Sras. que les interese cumplir el Servicio Social que el próximo día 10 de Junio finaliza el plazo de admisión de documentación para empezar dicho Servicio Social en el mes de Julio.

Para entregar la documentación en: Delegación Provincial de Sección Femenina del Movimiento, Departamento de Servicio Social, Gran Vía José Antonio, 13-3º. de 9'30 a 14 horas.

## Agregados Militares extranjeros visitaron el Ayuntamiento

Les acompañaba el Coronel español señor Martín de Pozuelo

Visitaron el Ayuntamiento una representación de los Agregados Militares Extranjeros acreditados en las distintas Embajadas en Madrid, que se hallan en Palma, acompañados del Jefe de la 2.ª Sección del E. M. del Ejército, Coronel de Infantería, don Alfonso Martín de Pozuelo.

La representación estaba integrada por el Coronel Russiani Luciano, Agregado Militar de Italia, el Capitán de Navío Riboulot, Agregado Militar de Francia, el Contralmirante Manuel A. Vega

García, Agregado Militar de Venezuela; el Coronel Ludwig Von Kockritz, Agregado Militar de Alemania, habiendo sido recibidos los visitantes por el Ilmo. Sr. Alcalde Don Gabriel Alzamora y el Primer Teniente de Alcalde Don Guillermo Sureda, departiendo unos momentos amablemente con los mismos; firmando aquellos después en el Libro de Oro del Ayuntamiento, como también han recorrido las principales dependencias de la Casa Consistorial.



POLICLINICA MIRAMAR

## CONFERENCIA DEL DR. GONZALEZ FUSTE

Pasado mañana viernes, en la Policlínica Miramar a las 7 de la tarde, pronunciará una conferencia sobre «Hepatitis vírica» el Profesor Dr. D. Francisco González Fusté, Catedrático de Microbiología a Higiene de la Facultad de Medicina de Barcelona.

CASA DE LA IGLESIA

## CHARLA DEL PADRE OLIVER, C. R.

En la nueva CASA DE LA IGLESIA (antiguo Seminario) pronunciará una charla sobre RESPONSABILIDAD DEL SEGLAR ANTE LA NUEVA LITURGIA DEL BAUTISMO el Rvdo. P. Antonio Oliver, C. R.

Se invita encarecidamente a todas las mujeres en general. Aprovechando este acto conozcan la Casa de la Iglesia. A las 5 en punto de la tarde, jueves día 4.

## FIN DE SEMANA EN PARIS

VIAJES POLITUR (con domicilio en Plaza Weyler, n.º 1 de Palma, teléfonos 21 06 14-15), ha organizado un fin de semana en París, en avión especial.

La salida será el próximo día 12, a las 8,00 de la mañana y el regreso, el día 14, a las 22,00 horas.

Como todos los que se despiden tendrán oportunidad de presenciar las partidas de tenis correspondientes a la Copa Davis, entre España y Francia. Patrocina este viaje el Sporting Club, de la Costa d'En Blanes, ya que Juan Gisbert es uno de los profesores de la citada Entidad.

### DELEGACION DE HACIENDA

## ADMINISTRACION DE TRIBUTOS DIRECTOS

Información sobre presentación de la declaración del Impuesto General sobre la renta de las Personas Físicas, año 1969.

El plazo para la presentación de la correspondiente declaración finaliza el próximo 5 de julio.

Se ha intentado una completa distribución de declaraciones a los domicilios de los contribuyentes, pero que, sin embargo, aquellos que no las hubieren recibido por cualquier circunstancia (extravío, cambio de domicilio, no ser contribuyente anteriormente, etc.), pueden obtenerlas en la propia Delegación de Hacienda, bien personalmente o solicitándole de la misma por correo o llamando telefónicamente a las Oficinas de Información, expresando el domicilio a que deban remitirse.

A diferencia de años anteriores, en este año, la autoliquidación es obligatoria, y de ser positiva lo es también su ingreso. La falta de ingreso dentro del plazo legal de presentación de declaraciones es motivo de aplicación automática del recargo de prórroga del 10 por 100 establecido por el Reglamento General de Recaudación vigente.

Se ha pretendido que las liquidaciones que deben practicar los contribuyentes resulten más sencillas; según se explica en el Libro de Instrucciones que acompaña a la declaración y que estas liquidaciones pueden simplificarse aún más con el empleo de las Tablas de Liquidación que se expenden en las Oficinas de la propia Delegación de Hacienda.

## BODAS DE ORO BACHILLERES DE 1920

Con motivo de haberse cumplido el 50 aniversario de la terminación de sus estudios de Bachillerato, se reunieron el domingo pasado la mayoría de los que juntos dieron fin aquel año de 1920 a sus exámenes de bachilleres.

En la capilla del Instituto se celebró una misa en sufragio de los diecinueve compañeros fallecidos durante esos cincuenta años, repartiéndose entre los asistentes un hermoso recordatorio que el Instituto dedicaba a sus ex-alumnos oficiales, bachilleres de 1920.

Luego fueron visitadas las antiguas aulas, tan conocidas por todos los que componían el grupo asistente, así como también las nuevas dependencias y salas de estudios, siempre acompañados por el Director Don Bernardo Suau Caldés, compañero de Bachillerato.

Más tarde tuvo lugar en el restaurante del Club Náutico «A», la comida de compañerismo, a la que, al igual que a la misa, fueron invitadas las esposas de los bachilleres, reinando durante el ágape la natural alegría, brindándose por la continuación de las celebraciones anuales de estas reuniones como hasta ahora, hasta poder celebrar las Bodas de Diamantes (?).

Con un voto de gracias a los compañeros que cuidan anualmente de convocar esas agradables reuniones y deseándose mutuamente lo mejor para los próximos años y para que todos los asistentes esta vez puedan congregarse nuevamente muchas veces en el futuro, dio fin a esta tan agradable jornada conmemorativa de los bachilleres de 1920.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Don FRANCISCO GRACIA RAMIREZ

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 62 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa doña Josefa Rabassa Hernández; hijos Juan y Claudia; hijo político Jaime López Ferrer (Representante de la Casa Terry); nietos María José y Jaime; hermano Manuel (ausente); madre política doña Teófila Hernández; hermanos políticos Francisco y Nieves; sobrinos Vicente y Mercedes, y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, día 3, a las cuatro de la tarde, en la Iglesia parroquial de la Encarnación (calle Juan Munar), de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Rosselló y Cazador, 9, 3.º, 1.ª

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Rafael González del Valle Rosado

(AGENTE COMERCIAL COLEGIADO Y TENIENTE DE COMPLEMENTO DE AVIACION. - PLACA DE SAN HERMENEGILDO)

Que falleció ayer, a la edad de 68 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Francisca Quetglas Bestard; hijo Francisco; hija política Magdalena Gomila Pujol; hermanos, hermanos políticos, sobrino y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, a las 12'30, en la Iglesia parroquial de Santa Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Conquista, 3, 2.º, 1.ª

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. BERNARDO BARCELO ROSSELLO

(INGENIERO INDUSTRIAL)

Que falleció esta madrugada, a la edad de 84 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

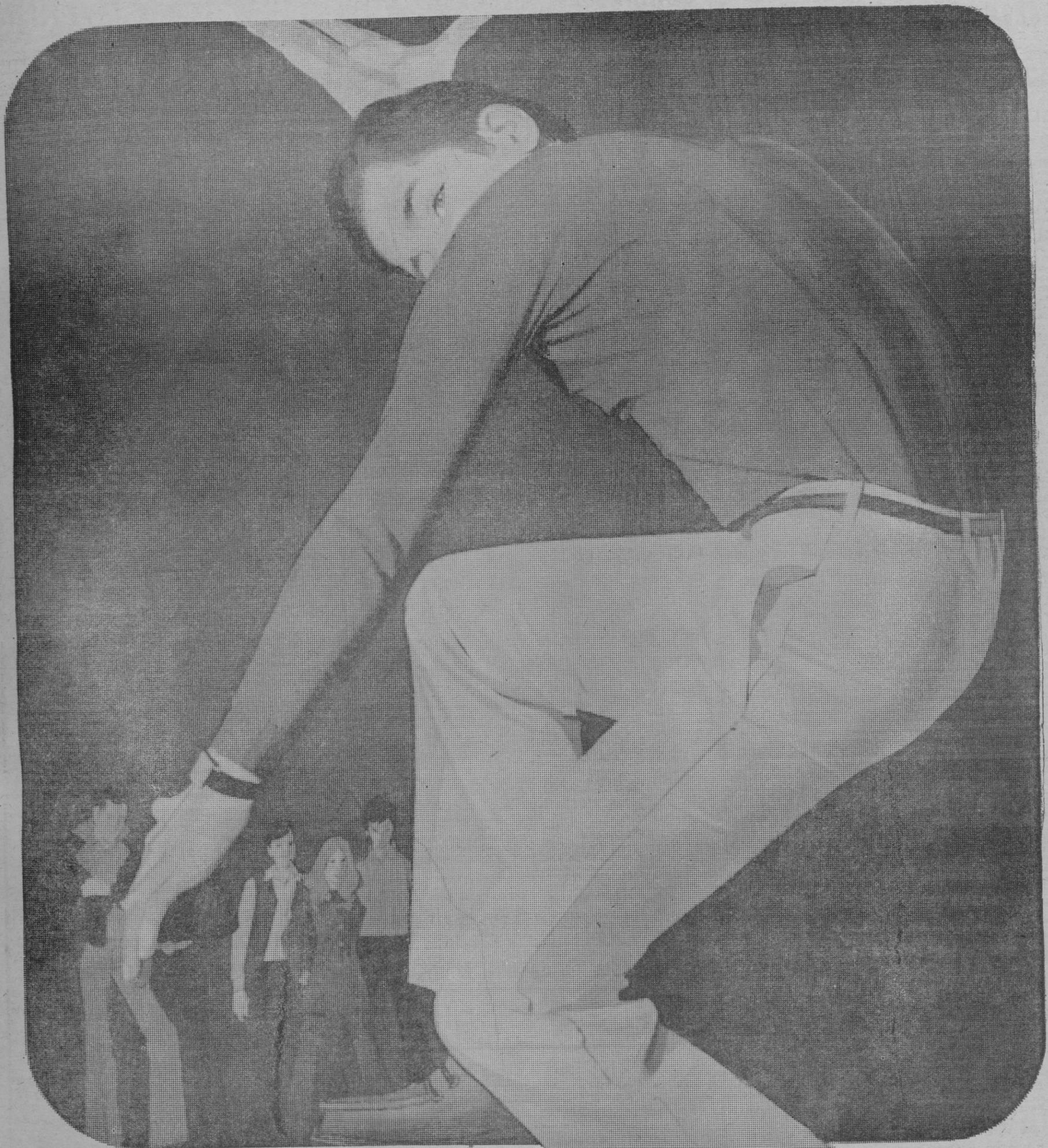
E. P. D.

Sus afligidos, hermanos Concepción, Catalina y José Francisco; hermana política Josefa Rosselló; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las siete de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de Montesión, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Montserrat, 56.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



¡ Definitivo ! Una pierna dentro y otra fuera  
de la escena muestran rotundamente  
la impecable confección del

# PANTALON STERLY®



MADRID BARCELONA

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

AYER, EN EL PALACIO DE CONGRESOS

# DIO COMIENZO LA XV ASAMBLEA GENERAL DE LA «I. N. A.»

## EL ACTO FUE PRESIDIDO POR EL DIRECTOR GENERAL DE RADIO Y TELEVISION ESPAÑOLA

Con extraordinaria solemnidad, ayer por la mañana, a las diez en punto, en el Palacio de los Congresos del Pueblo Español se celebró el acto de apertura de la XV Asamblea General de la INA (Asociación Internacional de Noticiarios Cinematográficos) asistiendo al mismo los representantes de los países que integran dicha Asociación, que son los siguientes, juntamente con España: Alemania Federal, Alemania Democrática, Alto Volta, Argentina, Austria, Bélgica, Bulgaria, Colombia, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Hungría, Italia, Kenia, Marruecos, México, Perú, Polonia, Rumanía, Suiza, Tunes, Rusia, Venezuela y Yugoslavia.

El acto fue presidido por don Adolfo Suárez, Director General de Radio y Televisión Española, sentándose a su derecha el Director de NO-DO y presidente de la INA, don Rogelio Díez Alonso; a su izquierda, el Delegado Provincial de Información y Turismo, don José Luis González Sobral, y los delegados de Marruecos, Rumanía y República Federal de Alemania.

En primer lugar habló el señor Díez Alonso, quien después de saludar a sus compañeros recordó que hace apenas un año tuvo el honor de ser elegido Presidente de INA, en la anterior Asamblea celebrada en Argelia, para cuyo país tuvo palabras elogiosas por la espléndida hospitalidad allí recibida. También recordó que en aquella Asamblea se tomó el acuerdo de celebrar la XV Asamblea en España, eligiendo Mallorca como mejor marco. Se refirió a la importancia vital de los temas a estudiar en las jornadas de trabajo, y por último presintió con palabras gentiles al señor Director General de Radio y Televisión Española.

Don Adolfo Suárez, seguidamente, y tras un saludo cordial en nombre del Ministro de Información y Turismo español, y también en nombre suyo, manifestó que sus palabras tenían que ser breves por varias razones, siendo la principal el hecho de tener como auditorio a los mejores directores y redactores de la información cinematográfica mundial, de quienes él podría aprender mucho. Manifestó que para él constituía un grande honor poder dar a todos la bienvenida a la isla de Mallorca, resumen y compendio de las bellezas de España. También saludó de manera especial a los representantes hispanoamericanos que por primera vez participaban en una Asamblea de INA. Por último dijo: "Tengo la seguridad de que en este marco inigualable que es Mallorca

vuestras ideas estarán inspiradas por el ambiente y serán efectivas y seguras las conclusiones de vuestro trabajo, para beneficio vuestro, de vuestras entidades, de vuestros países y de los ciento cincuenta y cinco millones de espectadores que siempre os esperan. Esta es mi esperanza y éste es mi deseo". Los parlamentos de ambos oradores fueron simultáneamente traducidos.

Seguidamente dio comienzo la Asamblea, siguiendo la orden del día establecida.

### RECEPCION EN EL

### CASTILLO DE BELLVER

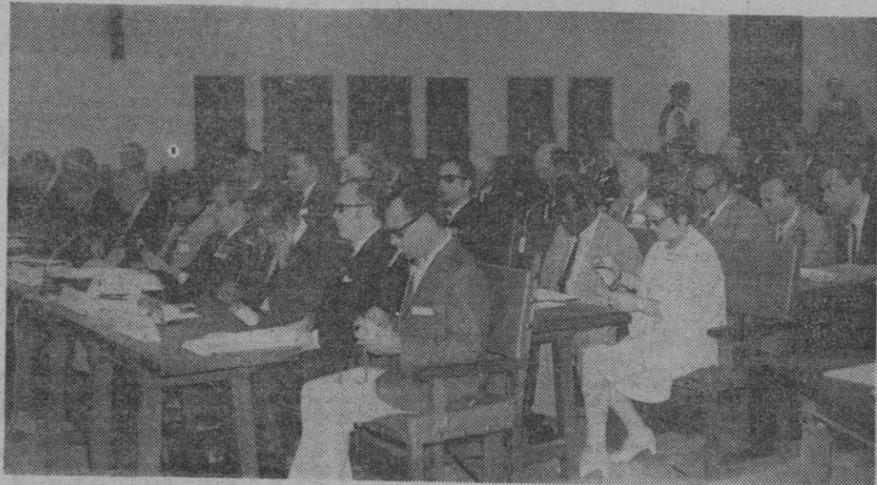
A las ocho y media de la noche se celebró una recepción, ofrecida por el Ayuntamiento a los participantes de la Asamblea General de la Asociación Internacional de Noticiarios.

Los Asambleístas fueron recibidos en el Castillo, por el Alcalde, don Gabriel Alzamora, a quien acompañaban el Segundo Teniente de Alcalde, señor Saiz Gralla; el Teniente de Alcalde, señor Tous, y el Jefe de Ceremonias del Municipio, señor Mulet.

acompañaban a los Asambleístas el Sr. Director General de Radiodifusión y Televisión, don Adolfo Suárez; el Delegado de Información y Turismo, señor González Sobral; el Jefe de la Oficina de Turismo, señor don Luis Jáziz, y entre los asistentes figuraba el Director de No-Do, señor Díez.

Los Asambleístas recorrieron diferentes dependencias del Castillo y después, en el Patio central, la Agrupación Folclórica de "Casa Oliver" les ofreció un recital de bailes y cantos mallorquines.

Por último y en el mismo patio se sirvió un vino de honor.



## Crónica de Sociedad

ENLACE PALMER - CABRINETTI

El pasado 30 de mayo, tuvo lugar en la Santa Iglesia Catedral Basílica, el enlace matrimonial de don José Luis Palmer Marqués con la Srta. Ana M<sup>a</sup> Cabrinetti Sande.

Bendijo la unión y celebró la Misa, el Rvdo. don José Cabrinetti Sande, hermano de la contrayente.

Fueron padrinos por parte del novio, sus padres don Luis Palmer García y doña Mercedes Marqués de Palmer, firmando el acta como testigos, don Eleuterio Palmer Marqués, don Pedro Palmer Marqués, don Miguel Llompart Oliver y don Gabriel Company Lasarte.

Por parte de la novia, fueron padrinos igualmente, sus padres don Francisco de P. Cabrinetti Oliver y doña Mercedes Sande de Cabrinetti, y testigos don Ramón Cabrinetti Sande, don Jaime Llobera Bestard, doña Encarnación Ordinas Fuster y don Bartolomé Ordinas Fuster.

Terminada la ceremonia, los invitados se trasladaron a un Hotel del Paseo Marítimo, donde se sirvió una cena.

Los novios salieron de viaje por el extranjero.

### PRIMERAS COMUNIONES

El pasado jueves día 28 de mayo, festividad del Corpus Christi, y en la Capilla del Colegio de San Cayetano (Padres Teatinos), recibieron por vez primera el Pan de los Angeles, los niños María del Carmen Calafat Aguiló y Javier Truyol Aguiló hijos de nuestros amigos don Antonio Calafat y doña Juana Aguiló, y del doctor don Antonio Truyol y doña Mercedes Aguiló, respectivamente.

\*\*\*

El pasado domingo en la parroquial Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (La Porciúncula) recibió por primera vez a Jesús Bucaristía la angelical niña de 7 años M<sup>a</sup> Esperanza Perpiñá Torres de manos del Rvdo. don José Antonio Martorell, Padre Franciscano.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel San Diego.

Nuestra más sincera felicitación a la nueva camulganante, y a sus padres don Bernardo Perpiñá Dols y doña Magdalena Torres de Perpiñá.



PETICION DE MANO

Por don Mariano de Abadal Castell y esposa doña Monserrat Montal de Abadal y para su hijo don Luis, abogado, ha sido pedida a don Domingo Crespi Llinás y esposa doña María Morro de Crespi la mano de su bellísima hija María Luisa.

La boda tendrá lugar, en nuestra ciudad, a fines del corriente mes de junio.

### OPERADO

En la clínica «Mare Nostrum», ha sido practicada feliz intervención a don Bartolomé Martorell Estarellas.

## CINE PALACIO DE LA PRENSA

T.C. MUNICIPAL

Hoy, una visión espectacular del género que más ha sido llevado al cine

¡El Western más colosal de la Historia del Cine!



### LA CONQUISTA DEL OESTE

CARROLL LUTHER BROWN - HENRY FONDA - CAROLYN FERRIS - EARL WALLEN - GREGORY PECK - GEORGE PEPLER  
ROBERT PRESTON - BOBBE RAYNOLD - JAMES STEWART - ELI WALLACE - JOHN WAYNE - AUGLAND WIDMARK

Apta todos públicos

GRANDIOSA EN TODOS SUS ASPECTOS

SENSACIONAL EN SU REPARTO

3 HORAS DE DURACION

¡ALGO FUERA DE SERIE!

Lea «BALEARES»

# !!USTED...

## mañana puede estar ASI



# !!EVITELO!!

examine HOY MISMO el estado de su cabello, y si en él observa:

grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros, sin compromiso, le indicaremos la solución a su problema:

**INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN**  
bajo dirección facultativa

con el personal, servicios y medios técnicos, procedentes de nuestro Departamento de Investigación en Alemania

Avenida JAIME III, 135 - 5. 0

RESERVE SU HORA DE 11 A 20 H. AL TELF. 210758

Palma de Mallorca

INST. EN VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA

## HOY, 36 páginas

### MINISTERIO DEL AIRE

SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

Organismo autónomo - Aeropuertos nacionales

Se convoca Concurso público, para contratar la LIMPIEZA DEL EDIFICIO TERMINAL, TORRE DE CONTROL, CENTRAL ELECTRICA Y CENTRO DE EMISORES DEL AEROPUERTO DE IBIZA, con un precio limite de UN MILLON SEISCIENTAS MIL PESETAS ANUALES (Pesetas 1.600.000,- anuales).

Los Pliegos de Bases de Contratación, el Estado de Mediciones y el Modelo de Proposición, se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de la Junta Económica Central (Edificio del Ministerio del Aire, 4.ª planta, puerta 15), todos los días y horas hábiles de oficina, así como en las oficinas del mencionado Aeropuerto. La fianza provisional a constituir por los licitadores, será de 32.000,- Ptas.

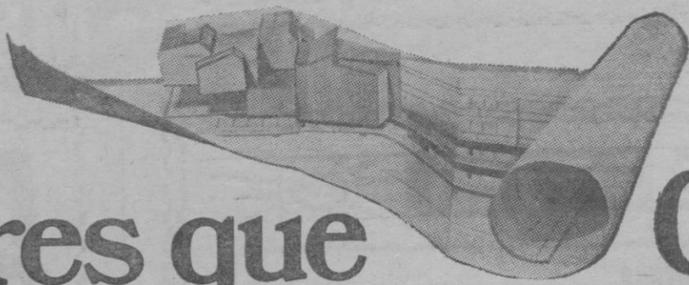
Las proposiciones se presentarán en dos sobres cerrados y lacrados; uno de ellos contendrá exclusivamente la proposición y el otro la documentación, y serán entregados a mano en las oficinas de la citada Secretaría de Junta Económica hasta las 14 horas del día 26 del próximo mes de junio.

La Mesa de Contratación para celebrar esta licitación, se reunirá en la Sala de Juntas de la Dirección General de Navegación y del Transporte Aéreo, sita en la dirección anteriormente citada, puerta número 22, el día 27 del indicado mes de junio, a las 11 horas.

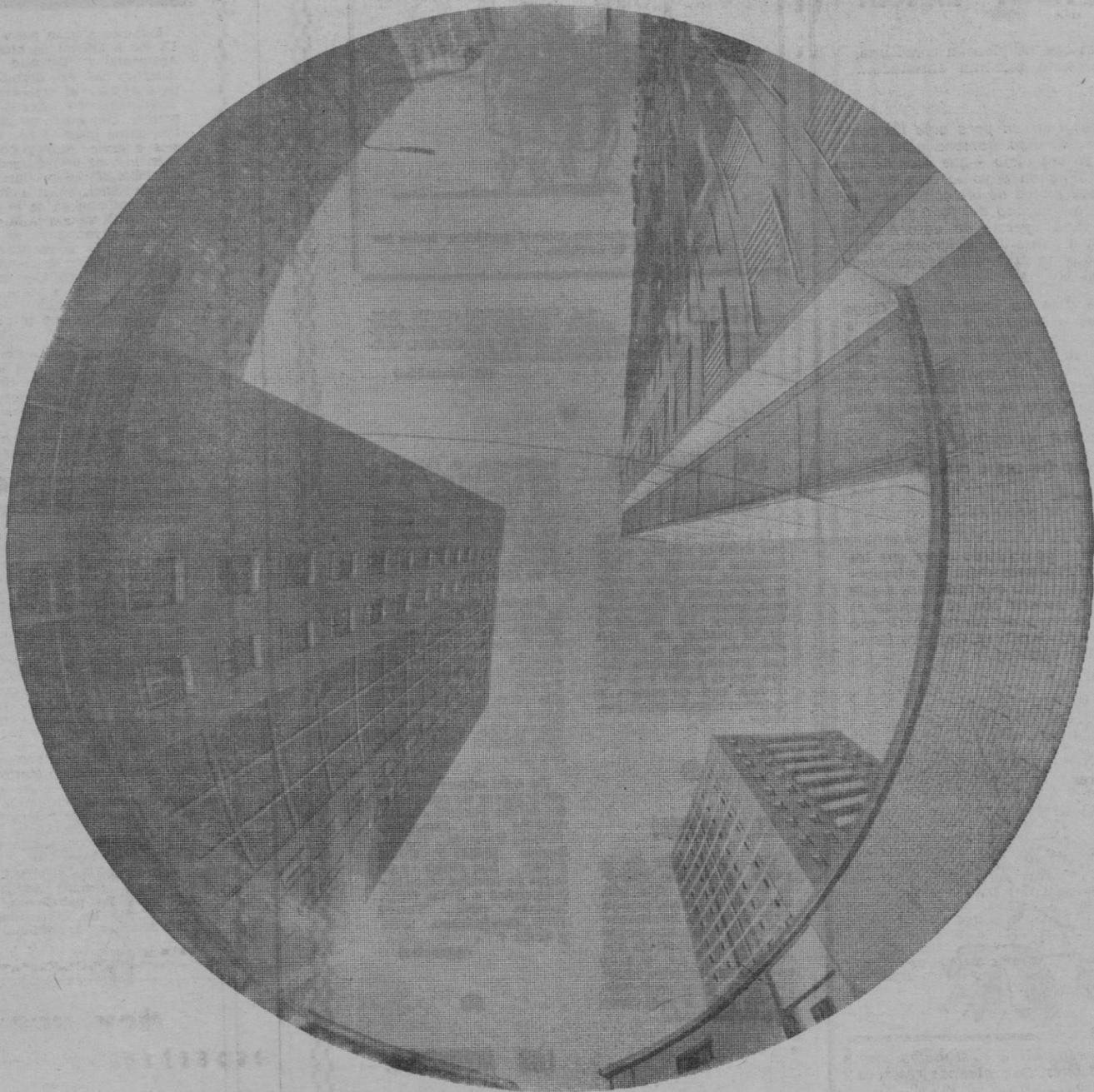
El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 29 de mayo de 1970.

El Secretario de la Junta Económica

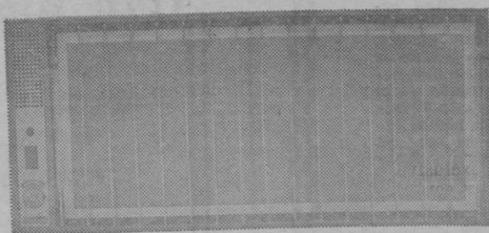


# Hombres que Construyen



Que levantan ciudades y contribuyen al progreso de España.  
Hombres que construyen hogares cómodos, hogares limpios, hogares felices.  
SOL-THERMIC<sup>SA</sup> colabora en sus obras aportando el más perfecto sistema de

calefacción, el más moderno y avanzado. El sistema de calefacción que beneficia incluso hasta a los que no lo usan porque evita la contaminación atmosférica.  
El famoso sistema de calefacción por difusión Sol-Thermic<sup>SA</sup>, tan sano, seguro y económico como el CALOR DEL SOL.



CALEFACCION

**sol-Thermic<sup>SA</sup>**

trabaja por el bienestar y confort de todos los hogares

**sol-Thermic<sup>SA</sup>**

C/. Rodriguez San Pedro, 2  
Teléfono: 224 52 20-224 65 81  
MADRID

**Thermic-baleares**

C/ Berengario de Tornamira, 12  
Teléfono 22 47 97  
PALMA DE MALLORCA.

**Thermic-norte<sup>SA</sup>**

C/. Iparraguirre, 68  
Teléfono: 32 38 28  
BILBAO

# BUENOS DIAS

## LAS CONTROVERSIAS Y SU POCA GRACIA

A los que no piensan como uno, que tanto me han enseñado...

**M**e pregunto si sirven para algo las controversias. Me digo, hombre, para nada bueno. Cuando yo era viejo —que dice de sus cincuenta años Stmenon y yo lo digo de mis treinta—, era muy amigo de las controversias. Se ve que no me he curado del todo y, de vez en cuando, por una especie de deformación profesional, estoy a punto de iniciar una, sobre los papeles, como si no supiera lo que se puede esperar de ellas...

—Cállate, me dice un enanito que tengo conmigo, que me acompaña y me ayuda a trasladar la máquina de escribir de sitio, pues escribir siempre en el mismo ángulo es muy aburrido y hay que buscar nuevos ángulos de luz, como una busca renovar sus ideas, que también se enmohece y se nos pudren en los bolsillos del vivir.

—Cállate, me dice mi enanito.  
—Pero, ¿por qué me voy a callar?  
—Por dos razones.  
—Dimelas.

—Primera razón: Es estúpido creer que los demás no tienen sus razones. Segunda e importante: Como todos tenemos que morirnos y este es el gran fraude, discutir con el prójimo es la más estúpida manera de perder el tiempo que han inventado los hombres. Gana tu tiempo, hombre, no lo malgastes.



Mi enanito me pregunta luego si me parecen válidas sus dos razones. Con algunas reservas le digo que sí, pero...

—ero, ¿qué?

—Mejor será que me calle.

—Así me gusta. Te cuesta trabajo, es verdad, y sin embargo, estás aprendiendo.

¿Hay controversias bonitas y divertidas? Pocas. Para que una controversia fuera así, bonita y divertida, deberían intervenir en ella mi, eres agradables e inteligentes, hombres de un gran sentido del humor y ángeles llenos de generosidad, que los hay, pero no suelen intervenir en las controversias, claro. Los ángeles de la generosidad, así es, se suelen quedar fuera, por evitar el calor y por razones de higiene. Ellos saben que emplear los papeles públicos para exhibir nuestras manías, nuestros tics, nuestra mala uva, o sencillamente, nuestro resentimiento, no es un trabajo, digamos, discreto, al contrario. Está en el polo opuesto de la discreción y como trabajo es una chapuza. ¿Cómo se evitan las controversias? Esto ya es más difícil, pero el único camino es seguir caminando.

También hay que evitar ciertas controversias por sencillo respeto al lector. El que lee tiene derecho a que no le den la tabarra y las controversias, por regla general, son muy aburridas. Siempre lleva un tercero que, con voz aflautada o con voz de bajo de ópera antigua, interviene para decir palabras del todo profesionales y entonces el asunto se pone sintético. Si, no seamos sintéticos, ni podríamos, ni pedantes. Es decir, no nos quedemos sin lectores, pues una controversia sin lectores ya es el desideratum de la falta de gracia.

Juan BONET

### LECTURA



—Te empeñas en leer el periódico todos los días y, claro, te envías...

**AMOR.** —LA DEVALORIZACION DEL AMOR FISICO ES CARACTERISTICO DEL HOMBRE QUE HA VALORADO EXCESIVAMENTE EL IDEAL DEL AMOR. (G. Marañón)

### LAS SIEMASAS SEPARADAS

Las siememas separadas con éxito el sábado en el hospital infantil de Birmingham progresan satisfactoriamente. Ana y Bárbara nacieron el viernes en Coventry. La identidad de la madre, de veinte años, no se ha revelado. Las gemelas estaban unidas por el pecho y el abdomen, con corazones y sistemas circulatorios separados.

### EL SALMON

Una prohibición de la pesca del salmón atlántico durante tres años será discutida en la Conferencia de la Comisión Internacional de la Pesca, que se celebra en San Juan de Terranova, Canadá, y a la que asisten expertos mundiales en cuestiones pesqueras. España está también representada.

### HORA ITALIANA

A medianoche del sábado adelantó Italia como todos los años, en una hora, el horario oficial, con lo que consigue un ahorro de tiempo al adaptar el horario al tiempo de luz. Durante el verano, por consiguiente, la hora italiana irá dos horas por delante de la del meridiano de Greenwich. (Agencias)

### BARCELONA, MAS MATRIMONIOS

Madrid. El número de matrimonios por mil habitantes marca una línea de descenso a partir de 1959, aunque en 1969 haya sobrepasado en una décima a 1968. Efectivamente, el número de matrimonios por mil habitantes fue de 8,1 en 1959, 7,8 en 1960 y 1961, continuando el descenso hasta 1968 con 7,1. La cifra de 1969 es 7,2. En cifras absolutas baja el número de

**ACUERDO.** —A TODO EL MUNDO LE MOLESTA QUE OTRO, CUYA VIDA E IDEAS NO PUEDE APROBAR, ESTE DE ACUERDO CON EL. (G. B. Shaw)

matrimonios de 242.758 en 1959 a 231.546 en 1968. En 1969 hubo 238.102. El número de nacidos vivos por mil habitantes va decreciendo continuamente. En 1973 hubo 21,7; en 1962, 21,1; en 1966, 20,8, y en 1969, 20.

Durante enero de 1970 la provincia con mayor número de matrimonios fue Barcelona, con 1289, seguida por Madrid (1.190), La Coruña (754), Sevilla (683) y Pontevedra (603). Las cifras más bajas las da: Alava (53), Teruel (39), Guadalajara (31), Huesca (29) y Soría (19).

En este mismo mes la cifra mayor de nacimientos le dio Madrid (6.677), seguido de Barcelona (6.241), Valencia (2.710), Sevilla (2.538) y Cádiz (1.929). Las cifras más bajas de nacidos vivos corresponden a Avila (224), Segovia (223), Teruel (176), Guadalajara (146) y Soría (100). (Agencias)

### LOS JAPONESES: NO A LAS ARMAS NUCLEARES

Los japoneses se oponen, por una gran mayoría, a que su país adquiera armas nucleares, según una encuesta realizada por un importante diario nipón. Sobre las relaciones con China, un 51 por 100 opinó que deberían mejorarse, y menos del 1 por 100 fue partidario de una ruptura total. (Agencias)

### LA CANTANTE

Montserrat Caballé dio prueba de un talento que sólo algunas artistas, como la Cailas o Victoria de los Angeles poseen, opina la crítica parisienne sobre la soprano española, que ha actuado en el Festival "Mayo de Versalles". "Admiramos la luminosidad de su voz, su agilidad, dulzura, y fuerza", dice otro crítico.

# MESA DE REDACCION a DOBLE PAGINA

## DIGANOS Vd. DIGO

Estamos a unos pasos de la IX Feria Oficial de Muestras, Artesanía y Turismo y es cuestión de no dormirse y ponderar el trascendental acontecimiento actual como merece. Hay quien no se duerme, desde luego, o por lo menos duerme muy poco. Nos referimos al activo secretario de FOMAT, don Bartolomé Bosch Nadal, quien a las seis de la mañana ya se le puede ver en el solar de la Feria dirigiendo las obras de montaje que allí se realizan. Nosotros, también haciendo un esfuerzo de grandes madrugadores fuimos a verle a las doce... del mediodía.

—No quieres que te pille el toro.

—La Feria está autorizada para el día veinte del actual y ese día tiene que inaugurarse. No puede aplazarse.

—¿Y crees que estará todo terminado?

—Estará todo terminado.

—¿A qué horas vienes tú aquí?

—Un poco más tarde de las seis de la mañana.

—¿Tan necesaria es tu presencia?

—Es necesario estar siempre en contacto con la empresa montadora, y con sus hombres, para salvar las dificultades que en todo montaje de este tipo se presentan, inevitablemente, sobre todo por las constantes variaciones que se producen.

—¿Qué material se emplea para montar la Feria?

—A ojo de buen cubero te lo diré. De estructura metálica y aluminio serán necesarias por lo menos unas cien toneladas, para el montaje total de pabellones y stands.

—Sin contar otros materiales. Las brigadas de montaje inician la jornada a las seis de la mañana y terminan a las ocho de la tarde. En la última semana, amigo mío, no hay hora tope.

—Lo creo.

—Esta semana quedarán montados los pabellones, especialmente los destinados a Piel, Muebles, Artesanía... El



pabellón grande quizá en unos días más para su completado.

—¿Qué novedades ofrece este año la Feria?

—La más importante es la que señaló el Gobierno Civil y Jefe Provincial de Movimiento, don Víctor Ilin Sol, y que fue ratificada por el Consorcio, o sea el sector sectorial. Esta novedad será básica para futuras proyecciones de la Industria Producción Insulares.

—¿Desde cuándo perteneces a la Feria?

—Desde su primera edición, o sea desde 1962.

—Que se montó en las Avinidas, si mal no recuerdo.

—Exactamente. ¿Crees que le la pena el esfuerzo que supone la Feria?

—Personalmente creo que sí. Claro que, la última palabra la tienen siempre los expositores, que son los que nos ofrecen los beneficios privados y las promotores derivadas de la Feria.

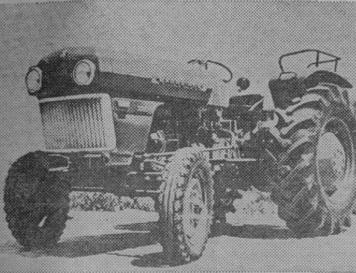
—¿Qué tal te ha ido a la Feria?

—Sin acudir a típicos, aquello de la satisfacción del deber cumplido, y otros parecidos, te diré que su inabarcable heterogeneidad impone una dedicación constante y

**D. BARTOLOME BOSCH NADAL**  
«SOLO EN ESTRUCTURA METALICA SERAN NECESARIAS CIENT TONELADAS, PARA EL MONTAJE DE LA FERIA»

un espíritu de superación continuado. Y eso siempre trae consigo sinsabores... Pero, son más las satisfacciones. Cada uno cuenta la feria... CALDENY

## Amigo Agricultor...



...aquí tiene el tractor que Vd. necesita: el Barreiros 7000 de 2.420 Kgs./64 cv. Compruebe gratis sus características

Solicite una demostración, sin compromiso alguno para usted, en:

**DIBALSA**  
DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMOVILES, S. A.  
Carretera de Inca, Km. 2 - Tels. 27 47 00 y 27 26 10  
PALMA DE MALLORCA.

CONCESIONARIO DE BARREIROS

## tertulia en la PLAZA MAYOR



—Cuando los exquisitos y refinados bizantinos discutían largamente y encandilados sobre el sexo de los ángeles, los bárbaros estaban, por así decirlo, a las puertas de la culta Bizancio dispuestos a arrasar los últimos vestigios de la brillante civilización greco-latina.

—Y ahora...

—Ahora, mientras nosotros gastamos la interminable en la Luna o a Marte que también está un poco lejos de Madrid) los fatigados sucesores de Mao se apresuran al asalto de Occidente.

—¿Qué pasa?

—Pasa que esta vez los Estados Unidos, tan vanguardistas en todo, han llegado tarde.

—¿Por qué?

—Dicen que allí empezian a manifestarse los primeros síntomas de una reacción puritana que se desarrolla con rapidez y que va a influir decisivamente en un cambio radical de las relajadas costumbres actuales. Por otra parte, Toybee ha ratificado un cambio inmediato en las conductas privadas occidentales y una vuelta a la moral y a las antiguas buenas costumbres. Pero si tú crees que la causa de nuestra flojera son los aparatos para lavarse y los que se han inventado para no dar golpes no creo que nuestra horrible sociedad de consumo permita que nos libremos de su tiranía. Nos ha costado mucho trabajo el conseguir que tocando un timbre pase esto o aquello. Pero me temo que nos está mucho más difícil y costoso vernos libres de tanta basura china.

—De modo que tú crees que nuestra decadencia es causada por la actual relajación de las costumbres occidentales.

—No te quepa la menor duda. Pero yo estoy convencido que lo de menos son las drogas, la sicodelia y la pornografía cara alta. Lo que más contribuye a nuestra relajación moral y material son las máquinas de escribir, la tele, el cine, los teléfonos, los ascensores, los coches, los aviones, y las computadoras.

—¿Mejor si es el de la veintena.

—Ho veas...? Te dice que no arribarem a sortir-ne de decadència ni de degeneració ni de costums immorals!

—A lo mejor con un poco de suerte.

—Si Dios se apiada de nosotros, quizás con un poco de suerte el único timbre que lleguemos a poder tocar impunemente sea nuestro precioso ombligo o el del vecino.

—Mejor si es el de la veintena.

## ESTAMOS EN PLENA DECADENCIA



—¿Ara...? Qué te passa, Paganasamiano? Pero si aixó es lo natural!  
—Te dic que no tenim remei. Es xinos nos menjaran de viu en viu!  
GAFIM

## Coplas sin Malicia

### ¡ADIOS, ADIOS A LA CAMA!

¡Buena nos espera, hermano...! Será el mes del infortunio este largo mes de Junio: El del Mundial mejicano.

Partidos a troche y moche dará la Televisión. Mas los dará imaldición!— casi todos por la noche.

Va vamos gritar al ama fieramente a su marido: ¡Deja de ver el partido, que estov despierta en la cama!

Muchos niños, contemplando encuentros, no dormirán. Solo azotados, se irán a la cama berreando.

Y durante muchos días, aunque organicen mil galas, veremos todas las salas de espectáculos vacías.

Vibra toda la nación porque el fútbol está en boga. ¡Nunca ha existido una droga más terrible que el balón!

GIL ARRIBATO

## Sucedio hace 100 Años

3 DE JUNIO DE 1870  
En el «Diario de Palma» keemos:  
♦ Hoy dos operarios que trabajaban en ciertas obras que se están realizando en el muelle han sido heridos por un aparato que sobre ellos ha caído, dejando a uno muy mal parado, en términos que han tenido que conducirse en una camilla al Hospital, y al otro con heridas en la cabeza.

♦ Esta mañana un carro ha atropellado a una niña en la calle de Cereales, ocasionándole un ligero rasguño en el pie. Ha sido curada en la farmacia de Toldrà.

♦ A lo que días atrás publicamos referente al cuadro presentado por don Gaspar Terrasa a la exposición barcelonesa de Bellas Artes, hoy nos congratulamos en añadir lo que dice el periódico «La Convicción» con respecto a los cuadros debidos al pincel de nuestro paisano don Juan Bauzá que también figuran en aquel certamen, donde la han tributado justos y merecidos elogios.

♦ Una payesa mallorquina, retrato según tengo entendido muy detallado, como retrato y muy bien ejecutado como tipo, y «un payés mallorquín», admirable boceto, dan a la prueba del talento del señor Bauzá y me obliga a aconsejarle que intente mayores empresas, acometiendo asuntos de mayor importancia, seguro de que el éxito ha de corresponder a sus esperanzas mejores.

♦ Reciba el señor Bauzá nuestra más cordialísima, enhorabuena por la digna representación que en el certamen han tenido los pintores mallorquines de lo cual nos congratulamos.

♦ Se dice que las lluvias de estos días han causado una inundación en los terrenos de la Albufera de Alcudia, disecados por una compañía inglesa en cuyas grandiosas obras ha invertido sumas crecidísimas. Así que tengamos más datos sobre este suceso, los pondremos en conocimiento de nuestros lectores.

♦ Ayer tarde fueron llevadas en la cárcel varias personas que habían sido detenidas, en la cárcel de Capuchinos, con motivo del asesinato de la penúltima noche.

♦ El año 1870 —según nos informan de París— habrá visto una gran revolución, una de las revoluciones más importantes de la historia contemporánea. No se crea que nos referimos al desmoronamiento de un trono o de la proscripción de una dinastía, se trata de una cosa mucho más grave y universal. Ha sido irrevocablemente destronado, vilipendiado y desterrado de Europa, un soberano que reinaba despóticamente. Este soberano es el marique.

ESEA

## LOCAL COMERCIAL ENTRESUELO

en venta, zona comercial, 600 m<sup>2</sup>, apto para almacenes, compañía de seguros y similares. Facilidades de pago. EDIFICIO BALEAR - Paseo Marítimo, 147. - PALMA.



## Cosas de CALAFAT



GALICISMO

—¿Ara? Voto a llamp! Mira quin braverol m'has fet!  
—Em que quedam? No m'has dit pegant un cop de «teléfono»?  
Em pensava tenias una pitor forta pes emp!



la moda en punto de este verano

**nerva**  
las prendas con furor de vivir

«EL CIRCO EN EL AIRE»

# EL PROGRAMA EN SU XVI EDICION, SE DESPIDIO TEMPORALMENTE

Actuaron, como artistas invitados, el grupo Revelación 70, Pepe Murcia y Los Campanilleros, Adolfo El Sevillano y Garrido del Río



Anteayer domingo, entre otros muchos aplausos, alegría, y alguna que otra lagrimita, se celebró el que viene a ser último programa de la presente temporada de "El Circo en el Aire". Ahora, hasta el próximo mes de septiembre, la entrada de la gran carpa de nuestro Circo, permanecerá cerrada, muda de acción y falta de alegres sonrisas.

Pero el verano es el verano, y estamos seguros, que la mayoría de nuestros "niguitos", prefieren en esta época estival la alegre y fresca compañía del azulado mar, que el, aunque siempre divertido, programa infantil "El Circo en el Aire".

Como de costumbre dio comienzo el programa a las 11 en punto, con la salutación, presentación y entonación del himno a

cargo de Lunitina y Lunitón. Al final del mismo, Lunitina y Lunitón, dedicaron un emotivo parlamento de despedida a todos los niños asistentes y oyentes del programa.

El Teatro de títeres se despidió con una sentida y simpática historieta.

Don Salvador Torrecillas y don Miguel Borrás, de la Policía Municipal de Tráfico, hicieron un resumen de sus intervenciones a lo largo de los 16 programas y dedican sus últimos consejos a los niños, despidiéndose también hasta la reanudación del programa.

A continuación dio comienzo el desfile de artistas infantiles, y que actuaron por el siguiente orden:

Rosita Gillis, la simpática mulatita que se ha hecho aplaudir en varios programas en los que ha intervenido, canta "Todas las cosas", canción ganadora del último Festival de Eurvisión.

Isabel María Siquier, interpreta "Habanera bonita". María Esperanza Ferrer, María Palmer y Teresa Buenaventura, formando un acoplado trio, interpretaron "Cenicenta".

Amparito López, componente del trio "Las Tres Estrellas Doradas", que obtuvieron mucho éxito en nuestros programas iniciales, actuó sola por enfermedad de sus compañeras y cantó "Las flechas del amor".

María del Carmen Núñez, recitó una bonita poesía.

Miguel Rodríguez, el joven artista que tan gran éxito obtuvo en los primeros programas, estuvo presente en esta despedida para cantar algunas canciones del repertorio de Escobar.

Laura, que después de dos semanas de ausencia volvió a intervenir en este programa de despedida, nos ofreció una de sus más acertadas actuaciones, imprimiendo a la misma, mucho carácter y muy buen estilo.

Marilolo, siempre esperada con expectación, sorprendió una vez más con uno de sus personajes extraños y se presentó vestida de "hippy" con una especial peluca, muchos medallones y una guitarra. Cantó "La felicidad" y lloró en sus palabras de despedida, contagiando con sus lágrimas.

El conjunto músico-vocal juvenil a todos los niños presentes, "Revelación 70", integrado

por Lina al acordeón; Tony a la guitarra; Nito en la batería y Katy, cantante, tuvieron una brillante intervención e interpretaron "La juventud sabe donde va" y "Turistas en Mallorca", esta segunda, creación del conjunto, pues también son autores. Este grupo es de Selva y tuvieron que repetir su intervención en la segunda parte del programa con otras melodías.

Balín y Ditto, los siempre bien recibidos payasos, cerraron la primera parte del programa con otra divertida intervención y se despidieron de todos los niños estrechándoles las manos en una emotiva escena impregnada de emoción.

En la segunda parte, los artistas de "El Circo en el Aire", agradecieron la colaboración prestada por El Pueblo Español y sintetizaron en la persona del señor Lara, empleado de la casa, este agradecimiento que se extendía a todos los que integran el equipo directivo y empleados del Pueblo, haciéndole entrega de un obsequio.

La colaboración de los artistas profesionales fueron amplias y magníficas y así vimos a los conjuntos españoles siguientes:

Pepe Murcia y Los Campanilleros, artistas de Son Sunyer. Pepe Murcia es el personaje Juanito Pocas Luces y así fue comunicado a los niños, que por

mera vez vieron a este artista actuar sin su atuendo infantil. Interpretaron varias canciones que fueron muy aplaudidas, entre ellas el pasodoble "Tres veces guapa", que dedicaron a "Lunitón", explicándose también que Lunitón es el cantante Jorge Sepúlveda, que fue el creador de este pasodoble.

Amplia fue la actuación del cuadro flamenco que nos presentó el famoso cantaor Adolfo El Sevillano, que vino acompañado del también cantaor "Chiquitín", del bailar Anselmo de Jerez y del guitarrista Caracolillo de Triana. Una buena muestra del arte flamenco que fue muy aplaudida. El cuadro acompañó a la niña-revelación ballaora Angelines Suárez que ya había triunfado en otro de nuestros programas.

El cancionero español Garrido del Río, acompañado por el acordeonista Guillermo Redondo y del guitarrista Juanillo del Alba, interpretaron diversas composiciones de su repertorio y cerraron el espectáculo musical.

A continuación se hizo entrega de un precioso trofeo a la niña María Dolores Muñoz, que resultó ganadora del Concurso de Pintura, que la Policía de Tráfico organizó hace dos meses, sobre temas y problemas de tráfico.

La obra ganadora representaba al fluido tráfico de la Plaza de

la Reina de nuestra ciudad. Siguió el sorteo de regalos verdaderamente extraordinario, distribuyéndose los obsequios de las casas patrocinadoras del programa, Pepsi-Cola, Almacenes Bauzá, Editorial del Libro Esago, Productos Churruca y Perlas Orquidea.

Al final se entonó el himno, coreado por todos los niños y acompañado musicalmente por la orquesta del Pueblo Español y el acordeonista Guillermo Saurina, y entre los aplausos y la emoción reflejada en el rostro de grandes y mayores finalizó el programa y la temporada. Hasta el próximo septiembre... amigos, y gracias por vuestra asistencia.

(Foto Ribas)



**NO MAS CONEJOS MUERTOS NI ENFERMOS**

**CUNISAN**  
LA SALUD DE SUS CONEJOS

DE VENTA EN FARMACIAS Y ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**VERANO 70 VERANO FALCON**



## Salimos a dar una vuelta y, hablando, hablando...

Llegamos a Biarritz. Un paseo de trescientos kilómetros.

Y la familia, feliz.

Ni consejos en cada curva, ni "a ver qué haces"

cuando me pongo a 145;

ni "papá, voy apretado",

ni "papá, ¿falta mucho?".

Ahora tengo un 124.

Y es la primera vez que lo paso bien conduciendo.

Tengo reprise para adelantar cuando quiera, potencia para no tener que cambiar a cada repecho, un motor de sesenta y cinco caballos, que va como la seda.

Y frenos de disco en las cuatro ruedas.

¿Quiere un consejo de padre de familia?

Cómprase un 124.

Y, la primera vez que salga en él a dar una vuelta, no se olvide el pasaporte.

**Seat 124,  
cada viaje, un paseo.**



**SEAT**  
124

# LOS BUQUES DE GUERRA (nacionales y extranjeros) ACTUALIDAD EN PALMA



El martes no fue un día de mucho trabajo en los muelles palmesanos, como se esperaba. Hasta eso de las siete de la tarde habían llegado un total de unos doce buques, la mayoría de ellos procedentes de puertos nacionales.

En los buques correo de la Trasmediterránea, naturalmente, muchísimos turistas. Por cierto que fueron los únicos entrados ayer, pues como habíamos anunciado, no hubo escalas trasatlánticas.

En los muelles del Dique del Oeste, pocos buques; en los viejos muelles comerciales, más. Rondando el lleno, como en las pasadas semanas.

### ENTRADAS

Así pues, los buques llegados ayer a los muelles palmesanos fueron los siguientes: «Ada Ferrer», desde Tarragona con carga general. «Cala Egos», desde Valencia con carga general. «Cala Pedrera», procedente de Santa Pola con carga general. «Sierra Lucena», desde Tenerife con carne congelada. «Las Palmas de Gran Canaria», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con carga general. «Duero», llegado de Alicante con carga general. «Litrí», desde Barcelona con carga general. «Manen», desde Barcelona con carga general. «María Mercedes», desde Barcelona con carga general. «Playa Grande», llegado de Barcelona con carga general. «Brillante», desde Tarragona con carga general.

### PAUSA

Como estaba anunciado, no se registró ayer escala trasatlántica alguna. Fue un día en blanco. Y por ello, la jornada, como se ha visto, se nos quedó algo corta. Vamos; que se notó la ausencia de buques turísticos.

### BUQUES DE GUERRA, ACTUALIDAD

Cierto es que de un tiempo a esta parte los buques de guerra son actualidad en nuestro puerto. Y no nos referimos claro está, a las unidades de la Sexta Flota, pues estas, desde hace mucho tiempo, se han convertido en asiduos visitantes de nuestro puerto.

Primero fue la lancha marroquí «Es Sabiq», de 80 toneladas, armada con dos cañones antiáereos y provista de dos motores Diesel Mercedes-Benz, que le imprimen una velocidad de 28 nudos a la hora. Este fue el tercero de los buques de la Armada de Marruecos que visita Palma desc., la creación de la misma. Como ya dijimos en su día, la lancha vino a repostar combustible.

Y después le tocó el turno a la moderna fragata española «Roger de Lauria», llegada de Ciudadela, a donde había asistido a la inauguración del monumento al Almirante Farragut. El «Roger de Lauria» está al mando del capitán de fragata don Tomás Gómez Arroyo.

Y para los días siguientes se esperan más llegadas de buques de nuestra Marina de Guerra. Entre ellos, un buque en el que vienen, en el viaje de instrucción, las promociones aspirantes de la Escuela Naval Militar de Marina. Por cierto que con motivo de la llegada de los cadetes, nos consta que se están preparando una serie de actos para agasajarlos.

Total, que los buques de guerra, tanto nacionales como extranjeros, son actualidad. No siempre iban a ser trasatlánticos...

Próximamente llegará un grupo de cadetes de la Escuela Naval de Marín

## Hoy, visita de los «Queen Frederica» y «Sardaigne»

«CAPITAN SEGARRA», AL DESGUACE

Los años, por suerte o por desgracia, no pasan en balde. El tiempo deja huella en todos, tanto hombres como buques. Y a estos últimos, al llegarles una cierta edad, cuando dejan de ser rentables a las compañías explotadoras, les llega la hora de la jubilación o el desguace. Y ahora le ha tocado el turno al veterano vapor «Capitán Segarra», que fue vendido por la Trasmediterránea a chatarreros de Bilbao.

El buque en cuestión, veterano de los mixtos españoles, fue construido allá por el año 1918, y últimamente, desde hacía una serie de años, estaba destinado en Guinea. Al serle concedida la independencia a aquel país, el buque debió regresar a España, y como por sus muchos años no se le pudo adaptar a ninguna línea se pensó en desguazarlo. Adios, pues, «Capitán Segarra».

### «QUEEN FREDERICA»

Para hoy, como habíamos anunciado, está prevista la llegada a Palma del paquebote griego «Queen Frederica». El buque, ya lo saben ustedes, nos visita periódicamente, cumpliendo con su serie de viajes de carácter regular que se prolongarán a lo largo de toda la semana.

El «Queen Frederica», durante su escala de treinta y seis horas, quedará en el Dique del Oeste, en donde los turistas bajarán a tierra para realizar una serie de excursiones en las que invertirán la mañana y la tarde, para por la noche realizar los sugestivos programas de «Palma de noche», con visita a salas de fiestas y cenas en varios «Barbacoas». Viene el paquebote desde Cannes, y saldrá el día siguiente, a las 12 de la noche, con rumbo a Bizerta.

### FRANCES

También para hoy —ya lo habíamos anunciado— nueva visita de un «car ferry» francés. En esta ocasión, al parecer, el «Sardaigne», reincorporado esta temporada, junto al «Gosta Berling» para reforzar la línea regular que nos mantiene unida con Francia. Los buques franceses, además de venir a Mallorca, realizarán una serie de viajes a Ibiza.

El «Sardaigne», como en anteriores visitas, estará en Palma por espacio de un par de horas, el tiempo para dejar y tomar pasaje. Y nada más. Hasta mañana.

### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: buena mar.

J. J.

## TVE: ESE MILAGRO DE CADA DIA

(Viene de la página 24)  
—¿Se refiere a la financiación mediante un cánón de los usuarios?

—Este sistema, como exclusivo, como fuente única, no está exento de inconvenientes y serias dificultades. Por ejemplo, efectuar un censo total, en todo el país, en núcleos urbanos y rurales, de todos los aparatos existentes. Llevar un control de los de nueva adquisición, y finalmente implantar un sistema de recaudación.

—El público, sin duda preferiría pagar un tanto anual o mensual, y no tener a un...

—Eso... lo supone usted permitámelo decir, un tanto gratuitamente. Hemos hecho una encuesta a fondo sobre el particular. Sus resultados están sobre mi mesa de despacho. De momento siento no poder airar los resultados de esta encuesta, porque fue realizada a efectos de orden interno.

—¿Cumple T.V.E. la labor cultural y social que corresponde a un poderoso medio de «mass communications» en manos del Estado?

—Lo procura. Y aparte sus programas específicamente culturales, artísticos, docentes, etc...

En líneas generales procura mejorar hábitos de los españoles susceptibles de mejora. Y en lo sucesivo, todavía procurará mucho más crear un «climax» propicio a la corrección de algunos de nuestros «demonios familiares»: la envidia, ese deporte nacional; el hablar a gritos, el dogmatismo, etc. etc... fomentando al mismo tiempo el afán comunitario, la solidaridad, el trabajo bien hecho, etc.

—¿Hasta cuándo los españoles, por las mañanas, tendremos cara de sueño y de «picos pardos» por culpa de la programación de T.V.E.?

—He aquí una cuestión interesante, que nos preocupa. De momento, debido a que la contratación de publicidad se hace por temporadas, y habida cuenta de que hay spots publicitarios contratados para altas horas de la noche... la situación seguirá igual. Pero a partir de la próxima temporada (octubre) es nuestro propósito de que la Televisión de el cierre

no más tarde de las once y media de la noche.

—Sr. Director General. En los «telediarios», se observa que se abusa de la «personalización». Parece que lo más importante es mostrarnos a tal o cual personaje de la Administración, en vez de las mejoras y realizaciones que dichos personajes acuden a inaugurar o visitar. En otras palabras: que parece que Televisión Española está como al servicio de su «promoción» personal.

—Admito la cuestión con algunas reservas de matiz. La televisión no está al servicio de promociones personales. Pero entiende que uno de sus servicios es dar a conocer a la gente las figuras de la Administración y el Gobierno, sus funciones y cometidos, su presencia. No obstante defecto que usted señala —y que existe— está en camino de una total corrección... y en este sentido se han cursado claras y tajantes normas no sólo a nuestros servicios centrales y a Barcelona, sino también a todas las correspondencias a través de las Delegaciones de Información y Tránsito.

—Finalmente, creemos que resulta un poco molesto el hecho de que locutores y presentadores de T. V. E. hagan pequeños alardes de pronunciar correctamente los nombres extranjeros (ingleses, alemanes, o incluso suecos o rusos) o incluso catalanes o mallorquines. Y tengamos que oír cosas como «Sabadel», «Col», «March», etc. etc.

—También esto es algo que requiere una corrección, y que hay que tener muy presente. Pero sin pretensiones de des-cargo... creo que desgraciadamente eso no es una «exclusiva» de Televisión Española.

No, no lo es, efectivamente. Pero nosotros estamos por añadir que, a través de su máxima representación y responsabilidad, casi una «exclusiva» de Televisión Española es ahora, el diálogo abierto, el realismo, el afán de mejora y de servicio. Esta fue la tónica, esta la impresión, de la entrevista mantenida ayer con su Director General, don Adolfo Suárez, que honra con su presencia estas columnas.

# TEATRO INCA PRINCIPAL

MIÉRCOLES, JUEVES, SABADO y DOMINGO

**Una proeza tan inverosímil como espectacular, que le dejará boquiabierto**

EN TODD - AO 70 m/m.

Richard Burton  
Clint Eastwood  
Mary Ure

**"El Desafío De Las Águilas"**

DOS HORAS Y MEDIA DE TENSION  
SOBRE UN GIGANTESCO ESPECTACULO

**Madame Berthe es única es la «madre coraje» de hoy**

**LAVIEILLE DAME INDIGNE**

(«La vieja dama indigna»)  
basado en un relato de Bertolt Brecht

Musica y canciones: Jean Ferrat  
con SYLVIE  
MALKA RIBOVSKA, ETTIENE BIERRY  
Victor Lanoux.

un film de René Allio

Versión original Francesa subtitulada en español

**HOY** en **rialto**  
arte y ensayo

Un mensaje de cordialidad y sentimiento de lo que anda tan falto el mundo de hoy

SESIONES A LAS 4, 6, 8 y 10

# HOY

PUSA FILMS, S.A. PRESENTA SU ARTISTA EXCLUSIVO

**mario moreno**

**cantinflas**

**el portero**

DIRIGIDA POR MIGUEL M. DELGADO

Y EN EL MISMO PROGRAMA ESTRENO DE

**«AGACHATE QUE DISPARAN»**

con PILI y MILI

Lea «BALEARES»

# SE CALCULA UN AUMENTO AMPLISIMO, CON RELACION A 1969, EN LOS MESES DEL VERANO

## AEROPUERTO

### VARIOS EQUIPOS IRLANDESES DE FUTBOL, ANUNCIAN SU LLEGADA

Ha pasado otro día de movimiento, prácticamente, sin altibajos. Porque si bien es cierto que no se llegó a momentos de impresión, a horas en que había gente por todas partes, tampoco se tuvo el otro lado de la medalla. Las horas transcurrieron en un interesante término medio, y lo destacado del caso, es que esto no sucedió solamente al mediodía y en las primeras horas de la tarde, sino que duró desde muy temprano, hasta bastante tarde.

Fue, como otros martes, un día dominado por el turismo alemán. Las guías de TUI, que se ven desde distancia, por fez rojo, estuvieron actuando en todos los sectores del aeropuerto, y a todo momento. Calculo que habrán tenido algo más de los veinticinco vuelos, y que por lo tanto, habrán movilizad 2.500 pasajeros de entrada y otros tantos de salida. Esto, dicho al cálculo, considerando que cada avión puede transportar un promedio de cien personas.

A LONDRES  
Con destino a Londres, marchó don Gabriel Barceló, director de Viajes Barceló. El motivo de su viaje obedece, directamente, a la programación del próximo invierno y de 1971, pues, bien sabido es que en esto del turismo, se trabaja con gran anticipación.

El señor Barceló, hombre experimentado en la materia, considera que el turismo británico continúa situado a la cabeza de las otras nacionalidades, entre los que vienen a Mallorca. Me ha parecido conveniente, fijar una fecha para conversar sobre este y otro aspectos, con el director de Viajes Barceló, que permanecerá en Londres, hasta finales de semana.

FUTBOL  
Ayer les hablaba de la llegada del equipo irlandés, Cork Ibernian, que tuvo una buena actuación en la Copa de Ferias. Hoy, a esa noticia futbolística, debe añadir otra, con alguna semejanza, la llegada de otro equipo irlandés, el Sligo Rover.

Este equipo, se halla jugando la fase final de la Copa Reino Unido, y recientemente, eliminó al Manchester. Su llegada está prevista para mediados de mes. Y, también, se espera que no visiten uno o dos equipos más, durante este mes.

ITALIANOS  
Aunque desde años anteriores, son muchos los turistas italianos que llegan a Mallorca, en 1970, parece haber aumentado el número.

Además, se sabe que el número de agencias que traen este turismo, también ha aumentado.

Viajes Imperial recibe semanalmente, un grupo bastante numeroso que llega ya de Milán ya de Torino, solamente, para pasar el fin de semana. Se trata de un fin de semana, bastante amplio, del viernes al domingo por la noche.

JUNIO  
Durante el mes de junio de 1969, se alcanzaron 510.542 pasajeros. Se cree que en este mes en que vivimos, el aumento podrá ser del 20 por ciento, aproximadamente, con lo cual se llegaría a 612.650.

El record de pasajeros, en un mes, se logró en agosto de 1969, con 671.654 Lo que significó un promedio de más de 20.000 pasajeros diarios.

A juzgar por los vuelos programados, tanto en julio como en agosto, se espera que ese record sea largamente superado. De modo que el promedio diario de pasajeros, tanto en julio como en agosto, iría mucho más arriba de los 20.000.

MAS PASAJEROS  
Con destino a Alemania, marchó el Dr. Chlan, de TUI, quien permanecerá algunos días en varias ciudades de ese país, arreglando asuntos relacionados con su trabajo.

Con destino a Zurich, desde donde se dirigirá a Estocolmo, salió el señor don José Oliver, quien estará solamente un día en Suecia, dedicado a tratar asuntos relacionados con el turismo.

Hacia Madrid, marchó el señor Vega y Soren, conocido por sus actividades en el ambiente de la pintura y la escultura.

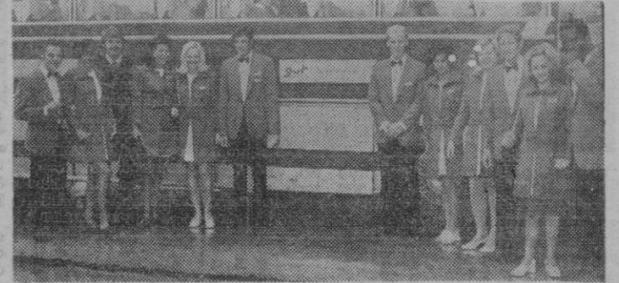
CINCO MIL  
El total de vuelos de la TUI (Touropa, Scharnow, Dr. Tigges y Hummel), fue de 26 y a esa elevada cifra, hay que añadir algunos más, también procedentes de Alemania, con lo que se llega a una cantidad muy respetable de vuelos procedentes de ese país, y que indica el enorme movimiento de turistas alemanes que hubo ayer, y que debieron superar los 5.000.

Ayer, también, marchó un grupo de periodistas de Hannover, que vinieron el sábado, para visitar la isla, y dar a conocer sus impresiones en los diarios y revistas, para los cuales trabajan.

Hasta mañana. COCO MENESES

# VIAJES GUT INICIO HACE POCAS SEMANAS SUS ACTIVIDADES CON MALLORCA

UN GRUPO DE GUIAS (chicas y chicos) CORRECTAMENTE UNIFORMADOS, LLAMAN LA ATENCION



No hace muchas semanas, después de haberse hecho muy popular en el aeropuerto, un grupo de guías, tanto chicas como chicos, elegantemente uniformados, pero lo que destacaba en ellos, no eran las formas del vestido, sino los colores y la corrección.

Este grupo, que continuamente se le ve en las zonas internacionales del aeropuerto, tiene una intensa labor, debido a que Gut, la agencia a la cual pertenece, se dispone a recibir una cifra elevadísima de pasajeros, a lo largo de la temporada.

Viajes Gut, que se halla representada por Viajes Imperial, despliega sus fuerzas, para recibir a los clientes que vienen desde diferentes ciudades de Alemania Federal, tres veces por semana. Y sus proyectos no solamente quedan limitados a los meses del verano, sino que esperan también cubrir los meses de invierno.

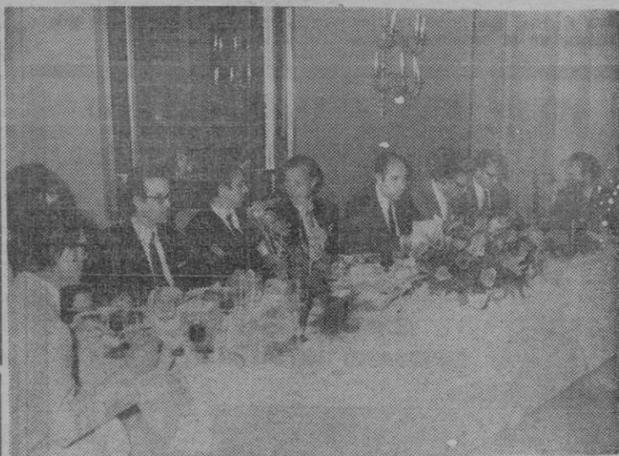
En el poco tiempo que llevan los guías de esta agencia en el aeropuerto, se han hecho muy populares, por usar, los hombres, smoking, con chaqueta verde y pantalón gris, que les da aspecto de integrantes de una orquesta, y que rompe con los colores que normalmente utilizan los guías de las agencias de viajes. Por su parte, las chicas, visten el mismo color verde en chaqueta y falda, e igualmente, tienen un agradable efecto visual.

Aunque es prematuro, por el poco tiempo que lleva de actuación, para emitir un juicio sobre la actuación de Viajes Gut, parece ser, que ha de convertirse en una de las que más trabaje en el presente año. Al menos para una actividad intensa se ha preparado.

En la foto, se puede observar un grupo de chicas y chicos de Gut no sabiéndose si hay que admirar más el modelo o la belleza de las chicas. Y en el caso de los muchachos, su corrección o su vestido impecable.

## Convención Regional de INESPA - INRENTA en Zaragoza

### LOS FONDOS SIGUEN SIENDO LA FORMULA MAS ADECUADA PARA UNA INVERSION A LARGO PLAZO



La mesa presidencial en la comida de clausura.

Los resultados de un Fondo de Inversión Mobiliaria no pueden ser contemplados durante un plazo corto de tiempo. Esto iría contra el concepto mismo de los Fondos. Los Fondos son y seguirán siendo una forma de inversión muy indicada para protegerse de la erosión monetaria en periodos largos de tiempo, dijo el señor Langdon, Director General de GESTINVER, S.A., en la comida de clausura de la Convención Regional de los Fondos de Inversión Mobiliaria, INESPA e INRENTA, celebrada en Zaragoza.

Asistieron también a la Convención: D. José Luis Zavala, Director General Adjunto de GESTINVER, S.A., D. Andrés Pérez, Director Administrativo, Don Antonio Gan, Director Regional y Delegados Provinciales, Jefes de Grupo y Asesores de Inversiones de las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel y Soria.

Las sesiones de trabajo fueron seguidas de una comida, en la que a los postres, el Director Regional glosó la historia de INESPA e INRENTA en Aragón y Soria, recordando el proceso seguido hasta conseguir la importante organización con que cuenta actualmente.

Seguidamente, el señor Langdon se refirió al impulso que está dando GESTINVER, S.A. para la creación de una Mutualidad de Asesores de Inversiones, esperando que, con el acuerdo de todos los Fondos, este proyecto pueda ser una realidad en breve. Felicitó a todos los presentes por la labor realizada hasta la fecha y especialmente al Director Regional por su acierto en la Dirección de las actividades de la Región.

Finalmente, hizo uso de la palabra el señor Zavala, quien se refirió a la actual coyuntura bursátil. Hemos pasado un periodo de depresión como tantos ha habido en el pasado y como tampoco habrá en el futuro —dijo—. No hay motivo para el pesimismo. Estas oscilaciones forman parte del juego en una economía de mercado. Los Fondos son y seguirán siendo una forma de ahorro-inversión de primer orden.

A los actos, celebrados en el Hotel Corona de Aragón, asistieron más de sesenta Delegados de las provincias aragonesas y de Soria.

Lea «BALEARES»

LINEA DE **JANINE** ARTE Y ENSAYO

**HOY ESTRENO**

EL ANALISIS DE UNA MUCHACHA QUE SABE CONSERVAR SU INOCENCIA, AUN CAYENDO EN LO MAS ABYECTO.

QUIZAS UNA MUJER COMPRENDA A MEJOR QUE CUALQUIER HOMBRE

WARREN BEATTY  
JEAN SEBERG

EN EL FILM DE Robert Rossen

**ilith**

CON PETER FONDA  
KIM HUNTER

UNA SELECCION COLUMBIA PRESENTADA POR

UN DIABLO CON ROSTRO DE ANGEL... QUE DEJA LA HUELLA DEL DESEO EN TODO LO QUE LE RODEA

HORARIO DEL FILM: 3'30 - 5'30 - 7'30 y 10'45

(Rigurosamente sólo para may. 18 años)

**¡Un chillido espantoso!**  
**¡Un grito que pide auxilio!**

Lenta, pero paulatinamente, el sonido va haciéndose más próximo... es inútil huir... La muerte, la más espantosa de las muertes cierra sus garras sobre una víctima: LA HUMANIDAD

**S.O.S. EL MUNDO EN PELIGRO**

CON PETER CUSHING  
EDWARD JUDD  
CAROLE GRAY  
DIRECTOR TERENCE FISHER  
EASTMANCOLOR

Seres extraños que se multiplican por si mismos, una y mil veces... Su poder es tan extraordinario que el genio del hombre es impotente para vencerlos

**HOY ESTRENO**

Palacio AVENIDA

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**JOE NAVIDAD**  
JEFFREY HUNTER (Eastmancolor)  
(MAYORES 14 AÑOS)

<SALARIO PARA MATAR>



"Salario para matar" es una película de acción dramática que se desarrolla entre Méjico y la frontera de Estados Unidos a principios de este siglo. Es la historia de una revolución, la lucha entre los oprimidos peones esclavizados como mineros y los dueños de las minas, y un mercenario contratado para enderezar entuertos durante la revuelta.

La película, protagonizada por Franco Nero, Tony Musante, Jack Palance y Giovanna Ralli, ha sido producida por Alberto Grimaldi y dirigida por Sergio Corbucci, con un guión cinematográfico original de Franco Solinas, Georgio Alorio y Lucia-

no Vincenzoni. El rodaje de exteriores se realizó en Madrid y Almería y los interiores en Roma. Está filmada en Technicolor y Techniscope.

Franco Nero interpreta el papel principal, un hombre insensible y brutal que vende su habilidad con la pistola al mejor postor. Tony Musante es un joven minero que excita a sus compañeros de trabajo a la revuelta. Jack Palance es un tahúr y pistolero, a malas con el mercenario. La señorita Ralli es una chica mejicana que, libertada de la prisión, se une a los revolucionarios.

Una gran interpretación y una gran película de acción.

EL TORMENTO DE LAS 13 DONCELLAS



Ríos de sangre surgían del siniestro castillo del Sandertal cada vez que una nueva doncella era cruelmente sacrificada...

Una a una, las doncellas más hermosas de la comarca desapa-

recian, víctimas de un personaje siniestro "que había muerto hace más de 40 años".

Una terrorífica pesadilla, basada en el mejor relato de Edgar Allan Poe.

**prénatal**  
 TODO PARA LA FUTURA MAMA,  
 EL BEBE Y EL NIÑO  
 PALMA DE MALLORCA  
 Av. Jaime III, 66  
 Catálogo en color, gratuito a las clientes que nos visitan

VERSION DE UNA FAMOSA CANCION



<EL RELICARIO>

**METROPOLITAN** Nacionalidad: española. — Producción: Coral.—1969. Distribución: Paramount. — Guión: Rafael J. Salvia inspirado en la canción del Mtro. Padilla. — Decorados: Enrique Alarcón. — Figurines y ambientación: Rafael del Rey. — Fotografía (Eastmancolor - Thechiriscop 70 mm.): José Aguayo. — Adaptación musical: Manuel Parada. — Coreografía: Nacho Arrieta. — Montaje: José Luis Mateanz. — Intérpretes: Carmen Sevilla, Arturo Fernández, Miguel Mateo «Miguelín», Manolo Gómez Bur, Amparo Martí, Rafael Alonso, Francisco Piquer, Tomás Blanco, Alberto Fernández, Alfredo Santacruz, Jesús Guzmán, Rafael J. Salvia, Antonio Díaz Cañabate, Jesús Tordesillas, Matías Prats. Duración: 92 minutos.



Luis Lucena es el representante en los ruedos, de una tercera generación de toreros, mientras que su hermano se las entiende con las computadoras electrónicas que ayudan al Plan de Desarrollo. La muerte de su padre ante el televisor, al contemplar el rostro de una mujer exactamente igual a la que figura en un relicario encontrado entre los recuerdos del abuelo, impulsa al serio funcionario a promover una investigación para conocer la verdad.

Rafael J. Salvia es el autor del lucir el machismo español e inclusión de esta película y pronto se advierte que desea salirse de la política de aquellos tiempos. Son los detalles más logrados de esta versión de una canción famosa que intenta desmitificar personajes y le-mantener un clima de suspense que sostiene hasta el final.

Esto no deja de tener cierta originalidad ya que, al parecer, lo más adecuado era el melodrama acerbadamente romántico, el que incluso parecen presagiar las secuencias iniciales, bastante mejores que las finales a pesar de los bellos planos del torero del novillo en la playa frente al Peñón de Gibraltár.

Como sucede con las corrientes actuales de la comedia española, en las que ha influido Salvia y algo menos Rafael Gil, en la acción que ocurre en la actualidad y que, continuamente se entremezcla con la de 1929, se sacan a relucir aspectos de la vida de hoy, tanto en lo que se refiere al mundo de los toros como en la política y así sale a relucir el sabroso reportaje del gibraltareño que encarna Manolo Gómez Bur, que tiene que dar rodeos enormes para asistir a las corridas de Algeciras y habla un andaluz cerrado que, según dice, hace ininteligible su inglés. Es el personaje más eficaz de la película en la que Matías Prats Díaz Cañabate y Jesús Tordesillas interpretan sus propios papeles y cuando se hace marcha atrás en el tiempo sale a re-

lucir el machismo español e inclusión de esta película y pronto se advierte que desea salirse de la política de aquellos tiempos. Son los detalles más logrados de esta versión de una canción famosa que intenta desmitificar personajes y le-mantener un clima de suspense que sostiene hasta el final.

Rafael Gil pone seguridad en su trabajo lo que compensa falta de inspiración. Correcta la interpretación y muy aceptable la parte ambiental y fotográfica de esta película en la que se han puesto los medios necesarios para que rinda en taquilla.

CINEFILO

programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

**JAIME III** (Arte y Ensayo). — Climatizado: Tarde de 3'30 a 9'30. Noche a las 10'30: «LILITH», con Warren Beatty y Jean Seberg. Un film de Robert Rossen. Horario: 3'30, 5'50, 7'30 y 10'45. — (Mayores 18 años)  
**RIALTO**. — Sesiones a las 4, 6, 8 y 10: «LA VIEJA DAMA INDIGNA». Director: René Allio. — (Mayores 18 años)

CINES DE ESTRENO

**ASTORIA** — (Climatizado) — Desde las 3'00: 2ª semana: «REBECA». Un film de Alfred Hitchcock, con Laurence Olivier, Joan Fontaine. Horario del film: 4 - 7'15 - 10'25. — (May. 18 años)  
**PALACIO AVENIDA** (Climatizado). Desde las 3'15: «S.O.S. EL MUNDO EN PELIGRO», en Eastmancolor; y «JOE NAVIDAD», con Jeffrey Hunter, en Eastmancolor. — (May. 14 años)  
**SALA AUGUSTA**. — Desde las 3'00: «JOHN Y MARY», en cinemaScope-color, con Mia Farrow; y «ALVAREZ KELLY», en Todd-Ao y technicolor, con William Holden y Richard Widmark. — (May. 18 años)  
**SALA BORN** — (Climatizado) — Desde las 3'00: «UN HACHA PARA LA LUNA DE MIEL», en Technicolor; y «GUIA DEL HOMBRE CASADO». — (Aut. mayores 18 años)  
**TEATRO BALEAR**. — Desde las 3: «EL PORTERO», con Cantinflas; y «AGACHATE QUE DISPARAN», con Pili y Mili. — (Tolerado menores)  
**CAPITOL**. — Desde las 3'00: «EL CLAN DE LOS SICILIANOS», en scope-color, con Alain Delon, Jean Gabin y Lino Ventura; y «LAS NOCHES DEL UNIVERSO», en color. — (Mayores 18 años)  
**METROPOLITAN** — (Climatizado) «EL RELICARIO», con Carmen Sevilla, Arturo Fernández y Miguelín. Director: Rafael Gil, en 70 mm. - Eastmancolor; y «LOS ESCLAVOS MAS FUERTES DEL MUNDO», en color-scope. (Aut. todos los públicos)  
**TEATRO PRINCIPAL**. — Continúa desde las 3'00: «EL CLAN DE LOS SICILIANOS», en scope-color, con Alain Delon, Jean Gabin y Lino Ventura; y «LAS NOCHES DEL UNIVERSO», en color. — (Mayores 18 años)  
**PALACIO DE LA PRENSA** — Desde las 3'00 Sesión continua: «LA CONQUISTA DEL OESTE», en scope-color, con un gran reparto de primeras figuras. — (Apta todos los públicos)  
**RIVOLI** — (Climatizado) — Desde las 3'15: «EL LADRON REBELDE», con Tommy Stelle, Stanley Baker. Director: James Clavell, en color; y «APOLO EN VACACIONES», en color. — (Mayores 18 años)

CINES DE REESTRENO

**DORADO** — Desde las 3'30: «ORO MALDITO» Thomas Milian (technicolor) y «ESCANDALO EN LA PLANIA», Frankie Avalon. technicolor. (Prog. económico).  
**FANTASIO** — Desde las 3'00: «PORQUE PECAMOS A LOS 40», en color, con José L. López Vázquez; y «LARGOS DIAS DE LA VENGANZA», en color, con Giuliano Gemma.  
**HISPANIA**. — Desde las 3'15: «PLAYA ROJA», en technicolor, con Cornel Wilde y Patrick Wolfe; y «EL CRONICON», con Cassen.

SALAS E FIESTA

- ★ «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- ★ CABALA. — «La discoteca de Palma». Todas las noches baile hasta las 4, con «Los Millonarios».
- ★ CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- ★ CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- ★ CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno.
- ★ EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile
- ★ PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- ★ SPIDER. — Todas las noches baile.
- ★ SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche
- ★ TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones.
- ★ TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- ★ TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- ★ CLUB LATINO — Las Maravillas. — Baile todas las noches hasta las 3'30.

¡ACCION COMO JAMAS SE HA VISTO EN LA PANTALLA!



ALBERTO GRIMALDI PRESENTA A FRANCO NERO, TONY MUSANTE



SALARIO PARA MATAR

con JACK PALANCE (EN RUCCIOLO), GIOVANNA RALLI Director: SERGIO CORBUCCI TECHNICOLOR

VENDIA LA MUERTE AL MEJOR POSTOR... LA UNICA ALTERNATIVA ERA ¡COMPRAR O MORIR!

HOY - ULTIMO DIA EL LADRON REBELDE

musica &

SAN FELIPE NERI

Concierto de la «CAPELLA ORATORIANA»

El próximo sábado, a las 7'15 de la tarde, tendrá lugar D.m. en la iglesia de San Felipe Neri (Capilla de Ntra. Sra. del Divino Amor) un concierto conmemorativo del XXII aniversario de la fundación de la «Capella Oratoriana».

Este Concierto, que la Capella dedica a todos sus amigos y muy especialmente a los padres de sus Niños Cantores, ha sido cuidadosamente preparado a base de una selección de su mejor repertorio. Como es costumbre en los conciertos

de la Capella Oratoriana, figurarán en el programa dos primeras audiciones, tales como «Baixant per la dreuera» de Friedrich Glück y el «negro spiritual» «Vell Pelegrí», armonizado por R. F. Ynera. Completarán esta audición obras de Schubert, Werner, Luis Millet y otros; reponiéndose, a petición: «Al Vents», de Raimon en versión para coro mixto de Ros-Marbá.

En una próxima edición daremos a conocer el programa de este interesante concierto.

CAPELLA MALLORQUINA

Director: BERNARDO JULIA

CONCIERTOS CULTURALES

patrocinados por el

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA

HOY - A las 8 1/2 noche IGLESIA SAN ANTONIO ENTRADA LIBRE

«GIRO» DE ITALIA

MARINO BASSO VENCEDOR EN MIRANDOLA (MODENA)

Mirandola (Modena), 2. (Alfil). — El ciclista italiano Marino Basso ha ganado la decimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, bajando al sprint al belga Reybroeck, al también italiano Grassi y al resto del grupo, que entró en el mismo tiempo que el vencedor.

Basso cubrió los 215 kilómetros en seis horas, ocho minutos y 58 segundos a la media de 34,971 kilómetros.

Mirandola (Modena), 2. (Alfil). — Clasificación de la 15 etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, Casciana Terme-Mirandola, de 215 kilómetros:

1. Marino Basso (Italia), 6-8-58, 34.963 k. h.
2. Reybroeck (Bélgica).
3. Grassi (Italia).
4. Sercu (Bélgica).
5. Van den Bergh (Bélgica).
6. Godefroot (Bélgica).
7. Ronsmans (Bélgica).
8. Durante (Italia).
9. Zandegu (Italia).
10. Portanelli (Italia).
11. M. M. Lasa (España).
12. Sgarbozza (Italia).
13. Bitossi (Italia).
14. Neri (Italia).
15. Taccone (Italia).
16. Siove (Italia).
17. Polidori (Italia).
18. Altig (Alemania).
19. Quintarelli (Italia).
20. Spruyt (Bélgica).
32. López Rodríguez (España).
39. J. M. Lasa (España).
69. Fernández Dueñas (España).
87. Ponton (España).
96. Sahagun (España), todos mismo tiempo que el ganador Marino Basso.

CLASIFICACION GENERAL

1. Eddy Merckx (Bélgica), 66-35-14, a 37,199 k. h.

2. Ole Ritter (Dinamarca), a 2-41.
3. Felice Gimondi (Italia), a 2-52.
4. Martin Van den Bossche (Bélgica), a 4-59.
5. Italo Zilioli (Italia), a 5-08.
6. Michele Dancelli (Italia), a 5-41.
7. Vittorio Adorni (Italia), a 5-43.
8. Gosta Petterson (Suecia), a 6-49.
9. Miguel María Lasa (España), a 7-36.
10. Pierfranco Vianelli (Italia), a 8-40.
11. Bittosi (Italia), a 13-16.

CLASIFICACION MONTAÑA:

- “Alto de la Porreta”
1. Poli, 30 puntos.
  2. Pella, 20.
  3. Altig, 10.

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. Van den Bossche, 200 puntos.
  2. Zilioli, 190.
  3. Merckx, 110.
- Siguen: Lasa y Dancelli, 50; Gimondi, Ritter, Adorni, 40; Mazetti, Huysmans, Bitossi, Poli y Basso, 30; Godefroot, Zandegu, Taccone, Pella, Vanuchi, 20; Altig y Polidori, 10.

LAS QUINIELAS

199 ACERTANTES DE 14 RESULTADOS

AYER SALIERON HACIA BARCELONA, EQUIPOS DE BALONCESTO, VOLEIBOL Y BALONMANO

PARA PARTICIPAR EN LA FASE DE SECTOR DE LOS I JUEGOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Anoche, en el buque correo de Barcelona, salieron para aquella ciudad los equipos de baloncesto y voleibol de la Escuela de Levante y el de balonmano de la Aneja, que en aquella ciudad han de disputar la Fase de Sector de los I Juegos Nacionales de Enseñanza Primaria, que por primera vez se disputarán este año bajo la organización de la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina.

En Barcelona, jugarán conjuntamente con los campeones de la ciudad condal y Tarragona, para decidir el primer clasificado, que después participará en la correspondiente Fase Final.

Juntamente con las jugadoras de los respectivos equipos, se desplazaron también la Srta. Pilar Jiménez, que cuida de la preparación de los equipos de la Escuela de Levante y la Srta. Margarita Ferrer, que dirige el equipo de la Escuela Aneja, marchando también en calidad de Jefe de expedición la Inspectora Provincial de Sección Femenina, Srta. Ana Pons.

Los equipos citados, estarán de regreso a nuestra isla el próximo sábado día 6 y es de esperar logren una buena clasificación, dado el cariño con que se ha cuidado su preparación, así como el mejor de los éxitos en este intento de promocionar el deporte en una nueva esfera, que está llevando a cabo la Sección Femenina con su clásico entusiasmo.

«II TORNEO DE TENIS DEL CLUB BANESTO»

EN EL TENIS CLUB PLAYA DE PALMA

Resultados de los partidos disputados:

M. Serra—Picó—Homar; venció Serra por 8-6, 6-4.  
R. Picó—M. Vadell; R. Picó, 6-1, 5-7, 6-4.  
Pons—Pons — Alemany—Vanrell, 2-6 y 1-6.  
J. Bosch—R. Lacy; Bosch por W.O.  
J. Tortella—B. Ordinas; Ordinas, 6-2, 6-3.  
N. Reus—A. Pujol; Reus, W.O.  
G. Bestard—M. Ferrer; Bestard, 4-6, 6-2, 6-2.  
Ferrer Coll—Mir. R. de Juan; Ferrer Coll, 6-0, 6-3.

Partidos para hoy:  
A las 17 horas:

Pista 3: J. Mulet—Ramón; (árbitro señor Mulet).  
A las 18 horas:  
Pista 2: R. De Juan—V. García; (árbitro señor Ramón).  
Pista 3: Anguera—Mulet—Losa—da Picó; (árbitro señor R. de Juan).  
A las 20 horas:  
Pista 2: J. Casadesus—N. Reus—Picó—M. Ferrer (árbitro señor Vilalonga).  
Pista 3: D. Verger—J. Bosch—Lladó—Mateu; (árbitro señor Picó).  
A las 21 horas:  
Pista 2: Lacy—Pujol—Lafuente Torres; (árbitro señor Lladó).  
Pista 3: B. Bestard—Orlandis; (árbitro señor Mateu).

MEXICO 70

Prosigue el Mundial, en el que triunfaron ayer: INGLATERRA, PERU y URUGUAY, sobre Rumania, Bulgaria e Israel respectivamente

INGLATERRA, 1  
RUMANIA, 0

Guadalajara (México), 2. (Alfil). — Inglaterra ha vencido a Rumania por un gol a cero en un partido de los octavos de final del Grupo tres del Mundial 70.

El gol de la victoria inglesa fue conquistado por Hurst, a los 24 minutos de la segunda parte.

Inglaterra tuvo más fuerza que Rumania, especialmente en la segunda parte. El equipo rumano salió a mantener el empate, no forzando nunca las jugadas de ataque.  
PERU, 3; BULGARIA, 2

León, 2. (Alfil). — Perú ha

vencido a Bulgaria por tres goles a dos, en el primer partido del grupo cuarto. Por Perú marcaron Gallardo, en el minuto 51, Chumpitaz en el 56 y Cubillas en el 74. Por Bulgaria, Dermendjiev, minuto 13 y Bonev, en el minuto 50.

Al descanso se llegó con el resultado de un gol a cero favorable a los búlgaros.

URUGUAY, 2; ISRAEL, 0

Puebla (México), 2. (Alfil). — La Selección de Uruguay ha vencido hoy en el Estadio Cuauhtémoc de Puebla a la Selección de Israel en el partido inicial del grupo segundo del IX Campeonato Mundial, que tiene doble sede en Puebla y Toluca.

En el primer tiempo finalizó con ventaja uruguaya de un gol a cero, que se redondeó con otro gol en la segunda mitad.

Media entrada en el estadio poblano que tiene capacidad para 35.000 espectadores. Una hora antes de iniciarse el encuentro, comenzó a llover pero la lluvia cesó a unos minutos de iniciarse el match. Cancha en perfectas condiciones.

Abrió el marcador Uruguay a los 18 minutos de juego por mediación de Madeiro que remató de cabeza un centro de Losada. En el segundo tiempo a los seis minutos, Mujica, hizo el segundo gol uruguayo de magnífico disparo cruzado.

MUNDIAL DE FUTBOL

DIDI, LEON Y BAILON CONTRATADOS PARA ESPAÑA

Méjico, 2. (Alfil). — Didi, entrenador de Perú y los jugadores Perico León y Julio Bailón fueron contratados para el fútbol español, según dice hoy el corresponsal en León del vespertino “Últimas Noticias de Excelesior”.

Señala el vespertino que la noticia es consecuencia de una conversación entre periodistas peruanos y españoles en la que se aseguraba, que uno de ellos fue el hombre enlace entre los peruanos y los clubs de España.

Didi, fue contratado, según la información, ventajosamente por el equipo Celta de Vigo y que inclusive ya ha recibido un adelanto en dólares.

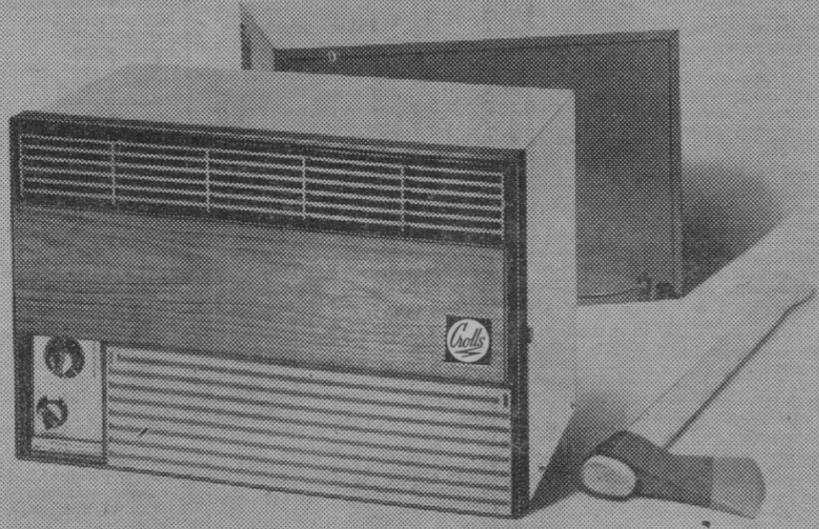
Por otra parte los delanteros Perico León y Julio Bailón que juegan en el Alianza de Lima fueron enrolados en el Sevilla, también mediante una transacción “millonaria”.

MADRID, 2. (Pyresa). — Terminado el escrutinio de las quinielas correspondientes a la jornada del pasado domingo, el Patronato de Apuestas Deportivo Benéficas, hizo público esta noche el resultado siguiente:

Columnas vendidas 25.255.202. Recaudación total, 126.266.010 pesetas. Cincuenta y cinco por ciento para premios: 69.451.806 pesetas, a repartir de la siguiente forma: 23.150.602 pesetas entre 199 acertantes de catorce resultados a 116.335 pesetas cada uno.

La misma cantidad entre 5.176 acertantes de trece resultados, a 4.473 pesetas cada uno y otra cantidad igual para los 55.658 acertantes a 416 ptas. cada uno.

aire acondicionado crolls lo parte todo



menos la ventana

CROLLS ha partido el acondicionador para su más fácil instalación (aunque no tenga ventanas). Para su más cómodo disfrute. Para poner los mandos al alcance de su mano. Para combatir el ve-

rano con un torrente de aire puro y climatizado. Para dar al acondicionador un bello diseño, elegante y funcional. Para que Ud. disfrute de las más avanzadas técnicas internacionales.



aire acondicionado crolls ... un "buen partido"

Salones Oficiales de Demostraciones:  
Barcelona 8 Provenza, 269 - Telf. 215.40.16  
Madrid 6 Núñez de Balboa, 76 - Telf. 275.60.54  
Málaga Camino Antequera, 41 - Telf. 27.16.92

Bilbao 10 Pérez Galdos, 33 - Telf. 241.06.50  
Valencia Avda. del Puerto, 31 - Telf. 69.52.19  
La Coruña División Azul, 17 - Telf. 23.68.71

Palma de Mallorca Fco. Fiol y Juan, 23-27 - Telf. 25.68.33  
Sevilla Luis Montoto, 96  
Zaragoza Avda. de Valencia, 41 - Telf. 25.98.90

Olivetti Copia II un centro reprográfico para su oficina

Copia para usted cuantas copias necesite. Copia rápida, copia siempre, copia todo, y sobre todo, copia al mínimo coste.



La Olivetti Copia 105 es una copiadora de proceso electrostático directo que proporciona copias de excelente calidad, de cualquier tipo de originales, secas e inalterables, que reproducen todos los colores. Es la máquina ideal en cualquier secretaría.

copiadora de mesa para multiplicar la información

Olivetti Copia 105

HISPANO OLIVETTI, S.A. ~ Sucursales y Comisionarios en toda España

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**OLIVER MALEU**  
PALMA Avda. Jaime III, 135, bajos.  
Teléfono: 210641

### ¡OCASION!

TRASPASO HOTEL de ochenta y siete plazas en pleno funcionamiento en el Arenal, todas las habitaciones con terraza, aire acondicionado, decoración moderna, solarium, bar, gran salón y situado en zona muy comercial.  
Precio de traspaso: 4.000.000 ptas.  
Alquiler anual: 1.000.000 ptas.

VENDO APARTAMENTOS a estrenar junto Jaime III, dormitorio grande, sala estar-comedor con terraza, baño completo y kitchen americano, ascensor sin portería.  
PRECIO: 650.000 ptas. - Facilidades.

### RUSTICAS

VENDO PARCELAS con pinar muy bonito en carretera Manacor, junto a Xorrigo, buenas vistas y fácil acceso. PRECIOS INTERESANTES.

VENDO RUSTICA de quince cuarteradas a treinta y cinco kilómetros de Palma, fachada en carretera general. Casa antigua en muy buen estado, locales varios, electricidad y pozo. Pinar y cultivo. Cercada completamente de pared y muy buenas vistas. Precio: pesetas 2.600.000. Facilidades

VENDO HUERTO de catorce cuarteradas a veinte y cuatro kilómetros de Palma. Casa seminueva, granjas, locales, electricidad y riego por aspersión. Terreno completamente llano. Precio interesante con muchas facilidades.

### PORTO COLOM C. Cristóbal Colón, 25 Teléfono: 52

QUEDAN 3 locales comerciales en Porto Colom. Situación inmejorable. Desde 11.000 ptas. m2. También en alquileres.

SOLARES en venta en Primera y Segunda fila. 5 años facilidades. Precios desde 650 pesetas m2.

SOLARES en venta de 400 m2. desde 170.000 ptas. 5 años facilidades.

COMPRARIA ATICO o PISO, zonas tenis, avenidas. Precio razonable. Sr. Martínez. Teléfono 224821. (13)

PISO EN PUERTO DE ANDRAIX: Tres dormitorios, terraza, baño, cocina, completamente amueblado y equipado. 7.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria BROSSA, 3. (20)

TRASPASO BAR, muy céntrico, módico alquiler; pesetas 250.000. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA, 3. (11)

LOCAL 125 m2, completamente instalado; 150.000 pesetas; alquiler 7.000 ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (13)

PLANTA BAJA EN INGA: Tres dormitorios, baño, galería, gran jardín, etc. 2.500 Ptas. mensuales. Inmobiliaria BROSSA, 3. (17)

CHALET ARENAL: Cuatro dormitorios, tres baños, piscina, todo equipado; 100.000 pesetas temporada. Inmobiliaria BROSSA, 3. (15)

CASA EN LA CABANETA, dos dormitorios, sala, cocina, garaje, cisterna y jardín 400 m2. Precio: 450.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (20)

SOLAR EN SON ROQUETA, 450 m2; 450.000 Ptas. Inmobiliaria BROSSA, 3. (12)

## ESTABLIMENTS

MARAVILLOSO BUNGALOW, ideal para matrimonio, muy tranquilo, todo construido con materiales de 1ª calidad, espaciosa sala con chimenea, dormitorio, armarios empotrados, bonita cocina, baño completo, agua caliente, electricidad, 400 m2 solar. 700.000 Ptas. INMOBILIARIA BROSSA, 3.

## VENDEMOS SOLAR

500 MTS2. EN PALMANOLA.  
PRECIO: 175.000 PESETAS.  
APARVILLA INMOBILIARIA  
Teléfono: 210803.

## PARCELAS RUSTICAS

4.000 m2. zona Sta. Ponsa, almendros, vista panorámica. Fácil acceso. Ideal para fines de semana. 200.000 ptas. Facilidades. INMOBILIARIA BROSSA, 3.

## EN VENTA

Apartamento amueblado en Cala Mayor de cuatro plazas desde 500.000 ptas.  
Apartamento en San Agustín, piscina, calefacción, garaje por 875.000 ptas.  
Chalet con preciosa vista, en la Cabaneta, desde 1.200.000 ptas.  
Piso señorial en Jaime III, cinco dormitorios, calefacción, etc. 3.000.000 ptas.  
Apartamento en Avda. Argentina, dos dormitorios, calefacción, etc. 950.000 ptas.  
Solares en diferentes zonas.

## INVESTA

San Jaime 22 - Telf. 214798.

## EN ALQUILER

Precioso apartamento a estrenar en el Terreno, calle Calvo Sotelo, dos dormitorios dobles.  
Apartamento de un dormitorio doble en Paseo Marítimo.  
Chalet en Son Armadans.  
Local de 220 mts. con sótano zona RIVOLI. Local de 400 mts. con 5 puertas a la calle cerca cruce carretera Valldemosa-Sóller.  
Local de negocio con sótano a 15 mts. de Jaime III, con teléfono, estupendo para oficina.  
INVESTA A. Sección administraciones m. bordoy b.  
San Jaime, 22 - Tels. 214798.

## Solares y Terrenos

PALMANOLA: Solar 1.000 metros, Avenida Sóller. Teléfono 221332. (10)  
EN URBANIZACION C'as Capitá, vendo lote 3 solares 693 m2. próximos carretera Palma - Inca. Informes: QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 216814. (19)

VENDO solar 260 m2. Son Serra. Facilidades pago. Informes: 216967. (10)

DISPONEMOS de solares en distintas zonas de Palma, Inmobiliaria AMENGUAL. Teléfono 212603. (12)

## PAGO CONTADO UN MILLON DE PESETAS, SOLAR EN ARENAL. -- Ofertas: por escrito al número 55333.

## HOTELEROS OCASION DE PARTICULAR A PARTICULAR

VENDO SOLAR EN CA'N PASTILLA, BIEN SITUADO, 300 MTS. PLAYA. PLANO PARA CONSTRUCCION DE UN HOTEL DE 200 PLAZAS PAGADO. Y PERMISO AYUNTAMIENTO CONCEDIDO Y PAGADO. -- Informes: TELF. 27 48 10.

## Fincas

SE VENDEN dos huertos, de 3 y 4 cuarteradas, zona PALMER, entre Campos. Ses Salines; agua abundante, casa magnificas condiciones; junto carretera Co. Interesante Informes esta Ionía. Electricidad. Precio Administración. (30)

CASA ANTIGUA muy grande; con gran patio, jardín y huerta. A 22 kms. Avenidas. Lugar silencioso. Carretera asfaltada y electricidad. 1.850.000. Facilidades. Apartado Correos 1163. Palma. (26)

## RUSTICA

VENDO FINCA 9 1/2 CUARTERADAS, TODA ELA CERCADA. Término municipal Buñola, a 16 kms. de Palma, carretera asfaltada hasta entrada de la misma, electricidad y agua. PRECIO: 2.000.000 PTAS. Informes: 237642 de 10 a 12 mañanas, excepto festivos.

## Hipotecas

HIPOTECAS y PRESTAMOS con rapidez y economía Beltrán; Velázquez 5. (10)  
DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER J. Anselmo Clavé, 42, 1º de 10 a 1. (10)

## Locales

DESPACHOS Plaza Olivar. Facilidades 4 años. Desde 250.000. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (14)  
LOCAL zona Plaza Olivar. Desde 1.615.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (11)  
LOCAL Sta. Catalina, calle Despuig, 175 planta, 180 sótano. 1.600.000. Facilidades 8 años. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (17)  
OPORTUNIDAD: Traspaso en el Arenal, local con vivienda, zona centro. Renta antigua. Informes: Lucchese. Carretera Militar, 585. (17)  
VENDO despachos estrenar Plaza Santa Eulalia, 25. Desde 350.000 pesetas, con facilidades. Tel. 215171. (11)

VENDO sótanos con rampa y teléfono, de unos 500 metros, en calle Arquitecto Benassar, Informes de 9 a 10 y de 3'30 a 4'30. Teléfono 234912. (26)

CEDERIA derechos de edición, 1.000 m2; calle Virgen Montserrat. Informes: Pedro II, 72. Teléfono no 270090. (12)

OCASION: «Son Olivá», solar 245 m2. esquina Santana-Cruells; al contado reducción 10%. 254307.

SOLAR zona Cardenal Reig, 730 mts., esquina, Inmobiliaria Amengual. Teléfono: 212603. (11)

SOLARES situados en las mejores y principales avenidas de Palma y en zonas turísticas. Frente al mar. Máxima reserva para posibles compradores. Jaime III 48. Telf. 227015. (26)

VENDO terrenos junto mar, 20 kms. Palma. Tel. 213500. (10)

PARTICULAR vende parcela Cas Capitá. 550 ptas. m2. Informes: Telf. 217489. (11)

VENDO solar junto Matadero, todo edificable. 1.017 m2. Precio 2.000 ptas. m2. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (19)

OCASION: Solar 1.200 m2, cimentación. Polígono La Paz. Facilidades pago. Informes: Telf. 252328. (13)

VENDO solares en diferentes zonas de Palma y cedería derecho edificación. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Tel. 224660. (19)

TRASPASO peluquería señoras por no poder atender, centro Ca'n Pastilla. Informes: Juan Alcover, 153, 6º. A. (16)

TRASPASO comercio ultramarinos por no poder atender; magnífica situación; precio interesante; bien de alquiler. Informes: Andrea Doria, 74. (16)

TRASPASO por no poder atender, bar en el Arenal, muy bien situado. Informes: Bar Ilusión. Plaza Coll, de 21'30 a 22'30 horas. (22)

## Alquileres

INTERESAN pisos para alquiler, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono no 21-66-80. (17)

AGENCIA FERNANDEZ: Pisos, sin muebles para alquiler Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-66-80. (14)

ALQUILO ler. piso acondicionado para oficina o despacho, céntrico, espacioso, con teléfono. Fácil aparcamiento. Informes: Telf. 233382. (16)

ALQUILO piso amueblado en Puerto Colón. Informes: Calle José Anselmo Clavé, núm. 42, 1º. De 10 a 1. (18)

APARTAMENTOS desde 20 mil pesetas, temporada veraniega. Vaquer, 4. Portals Nous. (10)

ALQUILO apartamento chalet «Las Maravillas», amueblado, 2 habitaciones, desde Julio. 271367. (11)

ALQUILO apartamento frente playa Santa Ponsa, agosto, septiembre. Telf. 225450, mañanas. (11)

ALQUILO carnicería buena clientela. Llamar 274465. (10)

ALQUILO apartamento amueblado cerca Terreno, 3.000 ptas. Paseo Generalísimo, 76, 2º. Telf. 224966. (13)

APARTAMENTO 2 personas, ático, estrenar, terraza panorámica, lujosa mente amueblado, alquifase. Teléfono 222211 - 22'19. (14)

S'ILLOT, alquilo piso-chalet, amueblado, 25.000, de junio a octubre. Telf. 233568. (12)

EN EL TERRENO se alquila piso nuevo, amueblado, calefacción, tres dormitorios, terraza. Informes: 230'85 ext. 416. (16)

ALQUILO local apto para cualquier negocio, cerca Plaza Toros. Informes, por las mañanas, Telf. 253000. (15)

ALQUILO apartamento Calamayor, piscina; junio. Informes: Telf. 237115. (10)

ALQUILO apartamento con teléfono, muy confortable, «Sometimes», playa de Palma, a 50 m. playa. Teléfono 213175 - 216785. (17)

DESEO apartamento - estudio máximo una habitación. Urgente. Telf. 214903. Señorita Canals. (10)

INTERESAN para alquiler pisos con o sin muebles. CARDELL. San Felipe Neri, 44. Entro. Tel. 21397. (16)

ALQUILER de televisores. Boisa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

ALQUILO piso 2º 3.300 ptas., con muebles, 2 habitaciones, sala comedor, baño, agua caliente. Informes: Sta. María del Sepulcro, 12, 3º. de 13 a 18 h. (24)

ALQUILO local 200 mts2., calle Escultor Galmés, 139-141. A. Informes: Teléfono: 216475. (13)

SE ALQUILA chaletito amueblado, en El Terreno, zona tranquila. Tel. 212125. (11)

DESPACHOS zona Sindicato, 2 salas y servicios. 2.000 y 1.500 Ptas. De 6 a 8. 214537. (16)

ALQUILO chalet Calamayor. Apartamentos, Paseo Mallorca, Magalluf, Calamayor. Piso ciudad con teléfono. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 2º 223971. (18)

ESPACIOSO piso a estrenar, calle Blanquerna, todo exterior, recién pintado, 3 dormitorios, más servicios, 4.000 ptas. mes, incluidos gastos escalera. De 6 a 8: 214537. (25)

DE PARTICULAR a particular alquiler apartamento en San Agustín, 2 habitaciones. Para 4 personas, garaje, piscina. Bien de precio. Informes: Telf. 224892. (22)

ALQUILO gran casa solariega en Coll d'en Rebassa. Teléfono 253126. (10)

CEDO pisito centricísimo, poco amueblado, tres dormitorios. Alquiler: 2.300. 224440. (10)

ALQUILO apartamento familiar en Santa Ponsa, por temporada. Trato directo. Telf. 230074-275. (13)

ALQUILO apartamento primera línea en Arenal. 3 habitaciones. Tel. 212381 y 23760. (11)

ALQUILO temporada, piso amueblado nuevo en Arenal, 3 habitaciones. Tel. 271259. (10)

EN ARENAL, alquilo vivienda confortable en chalet Son Verí. Espléndida situación. Telf. 223452, de 12'30 a 2'30. (17)

SE ALQUILA, en Ca'n Pastilla, por temporada, chalet amueblado, a 100 m. playa. Con jardín y garaje. Informes: Telf. 227228, tardes 4 a 7. (24)

ALQUILO chalet, zona San Agustín. Informes: Rotger Escrivá. Telf. 234182. (10)

ALQUILO local en calle Antonio Marqués. Informes: Antonio Marqués, núm. 10, 8º. Telf. 224863. (14)

SE ALQUILA primer piso en Palma, calle de San Nicolás núm. 25. -situación inmejorable- local apto para negocio o almacén, propio también para oficinas, despachos o pequeña industria. Informes: Tls. 212832-251542. (32)

VENDO hotel 180 plazas, piscina, cerca playa en Ca'n Picafort; con facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 224660. (20)

VENDO magníficos pisos tres y cuatro dormitorios en el centro de Palma, hasta 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 224660. (20)

VENDO pisos tres y cuatro dormitorios, zonas Tenis y Fortí, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 224660. (20)

VENDO pisos y áticos tres dormitorios calle Eusebio Estada, pintados, exentos contribución dos baños completos, 150.000 ptas. entrada, Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Teléfono 224660. (26)

VENDO tienda con inquilino y garantizando una buena rentabilidad líquida. Situación inmejorable en Paguera. Informes: Llame: 211542. (18)

PISOS construcción Fortí, directamente del constructor, 3 habitaciones, 50.000 ptas. entrada, resto 3.000 mensuales, intereses incluidos. Teléfono 256123. (18)

VENDO pisos a 500 metros Plaza Progreso, terminados y en construcción, con y sin ascensor, desde 590.000; entrada desde 125.000 resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º piso. Junto Plaza Progreso. (31)

PISOS grandes y económicos apropiados para vivienda y despacho o familia numerosa, superficie 225 m2., sala comedor, 45 m2., 6 dormitorios dobles, cocina y oficina de 24 m2., construcción primera calidad, excelente distribución, escalera de mármol, trato directo Gran des facilidades. Vea piso piloto completamente terminado. Informes: Aragón, 154, bajos. (49)

VENDO y alquilo tiendas en Paguera, dominio absoluto; situación inmejorable, cerca de gran hotel. Sin traspaso. Telf. 211542. (18)

PISOS junto Paseo Mallorca, 150 a 165 m2.; condiciones a convenir. Información y cita, calle Ibiza, 19, 2ª planta, en el propio edificio. De 10 a 2 y de 4 a 7'30. (32)

FASEO MALLORCA, oportunidad, vendo magnífico piso apto para oficinas, 280 m2 y despachos de 45 y 90 m2. Facilidades. Teléfono: 215031. (20)

VENDO chalet amueblado, cerca mar, 20 kms. Palma. Telf. 213500. (10)

VENDO pisos en construcción de 3 habitaciones, 450 mil; entrada desde 40.000 mensuales 5.000. Informes: Dameto, 31, 2º piso. Junto Plaza Progreso. (20)

PISOS zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño y aseo. Desde 750.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (16)

PISOS zona Juan Alcover; 3 dormitorios Desde 576.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (13)

PISOS zona Plaza Pedro Garrau. Desde 500.000, 3 dormitorios, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (14)

PARTICULAR vende chalet Son Armadans, 400 m2. solar esquina. Facilidades. Cerca Instituto, piso lujo, cuatro dormitorios. Exento. Vista y sol. Informes: Teléfono 234492. (22)

PERMUTARIA urbana casco ciudad, libre, por pisos a estrenar. Inmobiliaria Amengual. Telf. 212603. (13)

VENDO pisos tres dormitorios desde 75.000 ptas. entrada, 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º Telf. 224660. (19)

OCASION: particular vende fantástico piso nuevo amueblado, decorado, 3 dormitorios; 580.000. Zona Cruz Roja. Telf. 232538. (16)

DISPONEMOS rústicas desde 10 a 500 cuarteradas. Inmobiliaria AMENGUAL. Teléfono 212603. (11)

PISOS en zona Fortí, 3 dormitorios, entrada 100.000, resto 10 años. Inmobiliaria AMENGUAL. Telf. 212603. (15)

VENDO magníficos pisos tres y cuatro dormitorios en el centro de Palma, hasta 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 224660. (24)

VENDO pisos tres y cuatro dormitorios, zonas Tenis y Fortí, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 224660. (20)

VENDO hotel 180 plazas, piscina, cerca playa en Ca'n Picafort; con facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Telf. 224660. (20)

VENDO pisos y áticos tres dormitorios calle Eusebio Estada, pintados, exentos contribución dos baños completos, 150.000 ptas. entrada, Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Teléfono 224660. (26)

VENDO tienda con inquilino y garantizando una buena rentabilidad líquida. Situación inmejorable en Paguera. Informes: Llame: 211542. (18)

PISOS construcción Fortí, directamente del constructor, 3 habitaciones, 50.000 ptas. entrada, resto 3.000 mensuales, intereses incluidos. Teléfono 256123. (18)

VENDO pisos a 500 metros Plaza Progreso, terminados y en construcción, con y sin ascensor, desde 590.000; entrada desde 125.000 resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º piso. Junto Plaza Progreso. (31)

PISOS grandes y económicos apropiados para vivienda y despacho o familia numerosa, superficie 225 m2., sala comedor, 45 m2., 6 dormitorios dobles, cocina y oficina de 24 m2., construcción primera calidad, excelente distribución, escalera de mármol, trato directo Gran des facilidades. Vea piso piloto completamente terminado. Informes: Aragón, 154, bajos. (49)

VENDO y alquilo tiendas en Paguera, dominio absoluto; situación inmejorable, cerca de gran hotel. Sin traspaso. Telf. 211542. (18)

PISOS junto Paseo Mallorca, 150 a 165 m2.; condiciones a convenir. Información y cita, calle Ibiza, 19, 2ª planta, en el propio edificio. De 10 a 2 y de 4 a 7'30. (32)

FASEO MALLORCA, oportunidad, vendo magnífico piso apto para oficinas, 280 m2 y despachos de 45 y 90 m2. Facilidades. Teléfono: 215031. (20)

VENDO chalet amueblado, cerca mar, 20 kms. Palma. Telf. 213500. (10)

VENDO pisos en construcción de 3 habitaciones, 450 mil; entrada desde 40.000 mensuales 5.000. Informes: Dameto, 31, 2º. Junto Plaza Progreso. (20)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos.

**GANGA:** Apartamentos en Magallut, llaves en mano por 350.000 ptas. contado. Informes: Tel. 222874 (14)

**FISOS EN VENTA** en el Edificio Renault (Avda. General Primo de Rivera, 121). Entrada majestuosa, lujoso salón, 3 dormitorios, baño aseo, cocina, lavandería, gran terraza, calefacción y agua caliente, espléndida vista y con piscina y gran parque infantil en la terraza general del Edificio. Facilidades de pago. Informes: De 4 a 6 (incluso sábados) en el 1º C. del mismo Edificio. (60)

**GRAL. RIERA, Piso 1º,** 115 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, 1 individual, baño y aseo, armarios, sala-comedor espaciosa, lavadero, cocina amueblada, calefacción. 900 mil. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821 (31)

**VENDO pisos y áticos** en construcción, de dos y tres habitaciones a 500 m. plaza Hornabeque. Entrada: 100 mil, mensuales 3.500. Informes: Dameto, 31, segundo, junto plaza Progreso. Los sábados abierto todo el día. (33)

**VENDO piso lujoso** junto Correos, vistas al mar, 6 dormitorios dobles, 2 salones, 3 comedores, 4 baños, terrazas. Ascensor. Montacargas. Precio: 3.200.000 pesetas. Facilidades. LINDE, E. Alzamora, 20. Teléfono: 216814. (30)

**VENDO o alquiler** apartamento, en Santa Ponsa. LINDE, E. Alzamora, 20. Tel. 216814 (13)

**VENDO piso lujoso**, junto Correos, 4 dormitorios, 1 salón, 1 comedor, 2 baños, 1 aseo, terrazas, ascensor, montacargas. Precio: pesetas 2.100.000. Facilidades. LINDE, E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (27)

**VENDO piso** en construcción, zona Juan Alcover, 4 habitaciones, 2 baños. Precio: 750 mil ptas. Entrada 200.000 ptas. LINDE, E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (23)

**VENDO bajos** en construcción, zona Juan Alcover, 130 m<sup>2</sup>. muy apto para bar, pesetas 1.500.000 ptas. Facilidades. LINDE, E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (22)

**VENDO pisos** en construcción en General Riera de tres habitaciones dobles, baño y aseo, con terraza; a precio desde 600.000. Entrada: 150 mil, mensualidades de 6.000. Informes: Dameto, 31, segundo, junto plaza Progreso. (31)

**ÁTICO** Paseo Mallorca, 2 dormitorios dobles, 1 individual, baño y aseo, sala-comedor con chimenea, vista Castillo, bahía, gran terraza, 2.225.000. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (29)

**OCASION:** Vendo piso planta baja Son Gotleu, recién pintado, 2 habitaciones con planta amueblada, agua caliente, lavadora, frigorífico, roumi, cocina horno, televisor, estufa, contrato butano, todo buen estado, 375.000 ptas. Daría facilidades. Llamar: 211628. (33)

**VENDO 1º piso** a punto terminar, tres D., comedor estar, baño, cocina, galería, despensa, trastero, 98 m<sup>2</sup>. Mucho sol. Tel. 23069.185. calle Letra C, 115, 1º, 1ª. Son Dameto. (30)

**AUTO MOTO SPORT.** Alquiler: Seat 1.430; 1.500; 124; 600; Simcas 1.000; 900. Vespa y Lambrettas. Héroes de Manacor, 78. (19)

**DE PARTICULAR** a particular vendo Renault 10 en perfecto estado. Precio interesante. Tel. 230185-462. horas oficina. (16)

**GARAJE SEGUI,** vendo 600 PM. 125.000 y 1.500 gas-oil, motor Perkins. PM. 101.000 Duquesa Victoria, 35. (19)

**VENDO 600 con radio,** 10.000 ptas. Tel. 273651. (10)

**VENDO Ondine; Simca; Citroen; 4-L. Doy facilidades.** Benito Pons, 12. (10)

**PARTICULAR** vende furgoneta Citroen AK, toda prueba. Tel. 252799. (10)

**PARA SU SEAT.** Engrases lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Roselló y Casador, 44. (23)

**MERCEDES 220-S** Impecable; motor ajustado, cuatro plazas, descapotable, dos puertas. Buen precio. Verlo: Calle Málaga. - Taller SON CANALS. (10)

**(3617) PARA PELUQUERIA** en Ca'n Pastilla, se necesita urgente, media oficial o aprendiz. Informes: Teléfono 261260. (15)

**(3607) PELUQUERIA** señoras zona turística necesita aprendiz y media oficial adelantada. Informes: Teléfono 253000 de 1 a 3 tarde. (18)

**(3581) URGE** aprendiz peluquería señoras. Trabajo todo el año. Sueldo a convenir. Tiziano, 28. Palma. (12)

**(3610) PELUQUERIA** señoras necesita urgente oficial de 1ª y 2ª. Informes: calle Vallori, núm. 3, bajos. (14)

**(3530) SE NECESITA** media oficial de peluquería. Peluquería GEISHA. Héroes de Manacor, 161. (12)

**(3406) SE NECESITA** oficial peluquera en calle Collure núm. 5 Palma Tel. 253357. (12)

**(3702) SE NECESITA** aprendiz peluquería hotel. Informes: 233640. (10)

**(3678) PELUQUERIA** señoras precisa media oficial. Peluquería «San Miguel». Teléfono 217684. (10)

**(3198) PELUQUERA** se necesita, sueldo y comisión. San Antonio de la Playa, 3. Ca'n Pastilla. Zona Turística. (16)

**(3644) URGE** aprendiz y media oficial. Peluquería ANA LINA, calle Barceló y Combis, núm. 4. (14)

**(3584) FALTAN** chicas trabajo almacén generos de punto; buen sueldo. PARRERA; Herrería, 3. (12)

**(3492) SE PRECISAN** dependientes - maniqués, buena presencia y estatura mínima 170. Trabajo todo el año. Informes: Llamar al teléfono 332367; de 9 a 1 y de 5 a 8. (26)

**(2819) SE NECESITA** dependientes con nociones de idiomas. Informes: San Felipe Nerí, 2. Tel. 221210. (14)

**(2357) SE PRECISA** aprendiz dependiente de 14 a 16 años. Presentarse: «La Cintas de Oro», calle San Felipe, 15. (18)

**(3721) SE NECESITA** chico almacén de 10 a 13 años. Eléctrica BERNAT, Olmos, 54. (13)

**(3575) IMPORTANTE** Empresa precisa auxiliar administrativo de 20 años, S.M. cumplido. Indtil sin referencias. Escribir al Apartado 86. (17)

**(3571) NECESITAMOS** administrativo conociendo material eléctrico, calle Arquitecto Benassar, 24. Teléfono 256294. Informes de 6 a 8 (16)

**(3716) SE NECESITA** señorita con conocimientos de inglés y francés, para atender despacho de alquiler sin chófer. Tel. 232517. (18)

**(3712) MATRIMONIO** desea sirvienta todo estar. Teléfono 261171. (10)

**(3723) SE NECESITA** planchadora. ALBA, Vallori, 16. Tel. 222070. (11)

**(3712) SE NECESITA** mujer de mediana edad para servir en casa de dos personas. Buen sueldo. Informes: Hospital Militar, cuarta planta, habitación número dos. (23)

**(3626) PARA PELUQUERIA** en hotel de lujo, se necesita 2ª oficial que sepa manicura, y aprendiz. Teléfonos 230539 - 230953. (18)

**(3566) PELUQUERIA** de señoras, alta clase, necesita oficial 1ª, 9.000 ptas. mes; y aprendiz; con excelente clientela y propinas. En sitio turístico. Peluquería JACQUELINE. Tel. 106, Pa. guera. (26)

**(3669) PERSONA** hable correctamente francés, precisamos para guía. transferista. Preferible que tengan vehículo propio. Ofertas: Teléfono 215345. (16)

**(3650) URGE** señorita para oficina con conocimientos de mecanografía. Interesadas presentarse a calle Pérez Galdós, 20, Entlo. De 5 a 7 tarde (20)

**(3636) SE PRECISAN** auxiliar administrativo y maquina de contabilidad, calle Vía ma, 26. Tel. 227940. (10)

**(3646) RESTAURANTE** Casa de Dinamarca, necesita un ayudante comedor adelantado y un aprendiz de 14 a 15 años. Interesados llamar al Tel. 226258, ó pasar personalmente. (25)

**(3515) HOTEL,** Ca'n Pastilla, necesita ayudante recepcionista de 15 a 18 años, con nociones de inglés y una camarera comedor. Tel. 261444, de 8 a 3. (25)

**(3562) CAMAREROS** con experiencia se necesitan en Restaurante Hotel Portofol. (10)

**(3662) RESTAURANTE** Gurechoco, necesita camarero, calle Cotoner, 125. Santa Catalina. (10)

**(3658) HOSTAL LA ROSA,** en San Agustín. Precisa Fregadero de Platos. Tel. 230744. (12)

**(3531) HOTEL SARATOGA,** Paseo Mallorca, necesita señorita telefonista. Conocimientos inglés. (10)

**(3668) HOTEL COSTA AZUL,** Paseo Marítimo. Precisa botones. (10)

**(3573) NECESITO** muchacho para bar y camarero de bar y comedor. Residencia TIVE. Tel. 260892. (14)

**(3596) SE NECESITAN** dos camareros hablando un poco de inglés. Bar Freddie's. Calvo Sotelo, 552. Cala Mayor. (16)

**(3638) HOTEL COSTA AZUL** necesita ayudantes de comedor y subcamareros; todo el año. (12)

**(2990) SE PRECISAN** camareras de habitación y mujer de limpieza. «Hostal Villa Marta»; Luis Fábregas, 8. Son Armadams. (17)

**(3631) SE NECESITAN** ayudantes comedor y botones. Hotel «Vista Alegre»; Porto Pi. (10)

**(3629) RESTAURANTE** CANTABRICO necesita cocinera, trabajo todo el año. Informes: Hotel ROYAL. Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (10)

**(2154) COCINERO** ofrece hotel u hostal. Tel. 226148 (11 a 1) (2 a 4). (14)

**CAMARERO** profesional conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año. Trabajo de restaurante en Palma. Informes: Tel. 226082. (18)

**(3599) CAMARERO** y fregaplatos se precisan en Hotel ZENITH. Trabajo todo el año. Son Matet, Calamayor, (frente Marivent). (17)

**(3548) PARA HOTELES** 1ª A y B. en playa, precisamos camareros y ayudantes comedor, camareras pisos. Jefe recepción, 3º y ayudante de cocina y telefonista. Sueldos interesantes. Informes: Matías Montero, 17, pral. lunes, miércoles y viernes de 10 a 13 y de 16 a 19 horas. (44)

**(3595) APRENDIZ** mecánico en automóviles, oficial 3ª. Informes: Antonio Ribas, 18. (11)

**(3704) SE PRECISAN** aprendices mecánicos de 14 años. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3704) SE PRECISAN** planchistas automóviles. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3704) SE PRECISAN** oficiales mecánicos. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3708) LAVACOCHE**s con experiencia falta en Garage, todo o mediocía. Escribir, indicando edad, pretensiones y si tiene o no carnet de chófer al Apartado Correos núm. 765. Palma. (28)

**(3660) PERSONA** hable correctamente alemán precisamos para guía. transferista. Preferible que tengan vehículo propio. Ofertas: Teléfono 215345. (16)

**(3650) URGE** señorita para oficina con conocimientos de mecanografía. Interesadas presentarse a calle Pérez Galdós, 20, Entlo. De 5 a 7 tarde (20)

**(3636) SE PRECISAN** auxiliar administrativo y maquina de contabilidad, calle Vía ma, 26. Tel. 227940. (10)

**(3626) PARA PELUQUERIA** en hotel de lujo, se necesita 2ª oficial que sepa manicura, y aprendiz. Teléfonos 230539 - 230953. (18)

**(3566) PELUQUERIA** de señoras, alta clase, necesita oficial 1ª, 9.000 ptas. mes; y aprendiz; con excelente clientela y propinas. En sitio turístico. Peluquería JACQUELINE. Tel. 106, Pa. guera. (26)

## GARAJE AUTOMOVILES

**EUSEBIO ESTADA, 126 y BALMES, 92**  
Sucursal:  
**ESPARTERO, 14**  
**SEAT. TODOS LOS MODELOS. A ESTRENAR**  
Oportunidades coches usados:  
Coupé - Seat 850 - Seat 1.400 - Seat 900 Simca - Dauphine.  
**PAGO DESDE 1.000 pesetas MENSUALES.**  
Abierto sábados tarde. **MINIMA ENTRADA.**



**MOTONAUTICA - EMBARCACIONES y Motores (Diesel. Dentro y fuera-borda).**  
**COMPRA - VENTA AUTOMOVILES SEAT - VOLVO - TRIUMPH y otras marcas Furgoneta SIATA. Dumper AUSA. Motocarro TRIMAK** Visite nuestros **SALONES-EXPOSICION**

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.**

### Desean Trabajo

**2156 SE OFRECE** chófer carnet 2ª con furgoneta para reparto o similar. Informes: Avda. Conde Sarriena, 50 bajos. Tel.: 251359. (19)

**JOVEN** 30 años, vehículo propio. Contabilidad, mecánica y electricidad. Media jornada. Informes: Tel. 235212. (14)

**INGLESA, 27 años,** buen español y francés, nociones alemán y sueco, urge empleo fijo. Palma. Dependiente o traductora. Edwards, Pensión Gual. Palma. (22)

**(3694) OFICIAL** carpintero necesitase en Padre Vives, 31. Sueldo a convenir según aptitudes. (12)

**TAPIERO,** trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinas. Tel. 215174. (10)

**(2158) CHOFER** mallorquín carnet de 1ª, se ofrece sólo tardes. Tel. 23446. (12)

**(3716) SE NECESITA** señorita con conocimientos de inglés y francés, para atender despacho de alquiler sin chófer. Tel. 232517. (18)

### Ofrecen Empleo

**OFICINAS Y DESPACHOS**  
**(3669) PERSONA** hable correctamente alemán precisamos para guía. transferista. Preferible que tengan vehículo propio. Ofertas: Teléfono 215345. (16)

**(3650) URGE** señorita para oficina con conocimientos de mecanografía. Interesadas presentarse a calle Pérez Galdós, 20, Entlo. De 5 a 7 tarde (20)

**(3636) SE PRECISAN** auxiliar administrativo y maquina de contabilidad, calle Vía ma, 26. Tel. 227940. (10)

**(3626) PARA PELUQUERIA** en hotel de lujo, se necesita 2ª oficial que sepa manicura, y aprendiz. Teléfonos 230539 - 230953. (18)

**(3566) PELUQUERIA** de señoras, alta clase, necesita oficial 1ª, 9.000 ptas. mes; y aprendiz; con excelente clientela y propinas. En sitio turístico. Peluquería JACQUELINE. Tel. 106, Pa. guera. (26)

**(3646) RESTAURANTE** Casa de Dinamarca, necesita un ayudante comedor adelantado y un aprendiz de 14 a 15 años. Interesados llamar al Tel. 226258, ó pasar personalmente. (25)

**(3515) HOTEL,** Ca'n Pastilla, necesita ayudante recepcionista de 15 a 18 años, con nociones de inglés y una camarera comedor. Tel. 261444, de 8 a 3. (25)

**(3562) CAMAREROS** con experiencia se necesitan en Restaurante Hotel Portofol. (10)

**(3662) RESTAURANTE** Gurechoco, necesita camarero, calle Cotoner, 125. Santa Catalina. (10)

**(3658) HOSTAL LA ROSA,** en San Agustín. Precisa Fregadero de Platos. Tel. 230744. (12)

**(3531) HOTEL SARATOGA,** Paseo Mallorca, necesita señorita telefonista. Conocimientos inglés. (10)

**(3668) HOTEL COSTA AZUL,** Paseo Marítimo. Precisa botones. (10)

**(3573) NECESITO** muchacho para bar y camarero de bar y comedor. Residencia TIVE. Tel. 260892. (14)

**(3596) SE NECESITAN** dos camareros hablando un poco de inglés. Bar Freddie's. Calvo Sotelo, 552. Cala Mayor. (16)

**(3638) HOTEL COSTA AZUL** necesita ayudantes de comedor y subcamareros; todo el año. (12)

**(2990) SE PRECISAN** camareras de habitación y mujer de limpieza. «Hostal Villa Marta»; Luis Fábregas, 8. Son Armadams. (17)

**(3631) SE NECESITAN** ayudantes comedor y botones. Hotel «Vista Alegre»; Porto Pi. (10)

**(3629) RESTAURANTE** CANTABRICO necesita cocinera, trabajo todo el año. Informes: Hotel ROYAL. Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (10)

**(2154) COCINERO** ofrece hotel u hostal. Tel. 226148 (11 a 1) (2 a 4). (14)

**CAMARERO** profesional conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año. Trabajo de restaurante en Palma. Informes: Tel. 226082. (18)

**(3599) CAMARERO** y fregaplatos se precisan en Hotel ZENITH. Trabajo todo el año. Son Matet, Calamayor, (frente Marivent). (17)

**(3548) PARA HOTELES** 1ª A y B. en playa, precisamos camareros y ayudantes comedor, camareras pisos. Jefe recepción, 3º y ayudante de cocina y telefonista. Sueldos interesantes. Informes: Matías Montero, 17, pral. lunes, miércoles y viernes de 10 a 13 y de 16 a 19 horas. (44)

**(3595) APRENDIZ** mecánico en automóviles, oficial 3ª. Informes: Antonio Ribas, 18. (11)

**(3704) SE PRECISAN** aprendices mecánicos de 14 años. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3704) SE PRECISAN** planchistas automóviles. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3704) SE PRECISAN** oficiales mecánicos. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3708) LAVACOCHE**s con experiencia falta en Garage, todo o mediocía. Escribir, indicando edad, pretensiones y si tiene o no carnet de chófer al Apartado Correos núm. 765. Palma. (28)

**(3660) PERSONA** hable correctamente alemán precisamos para guía. transferista. Preferible que tengan vehículo propio. Ofertas: Teléfono 215345. (16)

**(3650) URGE** señorita para oficina con conocimientos de mecanografía. Interesadas presentarse a calle Pérez Galdós, 20, Entlo. De 5 a 7 tarde (20)

**(3636) SE PRECISAN** auxiliar administrativo y maquina de contabilidad, calle Vía ma, 26. Tel. 227940. (10)

**(3626) PARA PELUQUERIA** en hotel de lujo, se necesita 2ª oficial que sepa manicura, y aprendiz. Teléfonos 230539 - 230953. (18)

**(3566) PELUQUERIA** de señoras, alta clase, necesita oficial 1ª, 9.000 ptas. mes; y aprendiz; con excelente clientela y propinas. En sitio turístico. Peluquería JACQUELINE. Tel. 106, Pa. guera. (26)

**(3646) RESTAURANTE** Casa de Dinamarca, necesita un ayudante comedor adelantado y un aprendiz de 14 a 15 años. Interesados llamar al Tel. 226258, ó pasar personalmente. (25)

**(3515) HOTEL,** Ca'n Pastilla, necesita ayudante recepcionista de 15 a 18 años, con nociones de inglés y una camarera comedor. Tel. 261444, de 8 a 3. (25)

**(3562) CAMAREROS** con experiencia se necesitan en Restaurante Hotel Portofol. (10)

**(3662) RESTAURANTE** Gurechoco, necesita camarero, calle Cotoner, 125. Santa Catalina. (10)

**(3658) HOSTAL LA ROSA,** en San Agustín. Precisa Fregadero de Platos. Tel. 230744. (12)

**(3531) HOTEL SARATOGA,** Paseo Mallorca, necesita señorita telefonista. Conocimientos inglés. (10)

**(3668) HOTEL COSTA AZUL,** Paseo Marítimo. Precisa botones. (10)

**(3573) NECESITO** muchacho para bar y camarero de bar y comedor. Residencia TIVE. Tel. 260892. (14)

**(3596) SE NECESITAN** dos camareros hablando un poco de inglés. Bar Freddie's. Calvo Sotelo, 552. Cala Mayor. (16)

**(3638) HOTEL COSTA AZUL** necesita ayudantes de comedor y subcamareros; todo el año. (12)

**(2990) SE PRECISAN** camareras de habitación y mujer de limpieza. «Hostal Villa Marta»; Luis Fábregas, 8. Son Armadams. (17)

**(3631) SE NECESITAN** ayudantes comedor y botones. Hotel «Vista Alegre»; Porto Pi. (10)

**(3629) RESTAURANTE** CANTABRICO necesita cocinera, trabajo todo el año. Informes: Hotel ROYAL. Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (10)

**(2154) COCINERO** ofrece hotel u hostal. Tel. 226148 (11 a 1) (2 a 4). (14)

**CAMARERO** profesional conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año. Trabajo de restaurante en Palma. Informes: Tel. 226082. (18)

**(3599) CAMARERO** y fregaplatos se precisan en Hotel ZENITH. Trabajo todo el año. Son Matet, Calamayor, (frente Marivent). (17)

**(3548) PARA HOTELES** 1ª A y B. en playa, precisamos camareros y ayudantes comedor, camareras pisos. Jefe recepción, 3º y ayudante de cocina y telefonista. Sueldos interesantes. Informes: Matías Montero, 17, pral. lunes, miércoles y viernes de 10 a 13 y de 16 a 19 horas. (44)

**(3595) APRENDIZ** mecánico en automóviles, oficial 3ª. Informes: Antonio Ribas, 18. (11)

**(3704) SE PRECISAN** aprendices mecánicos de 14 años. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3704) SE PRECISAN** planchistas automóviles. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3704) SE PRECISAN** oficiales mecánicos. Informes: Aragón; 95. (10)

**(3708) LAVACOCHE**s con experiencia falta en Garage, todo o mediocía. Escribir, indicando edad, pretensiones y si tiene o no carnet de chófer al Apartado Correos núm. 765. Palma. (28)

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y** Paseo Mallorca, 29  
**por** Teléfs. 235710 y 231177.

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### MECANICOS

(3710) WAT, S. A. Montajes Eléctricos. Necesita oficiales de 3ª montadores. Ca. Brit y Basca, 48-b. Teléfono: 235532. (16)

### ELECTRICIDAD

(3672) APRENDIZ electricista necesita con permiso circulación Velosolex. Presentado con sus padres. Teléfono: no 254815. (14)

(3429) APRENDIZ electricista coches y bobinajes. Talleres CAMPINS. Reyes Católicos, 228. (10)

(3469) ELECTRICA DARDER, S. A., necesita oficiales de 1ª con experiencia. Presentarse de 6 a 8 horas tarde, en Avda. Argentina, número 76. (22)

(3603) ELECTRICISTA, horas libres medias jornadas, nec. cesito, calle Torrente, 9. (Frente Hotel Kursaal). (12)

(3704) SE PRECISAN electricistas automoviles. Informes: Aragón, 95. (10)

### VARIOS

(3599) PRECISAMOS ayudantes almacén. Informes: Juan Alcover, 151. (10)

(3654) PARA trabajos de almacén, se precisa joven libre del servicio militar. Im. prescindible posea permiso de conducir (categoría B.). Presentarse en calle Jordán, no Rosselló, núm. 45, de 6 a 7 de la tarde, hoy y mañana miércoles. (36)

(3677) PRECISA Servicios Técnicos. Hotel DELFIN PLAYA. Palma Nova. (10)

(3366) SE NECESITA personal horas libres, para visitas a domicilio. Informes: Plaza España, 97, Entlo. De 11 a 13. (18)

(3666) SE NECESITAN: Tejedoras. Tomás Forteza, 5. 214155. (10)

(3666) PARA trabajo fácil se necesitan muchachas, Tomás Forteza, 5. 214155. (10)

(3592) SE NECESITA peón para almacén. Informes: Vinos Bartolomé Reus, calle Rey Sancho, 60. (De 5 a 7 tarde) (16)

(3623) PEPSI COLA necesita peones para producción. Presentarse: Calle Cabana, s/n. Pont d'Inca. (12)

(3461) SE HACEN trabajos rápidos y económicos, necesita planchista Talleres CAMPAYO; Arquitecto Forteza, 62. (12)

(3494) SE NECESITA señorita de buena presencia, de 22 a 30 años Informes: de 11 a 21. calle Ca'n Curt, 11. (20)

(3475) SE NECESITAN aprendices, de 14 a 16 años Comercial GARAJE SEGURA Avda Alejandro Rosselló, 60. (15)

(3463) FABRICA de cadenas necesita operaria. Razón: Francisco Pizarro, 1.001 Palma. (10)

(3567) SE NECESITA representante para agencia inmobiliaria, con coche, situada en Paguera. Necesario hablar inglés, francés y alemán INVESTA Teléfono 243 y 182 PAGUERA (15)

### (3680) IMPORTANTE EMPRESA

Necesita chófer con carnet de Segunda, para reparto ciudad. S. Militar cumplido. Presentarse: calle Huertos, 5, bajos.

### (3700) CALZADOS GALEON

PRECISA:  
 - Cajera.  
 - Chico para auxiliar oficinas.  
 - Aprendiz dependienta.  
 Sueldo según aptitudes.  
 Posibilidad de ascenso.  
 Presentarse en:  
 Gran Vía José Antonio, s-n. (junto a Plaza Rosario).

## O F T E V E L

INTERESA SEÑORITA DE 20 a 30 AÑOS. SUELDO 1.000 PESETAS SEMANALES, PROMOCIONAR MODERNA ENCICLOPEDIA FEMENINA

EXIGIMOS: Que disponga de vehículo propio. Cultura Superior. Seriedad absoluta en el desempeño del trabajo.

INTERESADAS: Dirigirse por escrito a M. Obrador. General Riera, núm. 228, 5.ª. Las seleccionadas recibirán oportuna noticia.

### (3525) IMPORTANTE EMPRESA DE PUBLICIDAD

PRECISA:  
 AGENTES AMBOS SEXOS.  
 PARA TRABAJAR EN TODA LA ISLA.  
 SE OFRECE:  
 INGRESOS HASTA 20.000 PESETAS. TRABAJO FACIL.  
 Presentarse de 10 a 13 y de 16 a 18 en:  
 GALERIAS JAIME III, 4, 6º F.  
 SECCION PUBLICIDAD.

### EMPRESA CONSTRUCTORA

NECESITA:  
 - Aparejador con experiencia para estar a pie de obra.  
 - Técnico en construcción.  
 - Encargado general con personalidad, dotes de mando y organización trabajo.  
 - Sueldo a convenir según aptitudes.  
 Interesados diríjense al Telf. 222272.

### (3553) REPRESENTANTE

INTRODUCIDO EN PERFUMERIAS Y MERCERIAS.  
 Teléfono: 224615.

### (3317) IMPORTANTE EMPRESA RAMO CONSTRUCCION

Precisa: VENDEDOR libre S.M. y con vehículo propio. - Interesados llamar al 256340 en horas de oficina, para concertar entrevista

### (3572) SE PRECISAN

OFICIALES CARPINTEROS Y EBANISTAS Buen sueldo al máximo.  
 Informes:  
 Avda. Alejandro Rosselló, 72 de 12 a 1,30.

### (3645) FAMILIA

CON NIÑOS NECESITA CHICA, DORMIR. Alejandro Rosselló, 47, sexto. Teléfono: 211799.

### (3648) HOTEL PASEO MARITIMO

Necesita hombres y mujeres para lavadero. Llamar al:  
 TELF. 232745 - De 10 a 14 horas.

### (3651) SE PRECISA

Camarero Limonada, profesional. Ayudante Restaurante. Ayudante Cocina.  
 Para informes:  
 CELLER C'AN JUAN  
 calle Paseo del Mar, s-n. -- Palma Nova.

### (3490) COCA-COLA

Precisa AUXILIAR ADMINISTRATIVO con nociones de contabilidad, para trabajo nocturno. - Juan Alcover, 96.

### (3468) HOTEL DE LUJO

NECESITA BOTONES.  
 Teléfono: 23.37.40.

### (1034) MIRET, S.A.

Se precisa: Chóferes carnet 1ª y Personal fábrica. Buen sueldo y comisión. Presentarse en Carr. Vieja de Buñola, Km. 2'800. (Cerca Polígono La Victoria).

### (3343) Garaje SEGUI

Precisa TAXISTA Y MECANICO carnet 2ª. Bien retribuido. - Presentarse de 17 a 20 h. Duquesa de la Victoria, 35.

### (3690) HOTEL ARENAL - PARK

Ofrecemos trabajo a:  
 CAMARERAS DE COMEDOR. Garantizando mensual para profesionales:  
 7.750 Pesetas.  
 Posibilidad de trabajo todo el año.  
 Interesadas dirigirse: Personalmente o al Teléfono 261950.

### (3655) SE NECESITA CHOFER

PRIMERA ESPECIAL, para autocar 45 plazas. Trabajo turístico. - Informes: Telf. 230195 - 1271. Llamar de 8 a 10 noche.

### (3659) HOTEL MERCEDES

De CALA MAYOR, necesita: UN SEGUNDO DE COCINA Y UN LAVAPLATOS.  
 TRABAJO TODO EL AÑO.

### (3670) «APARSUIT MALLORCA»

Calvo Sotelo, 97. Teléfono: 234065.  
 Abierto todo el año.  
 PRECISA URGENTEMENTE:  
 3 BOTONES.  
 3 CAMARERAS.  
 Llamar horas de oficina.

### (3536) SEÑORITA DE 30 - 40 AÑOS

SE NECESITA PARA OFICINA:  
 Se exige:  
 - Responsable.  
 - Conocimientos contabilidad.  
 - Práctica en mecanografía.  
 - Archivo.  
 - Inmejorables referencias.  
 Se ofrece:  
 - Buenas condiciones.  
 - Sábado tardes, libre  
 Solicitar entrevista a los:  
 Teléfonos: 270803 y 270961, horas oficina

### (3550) IMPORTANTE

Empresa Alimentación, RIERA MARSÀ, S. A., Necesita:  
 Agente de Ventas para Baleares; edad de 22 años a 30 años, vehículo propio; sueldo más comisión.  
 Presentarse de 8 a 10 mañana en:  
 Calle Sta. Luisa Marillach, 20.

### (3620) SE PRECISA

OFICIAL 2º CARPINTERO.  
 Razón:  
 HOTEL DE MAR (Iletas)

### (3618) SE NECESITA

Señorita cajera. Se considerará inglés y francés. Sueldo a convenir. - Informes: Costa y Llobera, 1, entlo. 3ª. De 12 a 13.

### (3711) SECRETARIA CON IDIOMAS

- Necesitamos que hable y escriba FRANCÉS E INGLÉS.  
 - Queremos una buena secretaria que, por consiguiente, no tenga dificultades en mecanografía, correspondencia y ar. chivo.  
 - Percibirá inicialmente una remuneración anual de 98.000 a 112.000 ptas., según aptitudes.

Si está Vd. interesada diríjase a:



Fray Luis de León, 10, entlo.º - Palma de Mallorca.

### (3689)

### GRAN BARBACOA DE ARTA

Necesita para su próxima inauguración. MAITRE (preferible con conocimientos de idiomas). 1º COCINERO. CONTABLE.  
 Interesados escribir a:  
 GRAN BARBACOA DE ARTA.  
 LISTA DE CORREOS, ARTA.

### (3688)

### PRECISAMOS

SEÑORITA:  
 Para trabajar fichero, con responsabilidad, preferible sepa mecanografía, posibilidad de aumento progresivo según aptitudes.  
 APRENDIZ DEPENDIENTE:  
 Para recambio y accesorio del automóvil, con aspiraciones a otros cargos. Preferible Servicio Militar cumplido.  
 MOZOS Y APRENDIZES  
 Para almacén sección recambios, mayores de 14 años con Certificado de Estudios.

### (3709) IMPORTANTE EMPRESA EN EXPANSION

PRECISA REPRESENTANTES PARA VISITAS PROGRAMADAS. Presentarse en Calle OLIVA, núm. 12, bajos. De 10 a 12 de la mañana.

### (3704) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA: ENGBASADOR Informes: Aragón, 95.

### PERSONA

con larga experiencia como Guía Turismo o Jefe Rel. Públicas, con inglés, alemán, italiano y español, coche propio, solicita posición en mismo ramo u hotelero en Mallorca, Menorca, Ibiza. Disponible inmediato. Escribir núm. 19205, esta Administración.

### (3705) SE NECESITA

OFICIALA O MEDIA OFICIALA Peluquera. PELUQUERIA JUANA MARI. Teléfono: 375 SALUD, 28 - ARENAL.

### (3714) PARA HOTEL

SE PRECISAN:  
 Aydantes Cocina - Camareros comedor - Ayudantes camareros - Pintores.  
 Informes: Paseo Mallorca, 37, Palma. De 9 a 13 horas.

### (3713) GESTORIA LEONART

Precisa profesores Auto-Escuela titulados. Máxima reserva colocados. Presentarse en calle Arturo Rizzi, 26, 1º.

### (3707) PROFESIONAL

AUTO VENTA necesita urgente. Ofrecemos sueldo más comisión. Exigimos: incorporación inmediata. Eficacia comprobada. GIMENO. Viñaza, 10, pral. B. De 6 a 8.

### (899) EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

PRECISA 30 SEÑORES O SEÑORITAS

para su departamento de Relaciones Públicas. Imprescindible sean mayores de 22 años. Formación a cargo de la empresa. Sueldo más comisiones. - Presentarse: de 9'30 a 1 y de 4 a 8 en Avenida General Primo de Rivera, 30, 1ª, A.

### (3512) AYUDANTE DE VENDEDOR

buena presencia y permiso de conducir, se precisa en HYDRA modas. calle Estanco, 8.

### (3628) CHICA SERVICIO

La necesita matrimonio. Servicio todo el día. día, inclusive dormir. - Informes: Aragón, 119, 1ª

### (3262) MAR-VA

José Tous Ferrer, 9. INTERESA DEPENDIENTA. Con experiencia en ventas ARTICULOS LENCERIA Y BEBE. Teléfono: 215147.

### (3252) SEÑORITA

PARA OFICINA CON MECANOGRAFIA. Calle Pascual Ribot, 52 - Tel. 237429.

### (3176) HERTZ

Necesita joven buena presencia, hablando inglés y francés, con permiso de conducir. Presentarse en Paseo Marítimo, 123

### (3640) COCINERO O COCINERA

PARA CAFETERIA-SNACK, SE NECESITA Presentarse a: CAFETERIA REMBRANT calle Juan Saridakis - Son Matet.

**SU MEJOR VENDEDOR SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS**

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

**DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

**ALQUILO** habitación doble con ducha, muy céntrica. Telf. 210820. (10)  
**HABITACION** solo dormir. Telf. 271273. (10)  
**CASA PARTICULAR** alquila habitación dos camas, dos señoras formales. Teléfono 252799. (11)

### Pérdidas

**OLVIDADA** máquina fotográfica orilla Caleta Santa Ponsa. Gratificaré. Vaquer, 4. Portals Nous. (11)

### DESAPARECIDO

**SEAT 600 D - P.M. - 63.747**  
Se gratificarán informes:  
Telf.: 224200.

### Nautica

**VENDO** lancha polyester «Seabird», como nueva, con motor fuera borda 75 HP. Ptas. 210.000. Teléfono: 261306. (14)

**VENDO** crucero 27 palmas, con cabina, motor, velas. Telf. 211210. (10)

**VENDO LAUD**, 25 palmas, motor Diesel, completamente equipado. Informes: Teléfono 213117. (10)

**COANSA**, Motores marinos «VOLVO PENTA». Cruceros CORONET, PENTA fuera-borda, EFE, LARAYA, OROSCO. Remolques IMAP. Reductoras hidráulicas y mecánicas. Capitán Salom, 13. Telf. 253333. (23)

**BOTES** cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades de pago, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura Av. Alejandro Rosselló, número 50.

### FUERA BORDA MONTESA

Potencia 3,8 CV. Encendido electrónico. Disfrute de los placeres acuáticos.  
**COMERCIAL GARAJE SEGURA**  
Avda. Alejandro Rosselló, 54 - 60.

### Maquinaria

**VENDO** tres perforadoras alumbramiento aguas subterráneas. Trafalgar, 2, Coll d'En Rebassa. (10)

**COMPRO MOTOR** eléctrico, usado, 45 HP., de 550 r.p.m. ó 3 de 15 HP., mismas revoluciones. Telf. 270746. (18)

### MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos grúa, Compresores Máquinas taladrar Aparatos soldadura, herramientas para planchistería, etc.  
**COMERCIAL GARAJE SEGURA**

### Radio y TV

**EMERSON**, Servicio oficial: Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 55. Teléfono 234304. (18)

**SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE-ESTADIO**. Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

**REPARACIONES TV.**, garantizadas. DEMETRIO JORGE PERA; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 21-65-50. (10)

**REPARACIONES TV** a domicilio. Servicio rápido. Telf. 21125. (10)

**EXTRAVIADA** pulsera de oro. Se gratificará. Jafuda Cresques, 17, 10. Telf. 251879. (12)

**EXTRAVIADA** día 21, capa de visión color marfil, cercanías calle Son Armadans, se gratificará espléndidamente su devolución, calle Berenguer de Sant Johan, 16, bajos o llamar al Tel. 230084. (26)

**EXTRAVIADA** medalla oro con inscripción: JOSEFINA. Se gratificará devolución. Dirigirse: Capitanía General Telf. 221343. (14)

**ENCONTRADA** cartera señora en Carretera Manacor, cercanías Palma. Catalina Ramón, calle Bernardo Calvet, 28, 4.º, antes de las 9 de la mañana. (22)

**VENDO** lancha 3'50 m. «Javelina», motor Penta 20 HP. a prueba. Informes: Sr. Roca. Café Mónaco, calle Arturo Rizzzi. (18)

**VENDO LAUD**, 32 palmas, motor Diesel, con cabina. Calle Espartero, 42. Teléfono 232320. (13)

### CASA DARDER

Botes POLIMAT y Motores JOHNSON Rosselló y Cazador, 44.

Lanchas GLASTRON, CARLSSON, INERGA Motores JOHNSON, fuera borda Cruceros OPOZCO y GLASTRON Motores Intra - fuera Rosselló y Cazador, 44

Motores COMPARE JOHNSON Rosselló y Cazador, 44. Motores fuera borda DUCATI, economía y PRECIOS

**INSTALACIONES TV.**, F.M. UHF garantizadas. Plaza Arzobispo - Obispo Miralles, núm. 27. Ael. 216550 (12)

**TV. y RADIO**, reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Telf. 274468. (11)

**CONFIENOS** la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25. (24)

**REPARACIONES TV.**, Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 27-45-42. (11)

### Enseñanzas

**PROFESOR** da clases particulares bachiller, reválida y preuniversitario. Teléfono: 254902. (10)

**CENTRO ESTUDIOS INGLES** Profesorado nativo. Avenida Alejandro Rosselló, 84-B. Telf. 222102. (12)

**ACADEMIA** nueva, de idiomas, inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Telf. 23-15-56, mañanas. (18)

**LICENCIADO** en Oxford, da clases inglés, español, todo el año. Telf. 233709. (12)

**FRANCES** nativa. Campaner, 12, 10, 2ª. (Plaza Weyler). (10)

### Compras

**COMPRO** puertas, muebles y trastos viejos, calle Alfarría, 9. Telf. 215747 y 274889

**COMPRO** y pago al contado su televisor usado. Nicolás de Paz, 25. A. (12)

**COMPRARIA** o alquilaría máquinas del millón o de juegos juveniles o diferentes tipos, para salón recreativo, de ocasión. Informes: 224892. (20)

### Ventas

**NINGUN ARTICULO USADO** podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

**VENDO** cachorros Dálmata de Peligré, lo más fino, calle Dos de Mayo, 30. Teléfono 858. INCA. (16)

**VENDO** cochecito niño Vedette, nuevo y nevera. Plaza Rosellón, 15, 3º. (10)

**VIARIAS** vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Cok, 9, Palma. (10)

**VENDO** bloque de mesas de madera para bar. Teléfono: 230650. (10)

**LOTE** mesas, sillas rústicas nuevas, baratas, para bar o restaurante. Informes: Lavaderos, 1. Inca. (13)

**SE VENDE** Caladria Carbonell, en buen estado, 2'50, en marcha. Informes: Lavaderos Diana, S. A. Regalo, 107 - 109. (18)

**OCASION:** Vendo tres dormitorios nuevos. Informes: Teléfono 273203, tardes.

**5.000 PUERTAS** en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, coches, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (27)

**CORTE Y CONFECCION** traje, 3.300 pesetas. CAMISERIA FERRER; San Miguel, 5. (11)

**GRAN LIQUIDACION** televisores, 5.000; Marconi, 9.500; Iberia, 3.000; Radiodina, 7.500; Philips, 8.000. TELEHOGAR, la casa del televisor. Nicolás de Paz, 26. (25)

**VENDO** cachorros de caza Pointer. Telf. 251337. (10)

**VENDO** perro pastor alemán de 8 meses. Tel. 227808, de 3 a 6. (14)

**VENDO** a precio interesante preciosos muebles librería con chimenea figurada, mueble bar, etc. Tel. 214454. (15)

**GANGA:** Vendo calentadora eléctrica, tres totalizadores, nueva. Informes: Tl. 251034. (10)

### Varios

**PINTOR** Empapelador, muestrario calidad, lavables, precios bajísimos. 221835. José Moreno. Trabajo garantizado. (12)

**CORTE Y CONFECCION** traje 3.900 ptas. CAMISERIA FERRER. San Miguel, 5. (11)

(3339) **SE NECESITA** planchadora para lavandería en seco. Tel. 216755. (10)

**SEÑORA** tapice sus muebles con rapidez y garantía. Teléfono 230153. (10)

**MALETAS**, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas, Bosch, 8. Telf. 217115. (10)

**RESTAURADOR** de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Tel. 25-10-28 (10)

**TRABAJOS IMPRENTA**, urgentes, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavela, 21. Telf. 22-73-53 (12)

**Comercial JOSE MARTINEZ**, Urgencias Fontanería y Electricidad. Venta de electrodomésticos, gran surtido en apliques y lámparas. Descuentos desde un 10 por ciento a un 40. Calle Uetam, 47. Telf. 261165. (32)

**LODESPIN**, pintores decoradores y rotulistas, calle San Eufemio, 9. Tl. 210632 (11)

**A. R. T. Pintura**, Decoración Blancos, Albañilería, Fontanería, presupuestos gratis. Tels. 221111 270585 incluido festivos (13)

**FONANERO** y Calefactor toda clase de reparaciones, atendiendo rápidamente. Teléfonos 271037 - 271008 (14)

**BLANQUEOS y PINTURAS** ABRINES, Dámaso Calvet 20, 1.º, 2.º. Telf. 23-43-25 (10)

**MUEBLES DE FORMICA**, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernandías, 57 (Palma). (16)

**SE REPARAN** toda clase de persianas graduables. COMERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador, 118. Tel. 25-32-59 (16)

**LUMINOSOS:** Presupuestos, neón y plásticos. Facilidades hasta un año. Teléfono 25-49-50. Luz de Palma; calle Buñola, 36 (20)

**MASAJES NEFER**, saunas, baños, masajes por señoras diplomadas. Calle Fátima 17 (14)

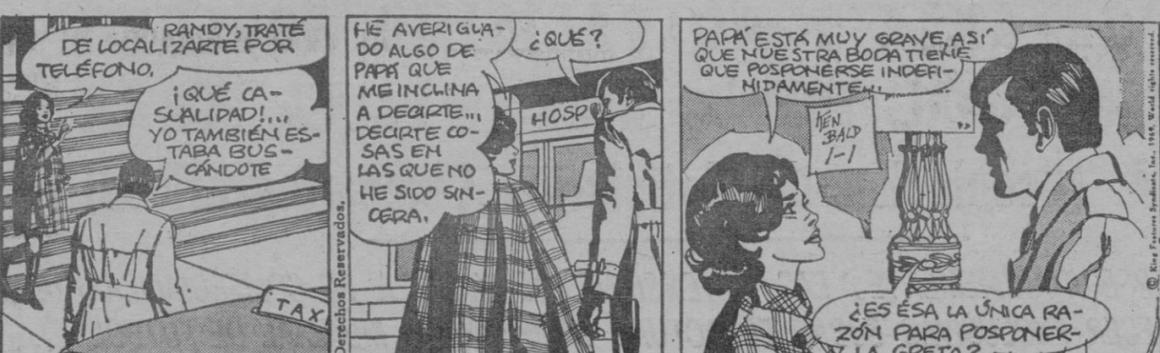
**SAUNAS**, baños, masajes, por señoras, en J. B. Pasaje Ca'n Curt, 11. (12)

**LE AJUSTAMOS** a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876, Paseo Generalísimo, 76, 1º. Sastrería MARQUES (20)

**LIMPIEZA** oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 22-27-00. (12)

**CRISTALERIAS** y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Tel. 22-27-00. (12)

**ABRILLANTADO** de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Telf. 271296. (10)





T. V. E.: ESE MILAGRO DE CADA DIA

## «TELEVISION ESPAÑOLA BUSCA EN ESTOS MOMENTOS OTROS MEDIOS DE FINANCIACION QUE NO SEAN EXCLUSIVAMENTE LA PUBLICIDAD»

«ANTES DE DOS AÑOS, NO DEBE PENSARSE EN EL ESTABLECIMIENTO DE LA TELEVISION EN COLOR»

«A PARTIR DE LA TEMPORADA PROXIMA, LOS ESPAÑOLES NO SERAN TRASNOCHADORES HABITUALES POR CULPA DE LA TELEVISION»

«VAMOS A CORREGIR EL DEFECTO DE DAR MAS RELIEVE A LAS PERSONALIDADES QUE PRESIDEN UNA INAUGURACION... QUE A LA COSA INAUGURADA»

ENTREVISTA CON EL DIRECTOR GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION, DON ADOLFO SUAREZ

EXCLUSIVO

### EL BUQUE ITALIANO «CYGNUS» ESPECIALIZADO EN ARQUEOLOGIA SUBMARINA, PARTICIPARA EN LA OPERACION RESCATE DE PECIOS

LA COMISARIA GENERAL DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS HA CONCEDIDO 300.000 PTAS. AL PATRONATO DE BALEARES

### SE PREVE LA CREACION EN PALMA DE UNO DE LOS MEJORES MUSEOS DEL MEDITERRANEO

Como es sabido, en Consejo de Ministros se acordó la creación del Patronato de Excavaciones Submarinas de Baleares, que ya ha debutado —con tanto éxito— en la exploración y rescate del pecio griego hundido en aguas de la "Illa del Sec".

Ahora, para el quince de junio, se prevé la llegada a nuestro Puerto del buque italiano "Cygnus", enteramente especializado en excavaciones arqueológicas submarinas, adscrito al "Centro Experimental de Arqueología Submarina, del Instituto Internacional de Estudios Ligures". Lleva la última palabra en material, un soberbio equipo de buzos y buceadores, fotógrafos y dibujantes, y todo ello bajo la dirección del Prof. Dr. Nino Lamboglia.

El "Cygnus" realizará excavaciones arqueológicas en un pecio previamente señalado, cuya localización como es natural por ahora se mantiene en secreto. Con ello se inicia una ininterrumpida campaña de dos meses de duración, bajo la dirección del Dr. don Martín Almagro y

la colaboración del Comité Ejecutivo del Patronato de Baleares.

Este Patronato ha recibido una inicial subvención de 300.000 pesetas de la Comisaria General de Excavaciones Arqueológicas. Pero se promueve y se desea, la colaboración de entidades y particulares de la Provincia, habiéndose ya conseguido importantes y meritorias aportaciones de las que en breve, será de elemental justicia y ejemplo dar relación.

El Arqueólogo don Bartolomé Enseñat se encuentra en estos momentos en Madrid, por asuntos directamente relacionados con tan importante cuestión, de los que en su día daremos cuenta a nuestros lectores. Hoy añadiremos solamente que con lo rescatado hasta el momento, y lo que se obtenga de los doscientos pecios de nuestro contorno litoral, se creará en Mallorca, en un lugar adecuado y suficiente (que no es la Torre de Peraires, como algunos han supuesto) el sin duda mejor Museo de la especialidad en todo el Mediterráneo.

Por el motivo que se reseña en diversas informaciones locales de la presente edición, el Director General de Radiodifusión y Televisión don Adolfo Suárez, nos honra con su presencia en Palma. Ayer tarde, en el Hotel de Mar, tuvo la amabilidad de concedernos una entrevista. Por supuesto sin carácter oficial, casi como quien dice a media voz. D. Adolfo Suárez no dejó de contestar a una sola pregunta, por vidriosa y delicada que fuera la cuestión planteada.

Es de elemental justicia destacar de antemano esta circunstancia, porque es la que da valores de sinceridad, noticia e interés incuestionable a las presentes líneas. D. Adolfo

Suárez es un hombre joven, extraordinariamente competente, y de todo punto realista.

Todas sus palabras se apoyan en la realidad, parten de ella y a ella se ciñen y se amoldan. Su norma —no expresada— nos atreveríamos a decir que es «lo mejor entre lo posible». El joven Director General no es triunfalista y dista mucho de creer que la Televisión Española es algo perfecto, admirando no obstante, lealmente, lo mucho efectuado y conseguido por sus predecesores.

—Sr. Director General: ¿Objetivos de T. V. E. en su nueva etapa?

—Televisión Española tiene mucho camino por andar. Ob-



rie de trastornos en la vida económica del país. En segundo lugar, el coste de producción de programas se multiplicaría por tres. Y estamos en lo de siempre, en el punto neurálgico de la cuestión: la limitación de recursos.

—¿Limitación de recursos... en Televisión Española?

—Por supuesto que sí. Televisión Española da más horas de programación que en ningún otro país de Europa, contando a la vez con menos recursos. Lo ingresado en Hacien-



EL DIRECTOR GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION, DON ADOLFO SUAREZ, EN UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA QUE TRANSCRIBIMOS Y A LA QUE REMITIMOS EN CARECIDAMENTE A NUESTROS LECTORES. DETALLE DE AMBIENTACION NO BUSCADO PERO MUY A CUENTO: LA PEQUEÑA PANTALLA, COMO FONDO. — (Foto "Terrades")

## IMPORTANTE Y ACTUALISIMO ACUERDO INTERNACIONAL, TOMADO AYER EN PALMA, POR LA I. N. A. (Asociación de Noticiarios Cinematográficos)

OPONERSE UNANIMEMENTE A LAS PRETENSIONES DE LA F.I.F.A. DE COMERCIALIZAR Y OFRECER EXCLUSIVAS SOBRE EL ACTUAL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

EL «CONCESIONARIO» PEDIA NADA MENOS QUE 12.000 DOLARES POR CADA 4 MINUTOS DE FILMACION

Los países miembros de la I. N. A. (Asociación Internacional de Noticiarios Cinematográficos) reunida en XV Asamblea Plenaria, en la tarde de ayer, en el Palacio de Congresos, adoptó un importante y actualísimo acuerdo, aquí, insistimos, en Palma de Mallorca.

Este acuerdo se refiere a los Campeonatos del Mundo de Fútbol, actualmente en celebración en la ciudad de México. La Asamblea, por acuerdo unánime y total, decidió elevar a la F.I.F.A. (Federación Internacional de Fútbol) un comunicado reclamando el derecho inalienable de la libertad de información, impedido por el acuerdo mercantil de dicha organización mundial con un concesionario inglés, que a su vez ha cedido los derechos a otro brasileño, el cual exige la elevada cantidad de doce mil dólares (828.000 pesetas) por cada cuatro minutos de filmación de las semifinales y finales de dicho Campeonato Mundial.

Se acordó igualmente excluir todo trato con dicho concesionario, por entender que su "concesión" atenta contra los más elementales principios de la libertad informativa.

Otros acuerdos de la sesión de ayer tarde fueron la designación de "Presidente de Honor" de la I. N. A., que recayó en M. Jay, quien anteriormente había sido por tres veces su Presidente efectivo, siéndolo en la actualidad don Rogelio Díez, Director General de NO-DO. Se estudió a la vez el grado de participación en la financiación de los distintos "pools" que se vayan formando, con el objeto de que la I. N. A. esté presente en todos los importantes acontecimientos mundiales. Mañana proseguirán las intensas (y por lo que se ve, fructíferas) reuniones de trabajo.

De momento, hemos querido destacar con satisfacción el actualísimo e importante acuerdo, que lleva rúbrica y fecha de Palma de Mallorca.

jetivos técnicos de programación, y sociales, constituyen un nutrido panorama con el que debemos enfrentarnos. En lo técnico, se impone ya de una vez y para siempre, la total planificación, para no hacer en el futuro las cosas «a salto de mata» y estar a la merced de las peticiones y presiones de las distintas regiones y lugares. Dentro de esta planificación, por ejemplo, figura para un plazo de cuatro años la total cobertura del país con el canal UHF, lo cual supone un presupuesto de unos dos mil millones de pesetas. Más a largo plazo, tenemos el proyecto de llevar por cable la televisión hasta los usuarios, con lo que se permitirían recepciones perfectas y la implantación de dos nuevos canales y los consiguientes programas.

—¿Figura la televisión en color dentro de esta planificación técnica?

—Figura, por supuesto. Pero no puede mejor dicho no de cobertura del país con el canal UHF, lo cual supone un presupuesto de unos dos mil millones de pesetas. Más a largo plazo, tenemos el proyecto de llevar por cable la televisión hasta los usuarios, con lo que se permitirían recepciones perfectas y la implantación de dos nuevos canales y los consiguientes programas.

—¿Por qué, señor Director General?

—Por diversas razones. En primer lugar, dentro de un sistema de economía de consumo, los receptores de televisión en color, extraordinariamente caros, podrían acarrear una se-

da a cuenta de la Dirección General de Radio y Televisión fue en el año último del orden de los dos mil quinientos millones de pesetas. Administrados al céntimo, supliendo con dedicación, vocación, ingenio y cualidades humanas la escasez de medios, T. V. E. con todos sus defectos que soy el primero en reconocer, hace cada día un pequeño milagro.

—Hablando de medios. Se reprocha a la Televisión el hacer el juego de la sociedad de consumo, creando con su publicidad hábitos y necesidades quizás bastante discutibles.

—Por el momento, si Televisión se nutre y financia exclusivamente con la publicidad lo más que puede hacer es imponer normas de ética, buen gusto, etc... pero no en modo alguno rechazar todos los anuncios que no sean de promoción cultural, artística, etc. No puede, dentro de su sistema actual, rechazar la publicidad.

—¿Pero no cabe pensar en la posibilidad, precisamente, de «modificar el sistema actual»?

—En estos momentos, T.V.E.

está estudiando a fondo la posibilidad de nuevas fórmulas de financiación que no sean exclusivamente las publicitarias. Es muy probable que a no mucho tardar se lleven a efecto. (Continúa en la página 16)

OPINIONES

# QUIZA NO ALEGRE, PERO SI CONFIADO

Por M. BLANCO TOBIO

Las noticias dicen que de la reunión de Ministros de Asuntos Exteriores de la NATO en Roma los participantes han salido con un pie en el optimismo y el otro en la desesperanza. Nos lo explicamos. ¿Quién podría decir, a estas alturas del juego si las relaciones Este-Oeste han mejorado o han empeorado —más allá de los signos puramente externos— en los últimos 21 años? Todo lo que podemos afirmar, si acaso, es que esas relaciones se han «civilizado» hasta cierto punto, lo cual no es suficiente pero es algo. ¿Cómo vamos a comparar estos tiempos con aquellos de Vichinsky tronaron en las NU; con aquellos de las alertas periódicas de Strategic Air Command; con la brinkmanship de John Foster Dulles, que consistía en vivir cotidianamente en el filo de la navaja; con el bloqueo de Berlín y la «guerra de acorreo» de Corea?

La última vez que alguien arrastró inquietantemente el sable atómico por un mundo cuya desaparición se negaba Wells a constatar como una catástrofe, fue Nikita Krushchev; la última vez —en palabras de Bob Kennedy— en que Rusia y los Estados Unidos «se miraron fijamente a los ojos, hasta que uno de los dos (Rusia) pestañeó» fue cuando la crisis de los «missiles» en Cuba. Hace de esto casi una década. En algún punto de aquella irreversible trayectoria de colisión, que sugería, como remedios desesperados, vastos e inútiles programas de construcción de refugios atómicos, la «guerra fría» terminó y comenzó el «deshielo», una quizá subconsciente alusión a la primavera rusa en los versos del más grande de sus poetas, Pushkin.

Desde entonces, el mundo ha vivido casi

confortablemente instalado en un terror abstracto («el equilibrio del terror»), bajo la impresión, por un lado, de que la amenaza de holocausto termonuclear ha desaparecido; y por otro, bajo la sospecha de que Rusia y los Estados Unidos se han puesto tácita o expresamente de acuerdo para repartirse el planeta en dos esferas de influencia, como en aquella apócrifa y olvidada carta de Franklin D. Roosevelt a Zaborzky; una sospecha probablemente infundada, no demasiado irritable y tal vez deseada por muchos, en el fondo, ya que la historia sabe un poco de hegemonías y repartos. ¿No ha sido siempre así?

En la pura nada —si descontamos los signos externos de «convivencia pacífica»— se basa la creencia de que la guerra fría ha terminado, de que el deshielo continúa de que la confrontación termonuclear que ensombreció más de veinte años de nuestras vidas, se ha alejado definitivamente. En la pura nada, porque todo sigue igual: Ni uno de los grandes problemas de la postguerra se ha resuelto, empezando por Berlín y terminando por la misma Corea; y a mayor abun-

damiento, y como quebraderos de cabeza adicionales, tenemos dos conflictos en marcha, Vietnam y el Oriente Medio. Y sin embargo, tal vez como una consecuencia más del irracionalismo humano, nunca como ahora el mundo ha vivido tan confiado, ya que no alegre. Diríase que la gente ha aprendido a creer en la paz a fuerza de desearla, y a prescindir de cualquier testimonio o prueba en contrario; diríase que los peligros que continúan acechándonos, y que no son fantasmas ni delirios, son invenciones de políticos y diplomáticos.

Entre la realidad de las cosas; que hablan su frío lenguaje computador de megatonas y un casi universal sentimiento de seguridad, apenas hay campo para trazar una política internacional que se reconcilie con la verdad de las cosas, y de ahí el «credibility gap» entre gobernantes y gobernados, entre las esferas de poder responsable y la opinión pública mundial, que alcanza a mecanismos tan veteranos en materia de paz y guerra como es el Consejo de Ministros de la NATO, perplejo y desorientado porque no sabe hacia dónde vamos, ni sabe —como

decíamos al principio— si estamos más cerca de la paz que de la guerra o a la inversa, de lo que estábamos cuando se creó la NATO en abril de 1949. Ciertamente continúan las S. A. L. T. entre rusos y americanos; cierto que los alemanes están dialogando con Moscú y Varsovia y aún entre sí (Erfurt, Kassel) y que los «grandes» de la ocupación de Alemania han vuelto a reunirse; cierto que se habla más que nunca de «distensión», de «seguridad colectiva» en Europa y de licenciamiento de los grandes bloques militares; cierto que han envejecido y se han abandonado políticas de «bulker» diplomático, como la expresada en la «doctrina Hallstein», o de «apagafuegos», como la «doctrina Truman», pese a recaídas como la de Camboya. Ciertamente también lo es que los diálogos y reuniones se congelan antes de llegar a algún sitio; que la carrera de los armamentos no ha remitido; que el muro de Berlín sigue ahí; y que surgen nuevas «doctrinas» de agresión como la de Brezhnev. Sin hablar del Sureste de Asia ni del Oriente Medio.

Extraño mundo de guerras sin declarar y de paces no confirmadas. Europa y el mundo entero tenían en 1949 una clara conciencia del peligro y una clara conciencia de la problemática de la paz. Hoy, apenas sabemos a qué atenernos. Puede que estemos sobre un volcán; puede que no. Quince ministros de asuntos exteriores no han podido averiguarlo en Roma, estos días y de ahí la vaguedad de sus conclusiones y la incertidumbre de los informes escuchados ante una total indiferencia de los pueblos atlánticos, que contemplan a la NATO como una cosa del pasado.

## CLARIDAD Y FLEXIBILIDAD

Es obvio que al promulgar el decreto sobre la regulación de los conflictos colectivos de trabajo, el Gobierno ha tenido intención de abordar exhaustivamente por ahora un tema tan delicado y polémico limitándose como parecía aconsejable a establecer un puente entre el decreto de 1962 y la futura Ley Sindical cuyo proyecto se espera estudien las Cortes el próximo otoño. Porque indudablemente, será esta Ley la que condicione y determine, tanto si se quiere la nomenclatura y adjetivación del hecho conflictivo laboral, como de otra parte, el marco jurídico instrumental en el que tales situaciones puedan desenvolverse con mayor elasticidad.

notables deficiencias del anterior. Ante todo puede considerarse como una respuesta, de alcance transitorio, pero válida, a las muchas peticiones formuladas en este sentido por los Organos representativos sindicales. Al propio tiempo se da cumplimiento a lo previsto en la Ley de 11 de febrero de 1969, aprobatoria del II Plan de Desarrollo Económico y Social y se inicia un decidido proceso de reforma y actualización legislativa en materia de conflictos colectivos laborales, que habrá de culminarse más adelante valorando los efectos de esta nueva experiencia.

Debe subrayarse que el propio rango de la disposición determina ya su alcance exacto. Lo que quiere decir que su contenido es compatible con las leyes de Contrato de Trabajo, Convenios Colectivos Sindicales y Procedimiento laboral que subsisten en sus propios términos. Y determina también limitaciones que cuando se aborde el tratamiento completo de los convenios y conflictos colectivos podrán ser superadas. Pero el paso es importante por cuanto se superan muchas rigideces, se abren más amplios campos al diálogo y a la conciliación y sobre todo se sitúa el conflicto con mayor nitidez en la esfera específica de las relaciones laborales, potenciando la acción que corresponde a los le-

gitimos representantes sindicales. Concretamente, cabe ahora la sustanciación y decisión de los procedimientos relativos al conflicto colectivo, aunque exista anomalía laboral, lo que no era posible de acuerdo con el artículo 5.º del decreto de 1962. De igual modo reviste notable interés, y es una de las particularidades que merecen destacarse en el decreto, el que las empresas no podrán cerrar los centros de trabajo o interrumpir sus actividades, con ocasión de conflictos colectivos, a no ser para prevenir daños inminentes en las personas o en las cosas, para evitar la ocupación ilegal del centro de trabajo o porque la inexistencia reiterada del personal impida el proceso normal de la producción.

Por eso nos parece prematuro que por algunos se pretenda descalificar a priori la validez práctica del decreto: 1.º, porque ha de complementarse con normas de rango inferior imprescindibles para su aplicación, emanadas de la Administración y de la Organización Sindical; 2.º, porque solo los resultados fácticos derivados de la normativa establecida permitirá constatar el alcance, eficacia y limitaciones del mismo.

Sin embargo, al margen de la experiencia que se obtenga de su aplicación, el decreto constituye un avance, toda vez que cubre vacíos y enmienda

## EMPRESA MUNDIAL CON PRODUCTOS MUY ACREDITADOS Y DE GRAN CONSUMO

precisa

### INSPECTOR VENTAS

(Zona: Baleares, Tarragona, Castellón y Teruel)

La venta va dirigida a mayoristas y detallistas del Ramo de Bebidas y similares (hoteles, bares, supermercados, bodegas, etc.).

Los productos están muy introducidos y solicitados, efectuándose, a la vez, importantes promociones publicitarias.

La persona elegida deberá supervisar y controlar un equipo de viajantes y corredores, promocionando y apoyando la gestión de éstos con contactos personales con los clientes, y supervisar, a la vez, la actividad de los depositarios comarcales.

Si bien la Zona de Inspección es la que se indica, el trabajo se centrará en un 90% en Baleares.

### SE FACILITARA COCHE DE LA EMPRESA

Los ingresos superarán las 300.000 pesetas anuales. (Sueldo fijo, comisión y premios).

Escribir al núm. 9.991 de Vergara, 11 - BARCELONA (2) (Ref. SA - 605/70).

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION 235940  
ADMINISTRACION Y TALLERES (TRES LINEAS)  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235710  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232186  
ADMINISTRADOR 236382

**CONTROL TIRADA**



SIN PALABRAS

## El carbón, problema

La sociedad «Humosa», de la que es mayoritario el Instituto Nacional de Industria y que ha sido creada, esencialmente, para proceder a la re-estructuración de la minería asturiana, ha confeccionado un interesantísimo estudio energético español, con especial dedicación a la parte que se refiere a los combustibles sólidos.

Lo primero que cabe significar es que, de acuerdo con las previsiones establecidas en nuestros Planes de Desarrollo, el consumo energético se mantiene en fuerte y continuado crecimiento. El hecho es absolutamente lógico si se tiene en cuenta que la energía es una de las bases fundamentales de la expansión productiva y también uno de los apoyos esenciales de la elevación del nivel de vida.

A este respecto conviene señalar que, medido en Toneladas Equivalentes de Carbón (TEC), el consumo de energía pasó de 41.367 miles de toneladas en 1965, a 68.206 millares de toneladas en 1969. Esto supone aumento del 65 por 100 en el último quinquenio y es uno de los índices más expresivos del notable ritmo alcanzado por nuestro desarrollo.

Si examinamos la procedencia de la energía consumida vemos que donde se originó un crecimiento en realidad espectacular fue en el petróleo, del que en 1965 se consumieron 13,6 millones de toneladas (siempre expresadas en TEC), mientras que en 1969 se llegaba a los 41,2 millones de toneladas. En virtud de este acelerado incremento del consumo de productos petrolíferos, el porcentaje de los mismos dentro del total consumo energético, se elevó de forma también fuerte. En 1965, el petróleo representaba el 44 por 100 de nuestro total consumo de energía primaria y en 1969 llegaba al 60 por 100.

La segunda gran fuente energética es el carbón, pero, al contrario de lo ocurrido con el petróleo, el consumo de combustibles sólidos permaneció estacionario, por lo que vino a representar una fracción cada vez menor de nuestro consumo energético total. En 1965, el mercado absorbió 14,9 millones de toneladas de carbón y en 1969 el consumo se estableció en 14,3 millones. No obstante y en valores relativos, el citado producto representó en el

primero de dichos años el 37 por 100 de nuestro consumo total de energía y en el último sólo llegó al 21 por 100 del citado consumo.

Desde el punto de vista de la economía energética y desde el acaso más decisivo de alcanzar en la misma un grado suficiente de autoabastecimiento, la evolución citada tiene una profunda significación, ya que nos indica que los recursos propios representan cada vez menos en el abastecimiento energético nacional.

Como es sabido, nuestros recursos de energía propia se limitan a la fuerza hidráulica y al carbón. Entre ambos representan el 40 por 100 de las necesidades energéticas, por lo que el 60 por 100 restante tiene que ser adquirido en el exterior en forma de petróleo. Otra fuente de energía propia es la fuerza nuclear, la cual alcanzará en el futuro verdadera significación, pero que en la actualidad no proporciona más que el 0,6 por 100 de la energía que consumimos.

Los datos expuestos muestran ya por sí mismos y sin más consideraciones la necesidad que existe de perfeccionar nuestra minería del carbón para evitar que continúe creciendo la dependencia del extranjero en sector tan enormemente significativo como es el de la energía.

De otro lado, ni siquiera todo el carbón que consumimos procede de nuestras minas, ya que, desde hace algunos años, éstas no producen todo el combustible que absorbe el mercado. En 1965, la obtención nacional de carbones quedó en 15,7 millones de toneladas y fue necesario adquirir en el extranjero 1,6 millones de toneladas. En 1969 la producción propia sólo llegó a 14,3 millones de toneladas y las compras en los mercados extranjeros superaron la cifra de 2,1 millones.

Una primera etapa de la re-estructuración de la minería del carbón en España debe consistir en eliminar las importaciones, lo cual es posible, centrándolo la producción en las hullas coquizables consumidas por la siderurgia. Un segundo paso debe consistir en aumentar el porcentaje de los combustibles sólidos en el consumo total de energía, merced, sobre todo, al crecimiento de la obtención de electricidad en las centrales térmicas.

## AQUÍ HOY

Radio Vaticana, con motivo de la glorificación del Maestro Avila, ha tenido que contradecir al sentido de esas falsas acusaciones de «triumfalismo», lanzadas por la «contestación» sobre la canonización de un santo.

El hecho, de por sí, viene a revelar la existencia de errores teológicos relativos a la afirmación solemne de la salvación de un hombre y a la de su imitabilidad como modelo de vida cristiana, y, consiguientemente, a la de su venerabilidad. Y, si no se ha llegado a la errada, por lo menos, con aquella actitud «contestatoria», se ponen de manifiesto una ligereza y una superficialidad teológicas que desprestigian esta época tan removida.

En realidad, asombra esa inculcación de «triumfalismo» contra la canonización de un siervo de Dios. Aquel, en efecto, no asoma siquiera en ninguna de las vertientes de la proclamación papal. A no ser que se considere «triumfalista» —y, como tal, rechazable— un juicio infalible del Romano Pontífice y la exaltación de un ser humano, por razón de haber hecho de su vida una imitación de la de Cristo.

Que conste, empero, que el supremo dictamen papal no recae sobre la autenticidad de los portadores de dicha vida, ni muestra todos sus actos como dignos de alabanza.

Hay motivos para pensar que la referida acusación de «triumfalismo» no es sincera; y que lo que, bajo ella, late, es un criterio, que más tiene de protestante que de católico. Se da el caso, efectivamente, de que nunca, veo citados por los cultivadores de una determinada disciplina eclesial —y, a decir verdad, he puesto mientes en las páginas de crecido número de revistas científicas— los pasajes del Concilio Vaticano II relativos a la teología de los santos, al culto que ha de tributarseles y a la obligación de exponer imágenes sagradas a la veneración de los fieles.

Da la impresión de que aquí —en el asunto de la canonización de un santo—

## ¿Triunfalismo?

pulsa algo más que un espíritu «antitriunfalista»; porque lo único con que nos encontramos en aquella, es un acto de magisterio papal, que nos muestra un bienaventurado, como digno de que sean imitadas las virtudes cristianas de su vida.

Incluso, se me ocurre que, en nombre de ese Humanismo Cristiano, al que tanto se apela hoy día, la canonización un santo, por lo que tiene de exaltación de los valores humanos, debería ser recibida con albricias.

El santo —el P. Alberto Weiss lo definió a principios de siglo— es el hombre completo; y esto tendría que bastar para que una canonización —en virtud de su significado, ya descrito— no fuera recibida friamente.

El santo, ciertamente, es el hombre que mejor ha usado de su libertad; que, de manera más cabal, se ha impuesto a las fuerzas capaces de engendrar desequilibrios en su propio ser; que ha tenido un concepto más altamente humano del prójimo, al que ha servido hasta el heroísmo...

No sé por qué un santo ha de causar incomodo, si no es por el motivo de que su vida —sin él proferir palabra— nos echa en cara los desvíos de la nuestra. Mas, precisamente, esto es lo que se le debería agradecer: como lección que él explica, con toda sencillez, sin proponerse dictarla, para declarar a los hombres que la sujeción de la vida al Evangelio es factible.

Hoy, en la época de las contradicciones individuales y colectivas más tangibles, el santo interesa sobremanera, como hombre en el que la armonía de creencia, palabra y obrar constituye uno de los valores más sublimes.

Esto solo basta para envolver en una acusación de «triumfalismo» el disgusto por la exaltación de aquel Maestro Avila cuya predicación no era otra cosa que el armónico reflejo de su propia ascética sacerdotal, de la que tanto difiere la que desventuradamente, hoy, se vende o da gratuitamente, entre lo mucho que se denomina «posconciliar».

G. P.



## Atalaya Deportiva

### La Federación Balear y el fútbol juvenil

Alguien tenía que hacerlo, y nos parece muy bien que sea la Federación Balear la que lo haga. No puede ser que los juveniles se hagan hombres, buenos jugadores de fútbol, promesa tal vez y de repente, cuando ya la fruta está madura, lleguen los grandes de fuera, o los no tan grandes y nos quiten por unas miserables perras, la miel de la boca.

La Federación Balear de Fútbol, que desde hace bastante tiempo viene preparando la operación pertinente, está ya culminando las instalaciones deportivas que serán —no lo dude nadie— un auténtico criadero de buenos futbolistas.

Ayer hemos tenido oportunidad de hablar una vez más con el amigo Puelles Presidente de la Federación Balear. El tema de que se trataba era ese precisamente —Juveniles. Hablaba de juveniles y los ojos se le encendían a nuestro presidente, porque pensaba seguramente que tal y como se han puesto las cosas del fútbol en España, no queda más remedio que dirigir la mirada hacia esta gente joven, que es la única que puede salvar, no ya el fútbol regional, sino el Nacional, ya que en definitiva son ellos los encargados de continuar la historia futbolística de España.

Hay mucha gente que siente admiración por las maneras de hacer el fútbol que tiene el Atco. de Bilbao. Y ello es así, porque el Bilbao no es equipo que se haya embarcado jamás en fichajes sensacionales. Todo lo que puede arreglar en casa, pues en casa lo arregla, y lo que si le interesa verdaderamente, y en lo que se gasta el dinero a manos llenas es en el fichaje de un buen maestro que adiestre a sus jóvenes huestes para poder competir con todos los equipos de la División de Honor.

El Atco. de Bilbao ha pasado por una renovación masiva de sus filas. Ha tardado años en reunir a los elementos más idóneos para sustituir a aquellos que fueron para conseguir la vuelta del histórico de San Mamés a su antigua y bien ganada gloria. Pero lo ha conseguido. Y ahí está el fruto de muchos años de trabajo de muchos días de colaboración íntima de todos los equipos modestos de Bilbao en torno al gran equipo bilbaíno que puede decirse aglutina a toda la afición. Y este fruto quien se lo ha proporcionado en primerísimo lugar es la pléyade de jóvenes valores que estuvieron siempre sujetos a la vigilancia de técnicos de reconocido prestigio que eligieron el momento oportuno para el trasplante definitivo.

Esta es la labor que ha de realizarse en Mallorca. Ningún elemento debe alejarse de los límites de las islas, sin que antes se haya comprobado la posibilidad de que vayan a engrosar nuestros equipos.

La Federación Balear —lo ha dicho el Presidente— desea prestigiar las competiciones de juveniles. Quiere alentarlas moral y materialmente. Quiere rodearlas de un prestigio que no tuvieron jamás, a fin de que cuando llegue el momento de una confrontación nacional sepamos todos los aficionados apreciar en todo su valor lo que se nos ofrece.

La base para un fútbol recio y fuerte. La base para que los equipos rindan sobre el terreno de juego lo que de ellos se espera, es la consecución de unos jugadores que unan a sus conocimientos técnicos, un amor desmesurado a unos colores. Hay que buscar la creación de ese tipo de jugador de club, que tan poco se estilaba últimamente. Y la única fórmula viable que nosotros conocemos es esta precisamente, la de cuidarles desde un principio, la de moldearles desde su paso a juveniles, que es precisamente la edad ideal para saber si el jugador será o no será el día de mañana.

Por eso decimos al principio, que nos parece muy bien que la Federación Balear dé su paso al frente en beneficio de las futuras generaciones de juveniles.

### AYER HUBO TERTULIA

## ANTE LA CELEBRACION DEL TORNEO CUADRANGULAR DE FUTBOL JUVENIL

BARCELONA, VALENCIA, SOLEDAD Y MALLORCA, DURANTE LOS DIAS 11, 12 Y 13 DE LOS CORRIENTES, DISPUTARAN EL TORNEO MAS SENSACIONAL

Ayer a las cuatro treinta de la tarde nos reunimos en el Bar Cafetería de Palacio de la Prensa en tertulia muy cordial y muy constructiva, con el Presidente de la Federación Balear de Fútbol, D. Rafael Puelles, el Secretario de dicho organismo D. Sebastián Alzamora, el Presidente del Mallorca Sr. Gínard y el Gerente del club decano Sr. Planas el Presidente de la Sección de Juveniles del Soledad Sr. Fuster, el Presidente de los juveniles del Mallorca Sr. Pallicer y el delegado del equipo de juveniles del mencionado Club D. Francisco Llabrés.

¿De qué se habló? Pues de eso, de juveniles. Se habló de la próxima organización del Torneo Cuadrangular de juveniles que acaparará la atención de todos los aficionados mallorquines durante los días 11, 12 y 13 de los corrientes y que tendrá como escenario, el maravilloso marco del Luis Sitjar, a unas horas estupidas para que los aficionados puedan seguir atentos a la competición mundial y no se pierdan naturalmente los pormenores de esta que no dudamos habrá de ser inolvidable competición futbolística.

No vamos a atribuir en esta tertulia palabras a unos y a otros, ya que fueron todos los que demostraron una unanimidad extraordinaria en cuanto a esta organización.

—¿Quiénes van a participar?  
—Pues un lote estupendo de muchachos. Participarán los equipos del Barcelona, del Soledad que es el actual Campeón de Baleares, del Valencia y del Mallorca. Cuatro equipos en definitiva que son por demás interesantes.

—¿Han dado ya su conformidad?  
—Claro que sí. Y hasta se ha efectuado ya el sorteo para la celebración de los encuentros.

—¿Puede saberse como ha quedado?

—Pues así:  
Valencia - Barcelona.  
Soledad - Mallorca.  
Y luego vencedores para la final y venidos para el tercero y cuarto lugares.

—Indudablemente ha salido bien el sorteo.

—En efecto.

—¿Quién dirigirá estos encuentros?

—Los mejores árbitros mallorquines de que dispongamos.

—¿Aunque sean de I División?

—Ya hemos dicho que los mejores.

—¿Quedará definitivamente afincado en Mallorca este torneo?

—Sí. Y además con la seguridad de que procuraremos aumentar su convergadura y prestigio.

—¿En qué sentido?

—Pues que deseamos que llegue a ser internacional.

—Estableceremos unas bases y ya el Campeón de Baleares tendrá siempre derecho a intervenir.

—¿Y el Mallorca...?

—Como organizador del Torneo siempre.

—¿Quién ofrece los trofeos?

—El Trofeo en disputa lo ofrece el Mallorca, quien además entregará a cada clasificado, un trofeo más reducido de las mismas características. Habrá además medallas para todos los participantes...

—Y puede agregar un Trofeo de



Miguel Vidal Seguí, como Presidente de la Asociación de la Prensa al futbolista más destacado de la competición.

—Y otro que ofrece la Federación Balear de Fútbol al equipo mallorquín mejor clasificado.

El Presidente del Mallorca en el momento de finalizar la tertulia parece que tiene algo que decir y lo dice:

—Nuestro equipo se enfrentará al Hibernians ahora mismo. Queremos que José Luis Saso pueda percatarse exactamente de lo que tenemos para saber lo que precisamos y considero que esta confrontación con el Hibernians puede ser interesante.

Y otra cosa que nos faltaba decir en cuanto a juveniles. Estableceremos entradas únicas: 50 pesetas para los asientos de tribuna preferente y 25 para los de general en la competición del torneo cuadrangular. Además los socios del Mallorca pagarán una entrada única de 25 pesetas y los infantiles y juveniles mediante la exhibición de la correspondiente ficha, pagarán únicamente diez pesetas.

Esto es todo lo que hay en cuanto al Torneo Juvenil. Un torneo que ya ha despertado expectación en todas partes.

Lo celebramos.

RAT

Vea desde HOY en



PLAYA ROJA

con CORNEL WILDE - PATRICK WOLFE

EL CRONICON

con CASSEN

(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

### FRONTON BALEAR

HOY MIERCOLES, 3 de junio

A LAS 10'— NOCHE

Gran gala puntista con la reaparición de las figuras de la Cesta-Punta:

**ONDARRES y CHIMELA**

Primer partido: OARBEASCOA-BARRENECHEA contra CORTA-OCHITO-GUENECHEA

Partido estelar:

ONDARRES - CHIMELA contra URIBAR - JAVIER - AZCOITIA

En su nueva exposición

Mandy

exhibe sus artísticos y selectos

MUEBLES

y

TAPIZADOS

Calle BARTOLOME POU, 29 y 33



# VEREMOS HOY LA TECNICA DE BRASIL, FRENTE A LA DUREZA DE LOS CHECOS

## COMO SON LOS QUE HOY Juegan\*

Hoy, se disputarán los siguientes encuentros, del Mundial de fútbol:

Bélgica - El Salvador.  
Italia - Suecia.  
Marruecos - Alemania.  
Checoslovaquia - Brasil.  
Favoritos: belgas, italianos, alemanes y brasileños.

Sin duda alguna, el partido más interesante van a disputarlo Checoslovaquia y Brasil, ya que veremos en acción a los grades favoritos (en el mismo porcentaje de posibilidades que Inglaterra). Y al escribir "veremos" pensamos en una feliz retransmisión televisiva desde el estadio de Guadalajara.

Por ello, vamos a comentar un poco como son los dos selecciones.

### BRASIL

Un equipo fabuloso, de ma-labaristas del balón, que no necesita apenas de presentaciones. Se clasificó para esta fase final tras seis victorias, sin conocer la derrota ni tan siquiera un empate, con 23 goles a favor y 2 en contra. Repasen este corto palmarés:

Colombia, 0 - Brasil, 2  
Venezuela, 0 - Brasil, 5  
Paraguay, 0 - Brasil, 3  
Brasil, 6 - Colombia, 2  
Brasil, 6 - Venezuela, 0  
Brasil, 1 - Paraguay, 0

Tras indisponerse Tostao, el seleccionador Joao Saldanha —destacado periodista deportivo— exigió un minucioso reconocimiento médico. Y entonces se produjo la "bomba": Pelé causaba baja en la lista de preseleccionados. Tras un revuelo nacional, hubo cambio de seleccionador, entrando Mario Jorge Lobo Zagalo.

Aún cuando todos los jugadores son de reconocida clase, sobresalen los siguientes:

Edson Arantes de Nascimento, mundialmente conocido por Pelé. Es el número 10 del Santos y del equipo de Brasil. Sigue siendo el hombre en punta, terrible, sorprendente, inesperado. Hoy comenzaremos a saber si Saldanha tuvo razón o no. Pelé mide 1'69, pesa 72 kilos, está casado y tiene una hija.

Tostao (Eduardo González Andarade), a sus 23 años es, hasta ahora, el primer goleador de la presente edición de la Copa Juleit Rimet, segundo Pelé de hoy y sucesor de éste en el futuro por su técnica mraavillosa, su dominio de balón y su terrible disparo sin mirar la puerta siquiera. Juega en el Cruzeiro Belo Horizonte y se desenvuelve mejor en el centro del terreno, desde donde ataca con gran peligro. Parece recuperado de su

desprendimiento de retina que puso en peligro su participación en Méjico. Mide 1'71 y pesa 71 kilos.

Gerson Numes, a sus 31 años sigue siendo un maravilloso jugador del centro del campo que solo utiliza la pierna izquierda. Pero sus pases son tan perfectos y los golpes francos lanzados por él tan precisos que, sin duda, alguna puede ser considerado como el segundo mejor jugador de Brasil, pese a su inconstancia e irregularidad. Sus lanzamientos largos y medidos a sus compañeros de ataque, son armas peligrosas en ma-

# MEXICO

# 70



EQUIPO TITULAR DE CHECOSLOVAQUIA, QUE VEREMOS ESTA NOCHE FRENTE A BRASIL

vo un total de 69 votos. Ha sido llamado, a última hora para incorporarse a la selección que está en México.

Defensas: Giacinto Facchetti, italiano, 28 años, 45 veces internacional y 38 votos.

Billy Wright, inglés, 46 años más de 100 veces internacional, 38 votos.

Djalma Santos, brasileño, 40 años, dos veces campeón del mundo, retirado del fútbol en febrero último, 57 votos.

Medios: F. Beckenbauer, alemán, 25 años, finalista de la última copa del Mundo y presente en la actual edición, 44 votos.

Bozsik, húngaro, finalista del mundial de 1954, 45 votos. Delanteros: Matthews, inglés. Se retiró del fútbol en 1965, con 51 años de edad, 40 votos.

Pelé, 30 años, campeón del mundo en 1958, presente en los mundiales de 1962 y 1966, sin poder jugar los últimos encuentros por lesión y una de las estrellas presentes en México, 76 votos.

Alfredo Di Stéfano, argentino-español, 44 años, cinco veces campeón de Europa con el Real Madrid, 68 votos.

Ferenc Puskas, húngaro-español, 42 años, subcampeón mundial en 1954 y también ganador de la Copa de Europa, con el Real Madrid, 44 votos.

Bobby Charlton, inglés, 33 años, campeón del mundo en 1966, y una de las piezas base del actual equipo de Inglaterra, 37 votos.

nos de una máquina de hacer fútbol como es Brasil. Mide 1'69 y pesa 70 kilos. Ha jugado en el gran Botafogo.

Carlos Alberto, capitán del Santos y de la selección había perdido su título y su plaza con Saldanha. Al ser nombrado seleccionador Zagalo ha vuelto a su sitio. Con 25 años, un metro ochenta y 74 kilos, Carlos Alberto es un defensa de clase extraordinaria, una de los mejores de América. Limpio y elegante, no necesita de la dureza para imponer su ley porque le sobra clase. Después de Djalma Santos, el mejor defensa izquierdo de todos los tiempos.

### CHECOSLOVAQUIA

Esta selección cuenta con tres jugadores de reconocido prestigio internacional, que son:

Frantisek Vesely, que en castellano quiere decir Francisco Alegre, es como un pasodoble bullanguero que hablaba de lo que decía la gente cuando veía torear al protagonista. La gente dice cuando lo ve jugar que el señor Alegre (Vesely) es un extremo derecho de categoría con catorce veces en su palmarés internacional. Tiene 27 años, mide 1'73 y pesa 67 kilos. Está casado y tiene un Paquito Alegre.

Vista, agilidad y valentía en sus salidas, Ivo Viktor será uno de los mejores porteros del Mundial de Méjico, y causará sensación. Juega en el Dukla de Praga, tiene 28 años, mide 1'82 metros y pesa 86 kilos. Constituye uno de los pilares básicos de la selección, indiscutible y único. Está casado y tiene un hijo. 22 veces internacional.

Josef Adamec, el mejor delantero del Trnava, tiene 28 años, mide 1'78 metros y pesa 77 kilos. Ha sido 30 veces internacional. Está casado y tiene un hijo. Durante tres temporadas seguidas ha sido el máximo goleador de la Liga checa gracias a su terrible disparo desde todas las distancias y en todas las posiciones, y con la pierna izquierda. Especialista en golpes francos.

Los checos consiguieron su clasificación para la fase final con arreglo a los resultados siguientes:

Dinamarca, 0  
Checoslovaquia, 3  
Dinamarca, 0  
Eire, 1 - Checoslovaquia, 2  
Hungría, 2  
Checoslovaquia, 0  
Checoslovaquia, 3  
Hungría, 3  
Checoslovaquia, 3 - Eire, 0

Desempate en Marsella:  
Checoslovaquia, 4  
Hungría, 1

Les ha correspondido un grupo en el que figuran los dos grandes favoritos: Brasil e Inglaterra. Pero lucharán con ese aire atlético que muestran siempre, gracias a su formidable preparación física. Son duros, aunque se dice que es posible que su carta más alta, en Méjico, sea la movilidad, ese andar de acá para allá, propio de un equi-

po a punto para una gran competición. Constantes cambios de posiciones, de velocidad... En fin, un muestrario amplio y surtido de valores que, en caso de seguir adelante en el certamen, reducirían al mínimo la sorpresa de los aficionados. Tendrían ante sí una completísima baraja de porqués.

Aire netamente ofensivo. Como en cualquier formación latina, los zagueros laterales se transforman en atacantes cuando la ocasión lo requiere. El constante movimiento de los jugadores checos permite a los defensas de ala infiltrarse con peligro.

### LA SELECCION IDEAL

La Selección ideal de los últimos veinte años, según una encuesta en la que han intervenido ochenta y cinco expertos de treinta y cinco países, es la siguiente:

Portero: Yaschin, ruso, 40 años, con 85 encuentros internacionales en su haber. Obt-

## AQUÍ esta ARPO



ESPAÑA LA GRAN AUSENTE

—Podría indicarme por donde se va al...  
—Al estadio ¿Verdad?  
—No, no, al cine donde se está proyectando estos días una película del gran Alfredo Di Stefano.

### ULTIMAS PLAZAS!!

## AVION ESPECIAL A LA FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

DOMINGO, DIA 7 DE JUNIO  
Salida de Palma: 8 horas Regreso: 21 horas

Ptas. 950

INCLUIDO: TRASLADOS EN PALMA Y BARCELONA  
BILLETE AVION IDA Y VUELTA  
ENTRADA A LA FERIA  
SERVICIO DE GUIA

Reservas:

## VIAJES ORBITA

(Grupo A - Tit. 101)  
Avda. Jaime III, 41 - Tels.: 221500 y 227040 (5 líneas)

## ASI LO VEN LOS COLEGAS ESPAÑOLES

GILERA:

Méjico realiza bien los espectáculos cromáticos. Su arte es fundamentalmente colorista. Juega con uniformes, banderas y flores. Ya en los Juegos Olímpicos de 1968 hizo un alarde en la inauguración de apertura y en el adiós de la clausura. Dirige a las masas en los graderíos y las viste en algún sector con camisetas verdes, blancas y rojas para sacar así la mejor bandera nacional, que es la que confecciona con materiales humanos. Los actos mejicanos piden televisión en color. El impresionante aspecto del estadio acteca, con aforo para 110.000 espectadores, el entusiasmo popular, la unidad de los coros en sus gritos animadores de «Méjico, Méjico, Méjico», y el cántico de su himno nacional hasta apagar los sonos de las bandas de Marina, todo lo que ha constituido exposición patriótica, orgullo de la propia obra y explosión de la raza, ha sido lo mejor de la apertura del Mundial del 70. Después, el partido de inauguración. Y aquí empezó lo malo.

ESCARTIN:

El aspecto económico de la Copa del Mundo ya está fuera de preocupaciones, y el sábado, Guillermo Canelo, presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, me dijo que la cifra global de lo recaudado en Londres ya está desbordada en el momento actual. Esperemos que en lo deportivo ocurra algo similar, porque lo difícil co-

mienza ahora en el torneo de clasificación para los cuartos de final. Habrá malos modos si los árbitros no proceden con energía y se ven respaldados por el Comité de Disciplina. Después de la jornada inaugural con empate a cero, se cree estamos delante de otro mundial parecido al de Londres, es decir, defensivo y posiblemente duro. Aquí se teme a Europa, y son campeones de impopularidad los ingleses, quizá por ser favoritos.

MIGUEL ORS

Las agencias de viaje están asustadas. Acumularon entradas por valor de cerca de veinticuatro millones de pesetas, confiando en el turismo, pero aquí no hay más turistas que los 2.500 periodistas acreditados para informar a sus lectores, y algunos grupos pocos, de sudamericanos. El Comité Organizador del Campeonato del Mundo, ante el cual se han quejado mancomunadamente en demanda de una solución aliviadora las agencias de viajes, ha autorizado a éstas a poner quiosco en los estadios para vender las entradas sobrantes a su precio.

La vigilancia es severa, y acabado el partido entre Rusia y Méjico, vimos tres coches celulares cargados de gente. «¿Quiénes son?», preguntamos, y se nos respondió: «Revendedores». Los revendedores detenidos, treinta y cinco, tendrán que pagar una multa de catorce mil pesetas para recobrar la libertad. O eso o un mes de cárcel.

# Los atletas de Inca han conseguido en la presente temporada 13 títulos y trofeos provinciales, y proclamarse «pentacampeones» en la Categoría Infantil

**El secreto de todo -nos dice su preparador Francisco Homar- es una adecuada preparación física, tanto en cantidad como en calidad**

El pasado domingo después del reparto de premios en el Castillo de Bellver, en un acto organizado por la Delegación de Juventudes con asistencia de las Autoridades Provinciales, nos encontramos con el profesor de Educación Física y Deportes, Francisco Homar, el cual con sus muchachos de Inca habían recogido una colección de trofeos deportivos. La ocasión fue propicia para preguntarle sobre la presente temporada 1969-70.



—¿Cuántos títulos provinciales han conseguido los muchachos de Inca en las competiciones de atletismo?

—Sumando los 7 de los Juegos Escolares y los 6 de competiciones de Clubs, dan un total de 13 títulos y trofeos.

—¿Podrías citar qué títulos y trofeos provinciales son?

—Toma nota. En los Juegos Escolares el Colegio "Beato Ramón Llull" de Inca ha triunfado en:

—Campo a Través, categoría alevín.

—Campo a Través, categoría infantil.

—Campo a Través, categoría juvenil.

—Tetrathlon infantil.

—Campeonato atletismo, alevín.

—Campeonato atletismo, infantil.

—Campeonato atletismo, juvenil.

—En competiciones no escolares el Club OJE de Inca ha logrado las siguientes victorias:

—I Cross, Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, categoría alevín.

—II Cross, Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, categoría infantil.

—Campeonato Campo a Través Juvenil.

—Trofeo Juvenil Coca-Cola 1970.

—Campeonato de la OJE categoría arqueos.

Y finalmente y por quinta vez consecutiva el Campeonato Infantil por Clubs.

—¿También habéis intervenido en competiciones nacionales?

—Sí, en dos ocasiones el Colegio Beato Ramón Llull de Inca ha participado en las fases de sector. Con el equipo juvenil en Tarragona, se venció a Castellón, Teruel y Huesca. En la categoría infantil los chicos consiguieron la más brillante victoria para el atletismo balear, pues lograron clasificarse en Zaragoza subcampeones, superando a Lérida, Gerona, Tarragona, Logroño, Huesca y Soría.

—¿Puedes decirme el secreto de tantos éxitos?

—No existe ningún secreto. En primer lugar tenemos la suerte de disponer de un grupo de muchachos entusiastas y de excelentes aptitudes para la práctica deportiva. Y en segundo lugar una adecuada preparación física en cantidad y calidad.

—¿Te olvidas, me parece, de la parte técnica?

—Ni mucho menos, pues en ningún deporte se puede trabajar técnicamente, si previamente no poseemos al base del hombre, que sea veloz, resistente, potente, coordinado, etc. Desgraciadamente en España se descuida demasiado el aspecto físico del deportista.

—¿Habrás dedicado mucho estudio a la faceta de atletismo?

—Tuve la suerte siempre de poseer magníficos profesores. Uno de los hombres que más influyó en mí, allá por el 43 y 44, fue Lorenzo Caldentey. Luego Batista Moya, recién llegado de Italia; Rafael Chaves, Andrés Toledo, Ernesto Pons, etc. Además trabajé en la Universidad de Córdoba junto a uno de los mejores entrenadores que he conocido, y del cual asimilé mucho, Pascua Piqueras. Y finalmente realicé el Curso de "Alta Especialización en Atletismo" que patrocinó la Federación Internacional de Educación Física y que dirigió el entrenador olímpico norteamericano Carl Cooper.

—¿Supone mucho trabajo y dificultades dirigir estos equipos de atletismo?

—Algunas, si bien cuento con valiosas colaboraciones, como la del maestro instructor de Educación Física, Antonio Mateu. Y económicamente vamos superando las necesidades con ayudas de Ayuntamiento de Inca y de algunas empresas.

—¿Por último, es verdad que vuelves al fútbol?

—No estoy muy animado. Para la próxima temporada he recibido ya algunas visitas y emisarios

de clubs. Hay una proposición fuerte y seria, pero no creo que al final acepte. El fútbol es muy poco serio y sigue fallando una organización permanente y responsable.

## BANDO

DON JUAN ROSSELLO ROSSELLO, JUEZ MUNICIPAL DE CANO Y COMO TAL PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO ELECTORAL DE ESTA CIUDAD.

### HAGO SABER:

Que en cumplimiento de lo dispuesto en la Orden de la Presidencia del Gobierno de fecha 4 de Diciembre de 1969, para la Rectificación del Censo Electoral de cabezas de familia, mujeres casadas y residentes mayores de veinte y un años de edad, las listas provisionales de electores quedarán expuestas al público en el zaguán de este Ayuntamiento, desde el día 6 al 17 de Junio (ambos inclusive) del corriente año, desde las 8 a las 21 horas, durante cuyo plazo se admitirán por la Junta Municipal del Censo Electoral las reclamaciones sobre inclusión, exclusiones y rectificación de errores, que deberán hacerse por escrito acompañando las pruebas que acrediten el derecho.

La residencia se justificará con certificación referida al Padrón Municipal de Habitantes; la edad y el fallecimiento, con certificado del Registro Civil; los errores mediante comparecencia por escrito ante el Presidente de la Junta, avalada por dos vecinos cabezas de familia y residentes en el Término.

Palma de Mallorca, 2 de Junio de 1970. — El Presidente de la Junta, Juan Rossello.

## CON MUCHAS GANAS DE TRABAJAR AYER LLEGO A PALMA ANTONIO DIAZ MIGUEL SELECCIONADOR NACIONAL DE BALONCESTO



Ayer, en el buque correo de Valencia, llegó a nuestra ciudad Antonio Diaz Miguel, seleccionador nacional de baloncesto, que viene a Palma para dirigir un curso de actualización de nuestro deporte y al mismo tiempo de capacitación para preparadores provinciales.

En el mismo muelle y en presencia del Presidente de la Federación Balear y de nuestro compañero de "Diario de Mallorca", Bartolomé Garcías, saludamos a Antonio Diaz Miguel, el cual manifestó su gran ilusión para dirigir este Curso, que comenzó anoche mismo con una gran concurrencia.

Diez Miguel manifestó sus deseos de trabajar fuerte con los alumnos, ya que los temas a desarrollar son muy extensos y hay que tener en cuenta que el próximo día 13 habrá de regresar a la Península y es su intención que los cursillistas queden lo suficientemente capacitados después de sus lecciones.

El seleccionador nacional presentará esta noche el encuentro, después de ejecutada la correspondiente clase, que deben disputar el Español y el Juventud-Nerva.

Era nuestro deseo que Diaz Miguel nos hiciera unas declaraciones para los lectores de "BALEARES" y si bien accedió gustosamente, pese a la temprana hora, creímos más oportuno dejar pasar unos días al objeto de que vaya conociendo algo mejor nuestro baloncesto y después, con más conocimiento de causa, darnos su impresión, así como de los Mundiales recientemente celebrados, que presenció y de diversos aspectos del baloncesto español.



# Si Vd. no tiene un Renault-4, es que no lo conoce



Tiene 850 c. c. Cinco puertas. Gran confort. Excelente suspensión. Más capacidad. Y otras muchas ventajas.

CONOZCALO EN

**TOMAS DARDER HEVIA, S. A.**  
**CONCESIONARIO RENAULT**  
 y  
**SU RED DE AGENCIAS Y SERVICIOS RENAULT EN TODA LA ISLA**

LE OFRECEMOS UNA DEMOSTRACION COMPLETA SIN COMPROMISO

## de MERIENDA con VINO COES



### ¡ABRA Y MIRE! ¿contiene premio?

¡SI! Coes le da, no sólo su riquísimo sabor de fino vino de mesa, sino que le ofrece la oportunidad de conseguir una completa y valiosa cesta de campo ¡Y MILES DE REGALOS MAS!

## VINO COES

de la cepa a la mesa

Es otra promoción de **DISTRIBUIDORA INSULAR, S. A.**  
 Tels. 27 07 12 y 27 20 23

BALONCESTO

BUSCATO, MARGALL, SANTILLANA, ALFONSO Y OTROS INTERNACIONALES DEL JUVENTUD - NERVA

Esta noche en la pista del Español, a beneficio de los sub-normales

Hoy, miércoles, a las nueve y media de la noche, podremos ver en acción al Juventud-Nerva de Badalona, el equipo español que comparte la popularidad de este deporte, con la nota a favor de los catalanes que la potencialidad de su conjunto ha sido lograda netamente con jugadores nacionales y por tanto mucho más digno de admirar. Los nombres de sus compañeros, Buscato, Margall, Santillana, Alfonso Martínez, Gol, Oleari y tantos otros, son nombres bien conocidos de todos los aficionados españoles y como es natural de los aficionados mallorquines, que muy de tarde en tarde, pueden presenciar la actuación personal de todos estos elementos, figuras indiscutibles del baloncesto español y que hoy podremos ver en una de nuestras pistas, concretamente la del Español, cuya directiva encabezada por el buen amigo Manuel Santolaria, ha logrado el desplazamiento del conjunto badalonés, cuya lista ofrecemos aparte.

Hacer ahora la presentación del Juventud - Nerva es cosa inútil, dado lo conocidos que son todos sus componentes, actualmente dirigidos por Lluís, que hasta hace poco era titular indiscutible del equipo catalán y también de la selección española y por tanto dejaremos de gastar tinta inútil con el inútil esfuerzo de su presentación.

La velada de esta noche no deja de ser atractiva, iniciándose a las ocho y media con el partido entre los juveniles del Español y Luis Vives, disputándose los trofeos cedidos por el Alcalde de barrio y Son Gual. A las nueve, habrá la presentación del reorganizado equipo femenino del Español, enfrentado al de Sección Femenina Palma, que aceptó desinteresadamente la invitación, con la disputa de los trofeos cedidos por Sopas Pedragosa y Cervezas El Águila, para finalmente, enfrentarse el Juventud al Español, que jugará sin refuerzos, con los trofeos cedidos por el Ilmo. Sr. Alcalde y Joyería Jorge Juan. Los dos primeros encuentros se jugarán con dos tiempos de diez minutos y el tercero de duración normal.

Otros alicientes tendrá el festival ya que aparte un merecido homenaje que el Club local rendirá a varios de sus jugadores, hay que contar con la presencia de la Marquesa de Tàvara, hermana mayor del Excmo. Sr. Capitán General, que hará el saque de honor

que asistirá en representación de la Duquesa del Infantado, ya que por encontrarse ligeramente indisputa, seguramente no podrá asistir personalmente al partido, siendo posible también la presencia del mismo Capitán General, ya que no debemos olvidar que la recaudación íntegra se destinará a la campaña a beneficio de los subnormales de Baleares, habiéndose establecido una entrada única y haber quedado suprimidos todos los pases a favor.

El Juventud de Badalona, tiene prevista su llegada a Palma esta

misma mañana, dirigiéndose seguidamente al Hotel. A la una, será objeto de una recepción en el Ayuntamiento de Palma, donde el Ilmo. Sr. Alcalde hará la entrega oficial del trofeo que ha de disputarse por la noche. Seguidamente, los expedicionarios e invitados se dirigirán al Restaurante S'Aguda donde tendrá lugar una comida de compañerismo.

No hace falta resaltar la extraordinaria importancia del festival de esta noche por distintos motivos, ya que si por una parte tenemos la actuación de uno de

los más destacados equipos de la primera división española, por la otra hay que tener presente el noble fin que se persigue, motivos ambos más que suficientes para que la pista del Español resulte pequeña para dar cabida a los numerosos aficionados y no aficionados que tienen prevista su asistencia, debiendo añadir también que asistirá el seleccionador nacional don Antonio Díaz Miguel, que como es sabido llegó ayer a nuestra ciudad.

TONY

APELLIDOS Y NOMBRE	N.º DORSAL	EDAD	ALTURA	SITIO QUE OCUPA EN EL EQUIPO	VECES QUE HA SIDO INTERNACIONAL
SANTILLANA Luis Miguel	4	18	2'—	Pivot	19 Junior
VILA José María	5	22	1'75	Base	
RABASA Agustín	6	19	1'92	Alero	
MARGALL Enrique	7	25	1'95	Pivot	63 Senior
OLEART José María	9	23	1'85	Alero	9 Universitario
BUSCATO Francisco (Capitán)	10	29	1'77	Base	156 Senior
MARGALL Narciso	21	21	1'89	Alero	9 Junior
MAS Santiago	13	20	1'84	Alero	
GOL Wifredo	14	25	1'84	Base	6 Senior
MARTINEZ Alfonso	15	32	1'94	Pivot	146 Senior

PREPARADOR: José Lluís Cortés (Ex-jugador internacional, 128 veces y ex-capitán de la selección Española.)

TIRO PICHON

BRILLANTE TRIUNFO DE JUAN ESCANDELL

P. BOTAS Y J. POU ENCABEZAN LA CLASIFICACION

El pasado sábado y en el Club Tiro Pichón de Mallorca, se celebró la tercera tirada puntuable para el Gran Premio de Carbones Vidal, con la participación de 23 escopetas.

La prueba concertada a cinco pichones, dos ceros excluyen, tuvo mucho interés, porque desde el principio hasta el final, los zuritos demostrando su habilidad de vuelo y astucia, pusieron muchas dificultades para ser abatidos. Sin embargo Juan Escandell, que al final resultaría triunfador seguido del Marqués del Palmer, realizó una sensacional actuación.

Clasificación:  
1. J. Escandell, 5-5.  
2. M. del Palmer, 4-5.  
3. Vidal II, 4-5.  
4. A. Socías, 4-5.

5. S. Company, 4-6. Seguidamente se disparó una "poule" disputándose el trofeo donado por el Presidente del Club Tiro Pichón, don Fernando Dameto Cotoner, resultando vencedor de dicha prueba el propio señor Dameto con 8-9.

Al finalizar esta prueba se disparó una nueva "poule" con victoria para Ginés García con 7-7, seguido del junior Vidal II.

Puntuación:  
1. P. Botas, 9 puntos.  
2. J. Pou, 9.  
3. J. Sagrera, 6.  
4. J. Escandell, 5.  
5. M. del Palmer, 4.  
6. A. Roses, 3.

En la clasificación especial para los tiradores juniors, se encuentra en cabeza el joven Vidal II, con 15 puntos, seguido de M. Marqués, con 10.

CURSO DE MONITORES PROVINCIALES DEPORTIVOS

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes de Baleares convoca el primer curso de Monitores provinciales deportivos.

Pueden realizar este curso toda la persona que lo desee, hombre o mujer que tenga cumplidos los 18 años.

Para detalles y más amplia información dirigirse a la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, Pedro Alcántara Peña, 33 entlo

Con un marido Jet, se pasan menos noches sola



Diariamente, cientos de maridos españoles vuelan con Iberia. Vuelan en Jet, en avión reactor. Salen por la mañana en viaje de negocios y regresan por la noche al hogar. Este tráfico dinámico se produce entre las 31 ciudades españolas que Iberia une por el aire.

Matrimonios jóvenes, con hijos encantadores, con hogares confortables, han dejado de separarse dos noches para resolver un problema profesional, que ahora se resuelve en el día.

Si tiene usted un marido JET, enhorabuena. La quiere más porque quiere estar más tiempo con usted.

Iberia otorga al pasajero aerona- ves modernas, tripulaciones expertas, servicio cordial.

Vuele. Viaje a la altura de su época, hoy es más fácil con Credivuelo.

Consulte a su Agencia de Viajes.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted

FRONTON BALEAR

JAI ALAI

- 5.00 Oguiza - Auntxa Barinaga - Muguiru
- 10.00 Oarbeascoa - Barrenechea Corta - Ochito - Gue- nechea
- 12.00 Ondarres - Chimela Uribar - Javier - Azcoitia

Trio ayer: 4-6-2, a 402 ptas.

HOTELES Y APARTAMENTOS, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 12 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, que se celebrará en Cala Ratjada, Capdepera, en el Hotel Bella Playa, en primera convocatoria el día veintitrés de Junio a las diecisiete horas, con el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1.º Examen y aprobación, en su caso, de la memoria, balance y cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio de 1969.

2.º Decisión sobre la aplicación del beneficio correspondiente a la cuenta de 1969.

3.º Aprobación de la gestión social desarrollada por los Administradores en el ejercicio de 1969.

4.º Nombramiento de accionistas Censores de cuentas, propietarios y suplentes, para el ejercicio de 1970.

Caso de no concurrir suficiente número de accionistas para que la Junta pueda celebrarse en primera convocatoria, se celebrará en segunda en el mismo local a las diecisiete horas del siguiente día, veinticuatro, siendo válidas las representaciones otorgadas para la primera.

Capdepera, a veintiseis de Mayo de mil novecientos setenta.

LOS ADMINISTRADORES

RIOS DE SANGRE SURGIAN EN EL SINISTRO CASTILLO CADA VEZ QUE UNA DONCELLA ERA CRUELMENTE SACRIFICADA...

LEX BARKER-KARIN DOR CHRISTOPHER LEE



BALEARES FILIAL DE LAS CINEFESTAS COPAS DE EDGAR ALLAN POE



EL TORMENTO DE LAS DONCELLAS

DIRECTOR HARALD REINHOLD

HOY

36

PAGINAS

ARTÁ, 2

ALARO, 0

Artá. — En partido jugado en el campo de «Ses Pesqueres», el Artá ha vencido al Alaró por dos goles a cero.

Poco fútbol y muy pocas jugadas de mérito se han visto en este último partido oficial de esta primera regional, jugado en nuestra localidad. El Artá ha sido superior en todo momento al Alaró, pero, la delantera ha fallado en este partido como lo demuestra que los dos goles hayan sido logrados por los dos medios volantes. El primer gol lo consiguió J. Vicens, en el minuto 33 de la primera parte, al tirar desde lejos un tiro muy colocado a media altura junto al poste derecho, sorprendiendo al portero visitante Campins.

En la segunda parte, en el minuto 36, Gili, a pase de Cabrer, de tiro raso al lado izquierdo, consigue el segundo gol local 2-0.

Destacaron por el Alaró, Martín Merce, Company y Munar; y por el Artá, Ginard, Ferrer, J. Vicens y Sancho.

El arbitraje del Sr. Ochoa, bueno y sin complicaciones.

Alineaciones:  
Alaró: Campins; Gorgoso, Martín, Munar; Company, Bibiloni; M. Gorgoso, Vallcaneras, Lladó, Merce y Llambías.

Artá: Vicens; Gili, Ginard, Ferrer; J. Vicens, Lliteras; Sancho, Torres, Garau, Sáez y Rosselló.

# FUTBOL REGIONAL

CUIDA ESTA PAGINA GABRIEL GENOVART

Llegado en que fue el minuto antes indicado es cuando se produjo un cambio radical en el marcador, empezando éste a funcionar hasta dejarlo en el tanteo de tres goles a uno favorable a los visitantes.

Autores de los goles por parte de los visitantes hasta poner el marcador en un tres a cero, fueron Marqués con dos goles y Fernández con uno.

Ya rozando el tiempo reglamentario, los locales por mediación de Bosch consiguieron el que se ha venido en llamar gol del «honor».

Arbitró el Sr. Gual, bien en líneas generales y a sus órdenes los equipos formaron de la siguiente manera:

Atco, Rafal; Nicolau; Mas, Guerrero, Torres; Martinet, García; Rodríguez, Bosch, Navarro, García y Moreno.

Independiente: Aguiló; Chumillas, Bonafé, Barceló; Calatayud, Cabot; Marqués, Pérez, Oliver, Fernández y Timoner.



C.D. FELANITX

## Breve repaso a la jornada

Por fin finalizó el Campeonato de I Regional, proclamándose CAMPEON con todas las de la ley, el Poblense, líder vitalicio de todo el torneo. La incógnita para el segundo puesto quedó despejada, al salir victorioso, con toda brillantez, de su compromiso en Pollensa, del Colerense, que de esta guisa conquista con todo el honor, el segundo puesto de la tabla, acreedor a enfrentarse el próximo domingo para las eliminatorias de ascenso a III División, contra el Alaró, en la vecina isla de Menorca en partido de ida. De todas formas la campaña del Constancia ha sido del completo agrado de sus numerosos seguidores, que al principio del torneo, no las tenían todas consigo. Quien se ha cubierto de verdadera gloria, ha sido el modesto equipo del Independiente, que en su primer año en I Regional ha conquistado en buena lid, un brillante cuarto lugar, precediendo a equipos punteros y de más solera, como Santa Catalina, Poniente, Llosetense, Murense y Andraitx, clasificados en puestos secundarios de la clasificación final. Capítulo doloroso son los descensos a categoría inferior del Binisalem y Son Cotoner, mientras el Atco, Rafal y Bellavista se las tendrán que ver con los subcampeones de II, para mantener la categoría.

En II Regional, Grupo A., a falta de dos jornadas, conocido el campeón, solo falta ver quien será el conjunto que logrará el segundo lugar, y dada la igualdad de fuerzas de los dos aspirantes, (Sóller y La Paloma), creemos que el suspense durará hasta la última jornada, donde el equipo «merengue» de Sóller, tendrá que rendir visita al líder Internacional, partido que no creemos logren inclinar a su favor, permitiendo de esta manera que el conjunto del Bar Chile logre igualdad de puntuación, y como el gol averaje les favorece, nos inclinamos por el conjunto amarillo, para el logro del ansiado puesto.

En el Grupo B, a falta del único partido pendiente que resta a los equipos Villafranca y Cardessar, los demás por este año ya han cumplido con su obligación, figurando en los puestos de honor Margaritense, nuevo I Regional, seguido del Campo, que el próximo domingo luchará a brazo partido, contra el Bellavista, en el campo del Colerense, para dirimir serio compromiso como serán los dos partidos de promoción. Brillantes a todas luces las posiciones que ocupan en la tabla, Ses Salines, Serverense y Colonia, «mosqueteros» con todo honor de los dos «primates» del Grupo, sin olvidar al todas luces destacado conjunto de Petra, que hasta hace pocas fechas fue la incógnita del Grupo, logrando un meritorio tercer lugar que valora suficientemente la clase de los muchachos de Santandreu. Para el resto, solo desearles que la próxima temporada, se apresten a luchar si cabe con el mismo entusiasmo de ésta que acaba de finalizar.

El poder mantener hasta la última jornada este «suspense» encarnizado que mantienen con el Sóller, los dos dignos aspirantes al logro del segundo lugar de la tabla, y con ello, derecho a la promoción.

moción.

Coll por los locales y Díaz y Vaquero por los visitantes, fueron los autores de los respectivos goles, en un encuentro que colmó la euforia de la afición del Bar Chile.

PORRERAS, 4

ANDALUCIA, 1

Encuentro jugado con gran corrección por los 22 jugadores, y que al final de los 90 minutos sentenció con toda lógica los méritos de ambos contendientes, como fue la clara y convincente victoria del conjunto local que de esta forma brindó a su afición una postre victoria en este torneo que acaba de finalizar.

Mas (2), Servera y Llambías, fueron los autores de los goles locales y por parte de los visitantes, tal honor correspondió a Cañero. El colegiado Sr. Roca, sin problemas en su acertada labor.

Porreras: Soler; Ferrer, Matas, Sorell; Garí, Juan; Mas, Tomás, Servera, Llambías y Fuster.

Andalucía: Plomer; Giménez, Sánchez, Pérez; Escribano, Cañero; Llamas I, Llamas II, Comas, Galindo y Vives.

ROTLET, 5

SOLEDENSE, 3

Despreocupados ambos conjuntos a efectos clasificatorios, prometía este encuentro, poder presenciar un partido exento de nervios, y al mismo tiempo del completo agrado de cuantos se congregaron en el recinto del Molinar. Tales presagios, resultaron fallidos, ya que apenas puesto el balón en juego, los jugadores locales salieron con unos bríos y unas ganas de lucha, que más bien parecía que de disputar una final se trataba. La emoción iba creciendo por momentos, ayudada, por la insertidumbre del resultado ya que al final de esos primeros 45 minutos ambos guardametas se retiraron con dos goles por barba, materializados en sus respectivas porterías.

Luego ¿Qué fue lo que pasó? Testigos presenciales cuentan que aquello se convirtió en un campo de gramante, ya que hubo jugadores que más se preocupaban de su respectivo par que de darle al balón, retirándose lesionados por tal motivo López y Segura y menos mal que el partido finalizó, ya que de lo contrario quien sabe lo que hubiera podido ocurrir.

El colegiado Sr. Contreras, bien. Rotlet: Bauzá; Terrones, Garés.

Martorell; Arenas, Ruiz; Domínguez, Viñas, Llamas, Palmer y Tous.  
Soledense: Fuster; Coll, Rosselló, García; López, Roig; Cladera, Vela, Segura, Moranta y Fiol.

RAPID, 1

MARRATXI, 5

Un claro 1-3 registraba el marcador al finalizar el primer tiempo. Tal superioridad quedó reflejada en la segunda mitad, al lograr el conjunto «arlequinado» dos nuevos tantos que sentenciaron sin remisión este aninado encuentro que no pasará a la historia por su brillantez.

El colegiado Sr. Pons, con plena autoridad alineó a los equipos de la siguiente forma.

Rápido: Garí; Tomás; Siquier, Pastor, Munar, Soto; Romero, Orell, Riera, Motos y García.

Marratxi: Ribas; Oliver, Bosch, Vidal; Sánchez, Mora; González, Monzón, Pellicer, Martínez y Moreno.

COLONIA, 4

CULTURAL, 0

Continuando en la brillante regularidad de unas fechas para acá, el voluntarioso conjunto de la Colonia, propinó severa derrota al equipo pollensin, consolidando de esta forma su brillante clasificación que le ha permitido codearse sin complejos de ninguna clase, con los «pitonisos» del grupo B.

La primera mitad finalizó con ventaja de dos tantos, consiguiendo por Tomás y Rosselló, aumentando la diferencia tras el descanso con otros dos goles, obra de Marí y nuevamente Rosselló (G.) en sendos saques de banda bien aprovechados por los dos delanteros para de certeros testarazos batió al guardameta Seguí.

El colegiado Sr. Borrás, bien. Colonia: Llompart; Cirer, Oliver, Grimaldo (Alfaro); Gener, Tomás; Vidal (Marí I), Marí II, Rosselló, G. Marín y Rosselló.

Cultural: Seguí; Pareja, Pons, Crespi; Sebastián, Velasco; Apaza, Colom, López, Rodríguez y Serra.

Al final, se produjo el «apoteosis» a cargo de jugadores y aficionados que pasaron en hombros al infatigable y benefactor Sr. Marqués del Palmer, lo mismo que al preparador Sr. Salom, como muestra de agradecimiento por el interés que ambos señores han puesto a contribución, y que ha culminado con el logro de uno de los puestos «punteros» de la clasificación del grupo B.

SAN REMO, 0

SAN JAVIER, 3

El colegiado Sr. Pons, con plena autoridad alineó así a los equipos. San Remo: Llinás; Ferrer, Navarro, López; Diaz, Rosselló; Saavedra, García.

San Javier: Sánchez; Sureda, Carrasco, Sampol; Llabrés, Mayol, González, Serra, Bibiloni, García y Torrens.

Siguiera con la costumbre de casi toda la segunda vuelta, se presentó el San Remo con ocho jugadores. Si añadimos a ello, que frente tuvo como oponente al brioso conjunto de la O.J.E. hambrientos todos ellos de balón y entusiasmo, no extrañó que en 20 minutos el marcador ya señalara un rotundo 0-3, goles marcados por Bibiloni, Sánchez y Serra, y que el excelente guardameta Llinás, poco pudo para impedirlo.

En el minuto 37, se produjo el incidente que ocasionó la suspensión del encuentro, siendo promotor de tan desagradable «lío» el jugador Diaz, quien no conforme con la expulsión temporal, desde fuera del terreno de juego insultó con palabras soeces al Colegiado, mereciéndose por tal motivo, expulsión definitiva, que por lo visto no supo ser encajada por el resto de compañeros, ya que en un gesto que solo perjudica al club, optaron por abandonar todos.

CIDE, 2

BUÑOLA, 1

Disputado y jugado con toda deportividad, fue el encuentro que tuvo por escenario el recinto colegial de Son Rapiña.

Creemos que los jugadores locales, se lo tomaron con poca seriedad, ya que por tratarse su oponente de uno de los más endebles de la tabla, presagiaba que al final el resultado hubiera sido más rotundo.

La primera mitad, finalizó con ventaja mínima conseguida por Rebas, y tras el descanso Morey aumentó ventaja, cosa que por lo visto espoleó a los jugadores visitantes, ya poniendo muy cuesta arriba el resultado final.

El colegiado Sr. Cardell, excelente.

CIDE: Aparicio; Vallori, Mas, Alero; Sastre, Rodríguez; Puig, Muntaner, Martorell, Morey y Terrasa.

Buñola: Palmer; Borrás, Pajou, Juan; Dols, Tous; Mateu, Martorell, Torres, Linares y Serrano.



El C. D. Artá que tras una buena campaña ha logrado el undécimo lugar de la clasificación general y la permanencia en dicha categoría.

STA. CATALINA, 2

SANTA MARIA, 1

LLOSETENSE, 0

LA PALOMA, 2

A las órdenes del colegiado Sr. Muñoz que tuvo una buena actuación, los dos equipos presentaron las siguientes formaciones:

Santa Catalina: Llompart; Escalás, Mus, Torres; Romero, Aguilá; Bosch, Mateo, Perelló, Solano y Ballesteros.

Llosetense: Bestard; Ramón I, Santandreu, Ramón II; Coll M., Suau; Ramón III, Coll C, González, Coll, L., Ripoll.

Partido muy competido el disputado en el campo del Alcázar entre el Santa y los llosetenses.

En la primera mitad solo funcionó el marcador una sola vez y ésta lo fue por mediación de Mateo. Cuando estaba a punto de cumplirse el tiempo reglamentario del encuentro, o sea a los 89 minutos de partido, Solano consiguió el segundo y último gol de la tarde.

Ultimo encuentro de esta competición de I Regional, larga en exceso y en cuyos últimos encuentros los jugadores han demostrado estar hartos de balón, pues son muchos los partidos que llevan sobre sus espaldas y ello hace mella en la mayoría de ellos.

INDUSTRIA, 0

POBLENSE, 3

Con una gran ovación fueron recibidos los nuevos campeones de I Regional o sea el Poblense.

Merecido el homenaje que se les tributó por el público asistente en el campo de La Salle a los de la villa de La Puebla y el encuentro dió comienzo con dominio, como era de esperar, de los visitantes que en encuentro de guante blanco, fue arbitrado por el colegiado Sr. Flaquer con general acierto.

En la primera mitad Liras (en propia meta) y Bennassar por los visitantes, hicieron poner el marcador en dos a cero. En la segunda mitad, Terrasa de penalty, marcó el tercer gol.

Industria: Sibera; Planells, Morá, Obrador; Liras, Masip; Gost, Cantallops, Ramis, Marín y Valdivia.

Poblense: Vila; Cladera, Timoner, Vallespir; Terrasa, Vallespir II; Mir, Timoner II, Cantallops, Bennassar y Retich.

ATCO. RAFAL, 1

INDEPENDIENTE, 3

Partido muy emocionante hasta el minuto 75, pues hasta llegado que fue dicho tiempo, el marcador estaba inamovible, permaneciendo en el mismo el cero a cero inicial.

**SON COTONER, 1  
ARENAS, 5**

Rotunda y convincente victoria del Arenas sobre el desahuciado Son Cotoner, que de esta forma demuestra una vez más, lo endeble del cuadro de jugadores, que

en esta su primera temporada, poco de brillante han tenido. No sabemos si el próximo año, militarán en esta categoría, caso de que sigan animados, les recomendamos que estos meses de verano, sean bien aprovechados por los Directivos con vistas a apuntalar el cuadro.

El partido en si tuvo poco historia. Dominio de punta a punta del conjunto «amarillo», logrando por mediación de Piña, Mas, Bernardez y Hurtado (2) los cinco tantos que sentenciaron el encuentro.

El colegiado Sr. Hernández, bien.

Son Cotoner: Nicolau; Moreno, Mellado, Giménez; Ruiz, Capilla; De la Calle, Diaz, Soler, Martínez y Hierro.

Arenas: Osorio; Almansa, Piña, Casas; Mas, Bernardez; Hurtado, Oliva, Lozano, Ors y Cerdá.

**SES SALINES, 4**

**CAMPOS, 0**

Si bien el calendario situó este encuentro justo al final de la competición liguera, reuna grandes alicientes que congregaron a muchísimo público en el campo de Sa Creu. De una parte, la rivalidad existente; de otra, la presencia en el campo de los dos máximos goleadores del grupo, Gelabert y Sacares; y por último ver cual de los dos equipos se alzaba como máximo goleador, un solo gol los separaba de la competición.

Todo fue claro y nitido al final, como lo fue la tarde última de ese mayo primaveral; solo un venticillo de levante quiso jugar algo en este cierre de temporada y, cosas de la moneda, se vistió en un principio de azul; no se si ello fue decisivo, pero si vimos todo como un Salinas plerótico de fuerza y moral, «hinchado» quizá todo su velamen, jugaba con el Campos como hace el gato con el ratón; fútbol que nacía en la línea defensiva, que se asentaba y depuraba en el centro, donde Salom, Guillermo y Panadés eran amos y señores, y luego encontra ba cumplida rúbrica en los Despou, Gelabert y Roig. El Campos bastante hizo con defenderse, aunque fuera sin orden alguno, ante aquel vendaval de tono azul oscuro; y tres fueron los goles que como tres soles subieron al casillero local en la primera mitad; sus autores fueron Guillermo y, no faltaba más, Gelabert (2).

Durante el descanso, los aficionados se preguntaban si los tres goles serían suficientes. Pero no había motivo: el equipo colorado, ahora a favor del viento, siguió jugando tan mal como en la primera mitad; balones que se perdían por la línea de fondo, sin dirección alguno y los pocos que llegaron a jugar Sacares se los «sacó» Bonet impecablemente. Por otra parte, el contragolpe local se mostró muy activo y peligrosísimo en todo instante, con una punta de lanza hoy maravillosa, Roig, que rubricó su fenomenal actuación con un gol fabuloso. Fue justo broche de oro a una gran temporada del equipo local y que justamente significó el gol número 115 alcanzado en la presente temporada, que proclama al C. D. Salines como máximo goleador del grupo B de II Regional Balear.

Arbitró el Sr. Sastre. Facilitada su labor por la gran deportividad de los dos conjuntos.

Salines: Cladera; Tolo, Sitjar, Burguera; Salom, Bonet; Roig, Despou, Panadés, Gelabert y Guillermo.

En la segunda mitad, Cometa substituyó a Tolo.

Campos: Roig; Garcías, Alcina, Segura; Vicens, Gázquez; Balles-

**FUTBOL REGIONAL**

ter, Fiol, Ginard, Sacares y Vicens. En el segundo periodo Barceó substituyó a Garcías.

Corresponsal

**SOLLER, 9**

**VALLDEMOSA, 0**

Fue un partido de clara superioridad técnica sollerense, con la particularidad de que esta vez abundaron los remates a gol perfectamente dirigidos, y se produjo la goleada. La ventaja del Sóller era ya de 3 a 0 en el minuto 30, cuando el colegiado expulsó al jugador Armijo, del equipo visitante, por haber protestado una de sus decisiones. Entonces el Valldemosa quedó en inferioridad numérica, con sólo diez hombres.

Después del descanso fueron sus titulos los jugadores sollerenses Torrens y Valls, saliendo en su lugar dos juveniles, Jorge Viso y Antonio Enseñat. El defensa central Andrés Bestard es asimismo un jugador juvenil.

Durante el segundo tiempo el C. F. Sóller consiguió seis goles más, algunos de ellos muy bonitos. Los goleadores fueron Rodríguez, Castañer Batle y Juan Antonio, con dos goles cada uno. Marcaron asimismo uno por barba Torrens, Agustín y Castañer Gual.

El partido se desarrolló de manera correcta, con la mayor deportividad, y sin que debieran actuar los masajistas.

El colegiado don Juan Paus Reus estuvo bien.

C. F. Sóller: Ramón; Torrens (Viso), Andrés Bestard, Valls (Enseñat); Rodrigo, Rodríguez; Bisbal, Castañer Batle, Juan Antonio, Agustín, Castañer Gual.

Valldemosa: Mulet; Oliver, Janer, Lladó; Torres, Márquez; Torrens, Marco, Lizani, Armijo y Pascual.

JOB.

**ESCOLAR, 5**

**ALCUDIA, 2**

(De nuestra corresponsalía literario-informativa). — Un excelente final de liga en Capdepera con el que, a pesar del lugar ocupado por los locales, por aquello de «res ca com un bon acabá», pues el domingo se acabó bien, culminaron, nuestros jabatos verdiblanco, como también su entrenador este campeonato regional.

Dirigió el encuentro el árbitro Sr. Adrados, cuya labor resultó floja. Los conjuntos se alinearon de la siguiente manera:

Escolar: Nebot; Nadal, Gallego, García; Bestard, Morey; Pascual, Jesús, García-Plata, Muñoz y Ferrer.

Alcudia: Calafat; Tortella, Belmante, Lozano; Ferrer, Alou; Cortés, Zanoguera, Adrover, Camps y Arjona.

Marcaron, por el Escolar, Jesús, de penalty, y Pascual, nuevamente Jesús, Muñoz y García-Plata. Por el Alcudia, Cortés y Adrover.

Una primera parte superior a la segunda en calidad por parte de los de casa que abrieron el fuego goleador si bien se practicó, generalmente, un juego muy igualado, pudiendo anotar amagos de anti-deportividad de los que Pascual, por varias veces consecutivas, fue víctima.

Una fuerte reacción de los propietarios del terreno, en el segundo tiempo, tras conseguir los de Alcudia la igualada a dos goles,

rubricó, en menos de quince minutos de juego, con tres soberbios goles, el cierre de la contienda.

«TOMEU»

**SERVERENSE, 5**

**SAN JUAN, 1**

Arbitro: Sr. García Díaz. Bien, aunque en ocasiones permitió el juego duro.

Alineaciones: SERVERENSE: Blanes, Barrachina, Galmés, Domenge, Veny, María, López, Pascual, Llinás y Juanito.

SAN JUAN: Fuster, Morlé, Matas, Mas, Font, Gayá, Mayol, Fernández, Alzamora, García y Matas.

Buen partido por parte del equipo local, si bien es preciso reconocer que el visitante apenas opuso resistencia esceptuando diez minutos de la segunda mitad cuando marcó su único gol. El Serverense agradó a su afición con unas espléndidas jugadas que en cinco ocasiones terminaron en gol.

A los 3 minutos Juanito inaugura el marcador con un potente chut cruzado. 1-0.

A los 37 minutos Veny a media vuelta marca el 2-0.

A los 40 minutos Llinás marca un gol de antología al burlar a cinco defensores y al meta. Es el 3-0.

A los 55 minutos García marca el 3-1.

A los 6 minutos Frau en internada en solitario 4-1.

A los 85 minutos Frau marca el 6-1, que cerraría la cuenta y la Liga.

Destacados: Serverense: Por encima de todos sobresalió Llinás, que volvió por sus fueros aunque por indisposición bajo un tanto en la segunda mitad.

San Juan: El meta Fuster que salvó a su equipo de una goleada mayor.

Bernardo Galmés

**HISPANO OLIVETTI, S.A.**

Para la Sucursal de Palma de Mallorca

PRECISA

**AGENTES DE VENTA**

Pensamos que el puesto es adecuado para personas jóvenes (20-27 años) que estén libres del servicio militar, con nivel cultural de bachiller, perito mercantil o similar, y deseen hacerse profesionales de la venta. No importa que carezcan de experiencia en este campo; nosotros formaremos a quienes tengan vocación y conozcan el cálculo aritmético.

Los ingresos líquidos anuales pueden estimarse inicialmente en unas 160.000 pesetas, distribuidas en un fijo de 93.000 pesetas, más comisiones, premios e incentivos, superables a medida que se vaya dominando la actividad.

Existen auténticas posibilidades de promoción, favorecidas por nuestros sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.

El ingreso en la empresa será inmediato.

Los interesados deberán presentarse el día 3 de 10 a 1'30 de la mañana y de 5 a 9 de la tarde en la C/. General Ricardo Ortega, 4

**PROMOCION A PRIMERA REGIONAL**

**BELLAVISTA-CAMPOS y AT. RAFAL-SOLLER o La Paloma**

Según se nos acaba de comunicar, en la Federación Balear de Fútbol, se ha procedido al sorteo de los partidos correspondientes a la Promoción de Ascenso a Primera Regional entre los conjuntos At. Rafal y Bellavista Campos y Sóller o La Paloma, habiendo correspondido enfrentarse en las fechas 7 y 14 de junio al Bellavista-Campos en partidos de ida y vuelta, mientras el At. Ra-

**Resultados y Clasificaciones**

**Grupo A**  
Sóller, 9 - Valldemosa, 0  
International, 6 - S. Francisco, 2  
Viletsense, 4 - Virgen Lluç, 1  
San Remo, 0 - San Javier, 3  
Rápid, 1 - Marratxí, 5  
At. S. Cotoner, 2 - Arenas, 5  
Rotlet, 5 - Soledense, 3  
Sta. María, 1 - La Paloma, 2  
CIDE, 2 - Buñola, 1  
Atahualpa, 5 - GESA, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	B.
Inter.	38	29	7	2	110	25	65
Sóller	39	27	5	7	94	32	59
La Paloma	38	24	9	5	118	56	57
Rotlet	38	22	9	7	97	68	53
San Javier	38	19	12	7	75	45	50
Arenas	38	22	5	11	92	57	49
Marratxí	38	22	4	12	105	72	48
Soledense	38	17	12	9	87	53	46
Sta. María	38	17	7	14	69	59	41
V. Lluç	38	16	8	14	70	66	40
Viletsense	38	16	6	16	85	65	38
CIDE	38	14	10	14	69	64	38
Valldemosa	38	15	6	17	103	103	36
San Remo	38	14	4	20	78	86	32
GESA	39	12	5	22	62	85	29
Rápid	38	10	8	20	50	92	28
Son Gibert	38	9	8	21	67	88	26
Buñola	38	10	5	23	71	124	25
S. Francisco	38	8	6	24	58	106	23
Atahualpa	38	5	0	33	44	134	8
A.S. Cotoner	38	2	4	32	37	162	8

**Grupo B**  
Cardassar, 2 - Petra, 1  
Margaritense, 5 - Villafranca, 0  
Colonia, 4 - Cultural, 0  
Porreras, 4 - Andalucía, 1  
Santanyí, 8 - Zorra, 0  
Serverense, 5 - San Juan, 1  
Ses Salines, 4 - Campos, 0  
Felanitx, 6 - Montaura, 2  
Escolar, 5 - Alcudia, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	B.
Margariten.	36	29	4	3	104	25	62
Campos	36	27	2	7	110	29	56
Petra	36	26	3	8	86	39	52
Ses Salines	36	22	6	8	115	49	50
Serverense	36	20	9	7	89	43	49
Colonia	36	23	1	12	91	50	47
Escolar	36	16	9	11	72	66	43
Cultural	36	16	7	13	61	55	39
Cardassar	35	16	6	13	81	61	36
Villafranca	35	13	9	13	58	54	35
Felanitx	36	13	7	16	80	89	35
L'Altura	35	9	9	17	46	70	27
San Juan	35	14	3	19	68	70	27
Porreras	36	10	7	19	73	93	27
Zorra	36	6	12	18	57	100	24
Alcudia	36	10	6	20	56	79	24
Santanyí	36	9	6	21	59	107	24
Montaura	36	6	4	26	27	106	16
Andalucía	36	1	3	32	30	143	8

Nota: En estas clasificaciones figuran con dos puntos menos el Atahualpa, del Grupo A, y el San Juan y Cardassar, del Grupo B, por alineaciones indebidas.

**SEGUNDA SEMANA PRINCIPAL CAPITOL**

Todos han coincidido en que se trata del mejor film policiaco de los últimos años



**EL CLAN DE LOS SICILIANOS**

20th CENTURY-FOX presenta Una producción HENRI VERNEUIL/JACQUES E. STRAUSS

¿¿ QUEREMOS SABER SU OPINION!!

HOY, CAMBIO DE COMPLEMENTO

Las noches del universo

Color

UN FANTASTICO ESPECTACULO MUSICAL



Deje que FENWICK cargue con todo el peso de su industria

Carretillas Automotoras para todo tipo de carga

**FENWICK**

S.A.M. FENWICK

Bruch, 96 - Tel. 232 63 80

Barcelona (9)

Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04

Madrid (2)

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESTA ZONA:

**LLOMPART TOMAS**

Gral Primo de Rivera, 1 PALMA DE MALLORCA



su ropa está en peligro! (no deje que la polilla la destruya) defiéndala con...

**PUR-ODOR** 1ª. Marca Internacional.

PUR-ODOR es el bloque antipolilla, desodorante, perfumado.

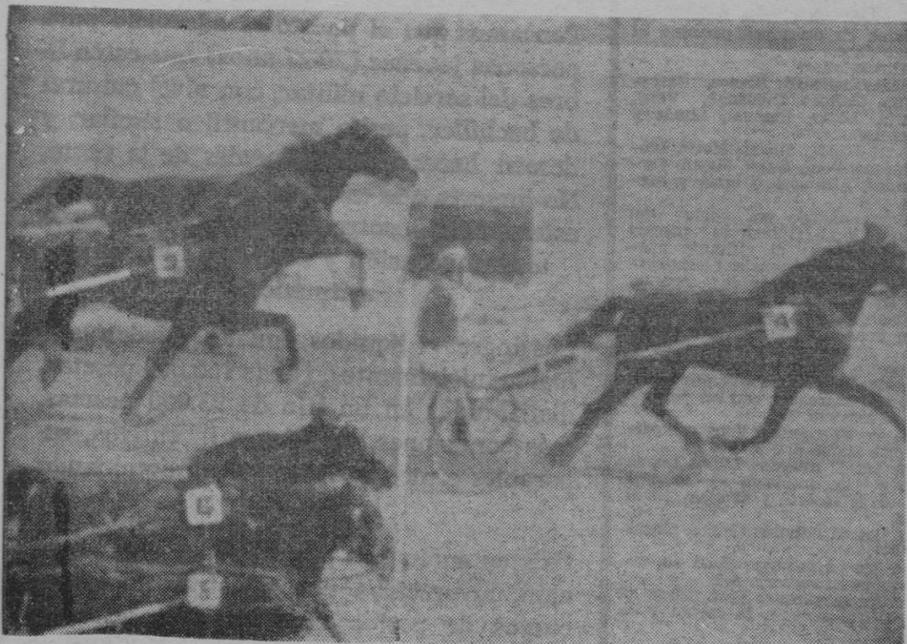
AHORA: Más activo. Más eficaz. Con mayor gama de aromas.



Fabricado por PUR-ODOR, S.A. - Madrid - Barcelona

\*\*\*\*\*  
**HIPICAS**  
 \*\*\*\*\*

# Velocidades registradas por nuestros trotones en 1970



"Quel Atout" que aquí vemos al frente de un grupo de ases, ostenta el record del año.

He aquí la relación de medias kilométricas registradas por los trotadores que en los meses del año en curso se han clasificado en los dos hipódromos mallorquines. Como es nuestra costumbre, espe-

ficaremos las mejores a la décima de segundo y las restantes sobre el segundo en que han marcado su media.

Como verán aunque la temporada no ha llegado, ni mucho menos, a la mitad ya que ahora se inicia la temporada realmente activa, los resultados son muy positivos, sensiblemente mejores a los del año anterior. El número de trotones que hasta el momento ha superado la barrera del 1' 30" son ya 102. Recordamos que hasta 1969 el centenar no fue rebasado, siendo el record de los dos años anteriores de 81 ejemplares que habían llegado a este techo de la calidad.

Quel Atout ... ..	20"-7
Royal Cambais ... ..	21"-5
Stia ... ..	21"-6
Quiros P ... ..	22"-4
Raspail B II ... ..	22"-5
Soleil du Port ... ..	22"-6
Sasba ... ..	22"-6
Raclio ... ..	22"-8
Upsus ... ..	22"-9
Renaldo B. ... ..	23"
Quolombon ... ..	23"
Souriant Quercy ... ..	23"-3
Not Cabane ... ..	23"-4
Pretty Vandéen ... ..	23"-6
Pipo II ... ..	23"-6
Gengis Khan ... ..	23"-9
SOBRE 1'24"	

Paluche F, Rictos, Rodeo C, Jamin Hanover, Team Royal P, Soixante, Mairena, Redon F, Lin Hanover, Royal Amour, Socca Perarque Quatre d'Avril, Harmonisley, Nick Hanover, Topsy, Son Petit Lou, SOBRE 1'25"

M. Itú, Ruban Bleu, Vic Saint Dizier, Nick Hanover, Hult, Voronej, Romantic III, Ispahan, Oh Picón Surprenant, SOBRE 1'26"

Pandore, Quarflodic, Nene F, Irán Nautilus IV, Seulingen, Masvich Ravel, Bufón, Junior Fox Marisol, Tabellion Rousko, Dior, SOBRE 1'27"

Gamin Limonero, Nogaro Entendido, Nureduna August Worthy, Roitelet V, Lady Bird, Igen Ornebjerg, Kasimodo, Prince du Figuier, Sire de Mauvert, Din Din, Talismán d'Or, Querón, SOBRE 1'28"

Noto Lancia, Maneses, Jessica, Lider Khan, Milán, Saphir, Joff Sport, Johnny Walker, Unita, M. Frisán Jirel, Inquieto, Roger Bon-temps, Nono la Cour, SOBRE 1'29"

Lora d'Or, Massina, Fil d'Or, I. Giralda, Port Royal, Molinera N. Sammy, Alliance Hanover, Rabotiot, Florencia, Jitlandia, Jorjelin, Japis II Iris, Natacha Listo, Sois La Image, Ley, Gabina, SOBRE 1'30"

Idó, Madero, Nimbo d'Or, Mladý R, Nevada Y, Meteoro, Indor, Jaminosa Jaguar, Belinda, Natalia, SOBRE 1'31"

Icook Liqui Khan, Normandi, Leda, Brandis, Lord d'Or, Latorre M. G., Jordilla Nena T. V., Jim d'Or, Levante, SOBRE 1'32"

Cristina, Mistero, Homero, In-

tervalo, Martel, Magno, Jepsy, Lin Sol, Martí, Miss Kid, Haifa, Jabir, ra

SOBRE 1'33"

May May, Jorban, Donna Maria, Loup d'Or, Noi Cabana, Lasky, Néron, Milagrosa, Kid, Hoffkoning, Nirvana, Jineta, Olga, Oberive,

SOBRE 1'34"

Lady Kid, Loba, Nevada, Mallor-

**PLASTYCOM**  
 ARTICULOS PARA LA INMERSION Y PESCA SUBMARINA

quina, Cautivo, Montpier, Memorable, Lucernia, Nocturno d'Or, Lady Rodney, Loma d'Or, SOBRE 1'35"

Intrépida, Felio, Mago, Centauro, Malero Fox, Dent d'Or, Gran Khan Ap, Nesalina, Neblina, Nelson d'Or, SOBRE 1'36"

Nadie R, Gacela d'Or, Dalila, Mi-ca, Milagro B, SOBRE 1'37"

Maruja, Manila, Nilcon, Olimpia, Mc. Lina Hanover, Nautoll, SOBRE 1'38"

Ninfa R, Nical d'Or, Oda, Orbita, SOBRE 1'39"

Natale, Hawai, Mojoli, Nemrod, Orondel, SOBRE 1'40"

Jerezano, Hortensia, Meri, Orgullo, Lorena, Moim, Nino-na, Martin del Gaio II, SOBRE 1'41"

Mejicano, Miss, Niza d'Or, SOBRE 1'42"

Letonia, SOBRE 1'43"

Impar, Nitrógeno, Montpier II, Orman d'Or, SOBRE 1'46"

Las Kid, SOBRE 1'48"

Nadir, Defensora, A partir de las medias sobre 1'24" no seguimos un orden correlativo riguroso. Los hemos colocado tal como figura en nuestras listas.

CENTAURO

**LA CASA DEL SUBMARINISTA**  
 LONJETA 23  
 Cambiamos su fusil usado por un COPINO

PELOTA NACIONAL  
 \*\*\*\*\*  
**ONDARRES Y CHIMELA DE NUEVO EN PALMA PARA UN PARTIDO REVANCHA**

De gran acontecimiento podemos calificar la función extraordinaria de gala que tendrá lugar esta noche en la cancha del Frontón Balear con motivo de la participación de las figuras puntistas Ondarres y Chimela, pelotaris que han sido de nuevo contratados para disputar el partido revancha a. trío que forman: Uribar - Javier - Azcoitia, encuentro que tuvo lugar hace quince días y que ganaron los primeros por dos tantos de diferencia. Todavía está en la mente de todo aficionado el juego de categoría que se presenció aquella noche, un juego distinto al acostumbrado y las ovaciones se sucedieron y prolongaron hasta los mismos vestuarios. Algo maravilloso que podría muy bien repetirse esta misma noche, pues, sobre la cancha estarán los mismos hombres que tanto supieron jugar y luchar en pos del triunfo. Ya hemos dicho que la victoria correspondió a la pareja, pero ésta, hubo momentos en que se las deseó para aguantar a un trío joven y dispuesto a vender cara su derrota, a tres buenos pelotaris que tuvieron el marcador a su favor por 26-22. Fueron estos momentos los más emocionantes del encuentro y cuando el público puesto de pie ovacionó el juego de ambos bandos más calurosamente.

Jó su rendimiento y Chimela, que no había estado acertado en la primera decena a medida que avanzaba el tanteador fue acen-tuando su juego para en estos tantos finales resolver a su favor el encuentro. Dos actuaciones que bien .creditaban el lugar que ambos pelotaris ocupan en estos cinco primeros lugares del mundo cada cua en su puesto. Y ante hombres de talla internacional como Ondarres y Chimela, tres valores de nuestra plantilla: Uri-bar - Javier - Azcoitia, que respondieron bien a sus rivales, a la Empresa y al público. Un éxito rotundo como hacía años no registraba nuestro frontón, hechos que como decimos al principio muy bien puede repetirse esta misma noche a partir de las 10 en punto.

Ondarres, dio un curso de juego hasta los 30 tantos, entonces ba-

El orden de juego será el siguiente: Primer partido con: Oar-beascoa - Ochito - Guenechea, es-Corta - Ochito - Guenechea, estas últimos azules en partido a 30 tantos. Las quinielas y trío, para seguidamente el encuentro estelar, partido revancha entre los equipos: Ondarres - Chimela (co-lorados) contra los azules; Uribar - Javier - Azcoitia. El encuentro será a 35 tantos.

Dicho partido fue muy comentado en días sucesivos y todo aficionado deseaba la reposición. La tenemos esta misma noche. M.

**¿LE INTERESA A VD.?**  
 Somos pioneros en la exportación de Vinos de Jerez y Brandy, a la que hemos dedicado centurias. Nuestros clientes extranjeros que visitan España nos obligan ahora a vender en el Mercado Nacional.  
**NECESITAMOS UN DISTRIBUIDOR EN BALEARES**  
 Dirijanse detallando sus posibilidades y garantías a:  
**APARTADO 349 - JEREZ (Cádiz)**

**BOMBA**  
  
**es calidad**

**TIPO: 94** De 0 mt. a 40 mt.  
**SUMERGIBLE CON MOTOR**

P.V. 7.700

Solicite información a los principales establecimientos del ramo. servicios técnicos en toda España

**¡El mejor film de 1970!**  
 LA HISTORIA DE UN HOMBRE ACUSADO DEL MAS REPUGNANTE DE LOS CRIMENES

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta  
 UNA PRODUCCION JOHN FRANKENHEIMER - EDWARD LEWIS

**SALA BORN**  
 y **MGM**  
 CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

Se enorgullecen presentando una película de enorme calidad y grandeza

**Viernes**

Hoy, terror y suspense con «UN HACHA PARA LA LUNA DE MIEL», en Color

**el hombre de kiev**

ALAN BATES  
 DIRK BOGARDE · JACK GILFORD  
 HUGH GRIFFITH · ELIZABETH HARTMAN  
 IAN HOLM · DAVID WARNER · CAROL WHITE  
 guión de DALTON TRUMBO · producido por EDWARD LEWIS · dirigido por JOHN FRANKENHEIMER METROCOLOR

EL SEÑOR HELLIN SOL VISITO LA FERIA DE MUESTRAS

MANACOR

Brillante Concierto por la «Capella de Manacor» y la Banda Municipal de Palma



El Gobernador Civil, en su visita al "stand" de la Escuela de Aprendizaje Industrial, en la Feria de Muestras. A su derecha, el Alcalde don Pedro Galmés. A su izquierda, el concejal don Pedro Rosselló, presidente de la comisión organizadora de la Feria de Muestras. (Foto Lorente).

(De nuestra corresponsalia informativa). Recibió Manacor, en la mañana del domingo, en ocasión de clausurarse sus Fiestas y Fiestas de Primavera, la visita del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. Víctor Hellin, quien había excusado su asistencia a los actos inaugurales. La presencia del primer mandatario provincial, fue subrayada por la satisfacción general, por lo que significaba de interés sentido, en las altas esferas provinciales, hacia esa magna organización manacorense.

El Consistorio municipal, con su presidente, el Alcalde D. Pedro Galmés, al frente, recibió y atendió al Sr. Hellin, acompañándole en su recorrido por los "stands" de la Feria de Muestras. Nuestro Gobernador se detuvo en cada uno de ellos, admirando tanto lo expuesto como el esfuerzo realizado en el montaje, que cubrió con vivos elogios. «LA CAPELLA» Y LA BANDA MUNICIPAL DE PALMA: EXITO REDONDO

—parafraseando términos taurinos— podríamos llamar un "lleno hasta el coro", actuaron en el Convento de Santo Domingo la "Capella de Manacor" y la Banda de la Policía Municipal, de Palma.

Sin entrar en juicios y detalles propios de la crítica especializada y calibrando exclusivamente el impacto emocional del público, digamos que esa actuación, por separado y conjuntamente, de las dos agrupaciones, constituyó el más vibrante y oportuno remate de las Ferias y Fiestas, a las que otorgaron un decisivo punto de calidad y un nivel artístico envidiable.

El bello marco conventual y el cálido complemento humano de la presencia masiva de oyentes, fueron, digámoslo así, la mejor encuadración para una actuación que, cada agrupación en su género, fue ofrecida dentro de los más estrictos cánones de la calidad. La "Capella", dirigida por el maestro Rafael Nadal, y la Banda, por el maestro Julio Ribelles

sonaron de maravilla, produciendo honda emoción en los asistentes. Manacor, decantando la información por el costado local, vuelve a contar con la "Capella", a estar plenamente con ella, considerándola cosa propia, consciente de que la veterana agrupación puede ayudar eficazmente a levantar el ya pujante ámbito cultural de nuestra ciudad.

SEMANA DEL CINE FRANCES

Como prolongación de los actos feriales, el Cine Club Perlas Manacor ha tenido el acierto de organizar un ciclo, de una semana de duración, dedicado al cine

francés. Intigente y oportuna iniciativa, que ha tenido la más favorable acogida por parte de la crítica especializada insular.

Durante toda la presente semana en transcurso, los buenos aficionados al cine tendrán ocasión de deleitarse a diario, con una selección de los mejores logros del séptimo arte del país vecino.

El lunes, proyectóse "Les belles de nuit", de René Clair. El martes, ayer, "Homenaje a Méliès", cine mudo de la mejor calidad. A partir de hoy, miércoles, y hasta fin de semana, la proyección programada, es la siguiente:

Día 3: "Un condamné a mort s'est échappé", de Bresson.

Día 4: "El pozo de las tres verdades", de Villiers.

Día 5: "Adolphe", de Miguel. Día 6: Pendiente de confirmación.

Interesante en grado superlativo esta organización del cine club manacorense, sin duda alguna la de mayor alcance que ha podido disfrutar nuestra ciudad en el campo cinematográfico.

...Y COLORIN, COLORADO...

Las fiestas han terminado. Con mucha gente agotada —como muy bien decía nuestro compañero de corresponsalia "Bernat"—, pero no cansada en el sentido de estar de fiestas hasta la azotea. Porque la verdad, amigo lector, es que si una vez las fiestas manacorenses han tenido verdadera participación popular, ha sido en esta ocasión. Por lo que sea, las fiestas han caído bien. Ello se ha traducido en gente abundante en todos los lugares y ocasiones, otorgando especial animación, calor y colorido a todos los actos. Buenas fiestas las disfrutadas, y, sobre todo, espléndida plataforma para promocionar de forma, aún mejor las del próximo año.

"JANUAR"

CAPDEPERA

DECLARACION DE CEREALES 1970

(De nuestra corresponsalia literario-informativa). — En el tablón de anuncios de la Hermandad Sindical se hallan expuestas las bases para las declaraciones de cereales, superficies sembradas de cebada, avena, centeno, maíz y sorgo mediante los modelos oficiales C-1 cuyo plazo de efectividad finalizará el día 30 del corriente mes de junio, para luego una vez efectuada la recolección, poder formalizar la segunda fase que darán derecho a poder percibir los beneficios que en su caso el Sindicato Nacional de Cereales establezca.

nados de las quinielas deportivas ambos pertenecientes a la plantilla de personal en la Ciudad de Vacaciones Continental Española en Cala Mesquida.

DE VIAJE

En viaje de placer ha salido doña María Massanet Flaquer con el objeto de visitar Alicante y de más centros de interés turístico.

DEPORTIVAS

Por un rotundo 5-0 vencieron los benjamines del Escolar el pasado jueves en Petra sin embargo los aficionados en partido de Liga II Regional perdieron por 4-0.

QUINIELISTAS AFORTUNADOS

Alrededor de medio millón de pesetas se repartirán dos afortu-

comercial mallorca, s.a.



Pascual Ribot, 62-64

ES FORTI

LE OFRECE EN SU EXPOSICION PERMANENTE DE MOTONAUTICA LA SENSACIONAL

SUPER CONSTELACION II de «ASTILLEROS OROZCO, S. A.»

ESLORA: 11'06 m. MANGA: 3'50 m. PUNTAL: 1'50 m. ALTURA cabina: 2 m. DOS MOTORES «GENERAL MOTORS». DIESEL, DE 145 H.P. CADA UNO.



REGALAMOS: «EL MATRIMONIO Y SUS PROBLEMAS» LIQUIDAMOS TRES OBRAS INMORTALES DE LUJO VALEN 750 PTAS. SOLO POR 298 PTAS. (MAS 15 PTAS. DE GASTOS)



EL SEPULCRO DE LOS VIVOS de DOSTOIEVSKI

Lo peor de la sociedad: mujeres y hombres presidiarios. Una visión alucinante de cómo vivían y se deshumanizaban los condenados de la Rusia de los Zares. Incisiva y realista descripción del escritor ruso más demoledor de todos los tiempos.



LA CELESTINA de FERNANDO DE ROJAS

Una gran joya literaria española, resumen de todas las concupiscencias y pasiones humanas. La Celestina, en su horrible oficio, vende por monedas, caricias y amores... En admirable contrapunto los idílicos amores de Calixto y Melibea.



LA PIEL DE ZAPA de HONORATO DE BALZAC

El joven Rafael encontró un tallamán, con el que pudo satisfacer todos sus deseos. Su vida es desde entonces un torbellino de placeres y desenfrenos. Luego, ahito y arrependido, quiso escapar a su prematuro fin, pero era demasiado tarde...

DEBIDO A SU GRAN BARATURA, NO SE VENDEN POR TOMOS SUELTOS

Tomos iguales de la gran biblioteca «GRANDES OBRAS». Tamaño 14x19 cms. Lujosas encuadernaciones en tela estampada en colores y grabados al oro fino. Funda protectora de acetato.

ENVIOS POR CORREO A REEMBOLSO. Usted pagará al cartero, contra entrega de los libros, 298 ptas., mas 15 ptas. de gastos. Total a pagar: 313 pesetas. Puede examinar el envío antes de abonarlo.

Con cada pedido, enviaremos de REGALO la obra «EL MATRIMONIO Y SUS PROBLEMAS», del Dr. Choimet (vale 100 pesetas). Principales capítulos: Cómo resolver la frigidez, la esterilidad, neurastenia, abstinencia, conceptos equivocados, insuficiencia, impotencia, agotamiento, declinaciones, etc., etc.

Además, le REGALAREMOS la sugestiva novela «UNA MUJER DE BANDERA», de M. Aldeco (vale 80 ptas.). ...Tinita, era una «mujer de lujo». Era vehemente, guapa y escultural, pero asimismo era egoísta. El mercado incomparable de un Madrid nocturno y bullicioso festonean la vida de Tinita.

También REGALAMOS un moderno «LIBRO DE CHISTES» (vale 30 ptas.), con los graciosos y carcajeantes «chistes de la Luna». Y si usted nos formula el pedido antes de doce días, le enviaremos el gran extra encuadernado: «EL TRAFICO DE LAS DROGAS» (vale 125 pesetas). Lo que es la moderna plaga: la morfina, la cocaína, el opio y sus horribles efectos... El valor de los REGALOS es de 335 pesetas!



Pedidos, a:

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

LIBROS SALDADORA HERNANDEZ - Calle de ARAGON, número 387 - BARCELONA-13

LLOSETA

TORNEO DE AJEDREZ

Cuando esta crónica salga a luz, habrá dado comienzo en Lloseta un interesante Torneo de Ajedrez, que organiza el Bar Novedades de esta localidad. A partir del 1 de junio se irán celebrando los lunes, miércoles y viernes de cada semana partidas de ajedrez entre los participantes a dicho torneo. Competición a la que tomarán parte los jugadores locales Lorenzo Ordinas, Guillermo Santandreu (brillante vencedor de un torneo similar que se celebró el pasado año en Lloseta), Bartolomé Pons y Pablo Ramón, además de varios jugadores de las poblaciones de Inca Campanet y Santa María.

Sabemos del brillante papel que desempeñaron los jugadores locales en un torneo celebrado en Santa María, y en la competición que nos ocupa podemos dar como favoritos a Santandreu y Pons, ya que ésta se celebrará por puntuaciones individuales.

El Bar Novedades, como organizador, instituye el "Caballito de plata" para el vencedor del Campeonato, además de cuatro trofeos más.

Todos los aficionados locales tienen una cita en el Bar Novedades los días que hemos señalado a las 9,30 de la noche, sobre los resultados de las distintas confrontaciones, procuraremos dar más detallada información en próximas crónicas.

DIA DEL DEPORTE:

Lloseta, a través de su Delegación local de la Juventud, tiene previsto de acuerdo con las instrucciones de la Delegación Nacional de la Juventud, la celebración del próximo día 7 de junio el "Día del Deporte".

En el transcurso de la semana del 1 al 6 de junio van a celebrarse competiciones de Minibasket y Atletismo de niños y niñas en las escuelas Nacionales graduadas y centros de enseñanza locales.

En minibasket hay dos equipos locales femeninos y dos masculinos.

Las competiciones de atletismo masculino y femenino, constituirán en pruebas de lanzamiento de peso, jabalina, disco, salto de altura, y carreras de velocidad 100 m. para niños y 60 m. para niñas.

El próximo domingo a las 10,45 de la mañana en la Sala Victoria, tendrá lugar el acto de Divulgación Deportiva, que consistirá en la entrega de trofeos a los vencedores de las competiciones señaladas anteriormente, entrega de trofeos a los deportistas destacados de las distintas entidades deportivas de la localidad.

Conferencia sobre "Los valores formativos y pedagógicos que la práctica del deporte encierra" y finalizará con la proyección de dos imágenes de NO-DO relativos a deportes.

ESCUELA DE FORMACION SOCIAL Y DEL HOGAR:

De fuentes bien informadas sabemos que en Lloseta pronto tendremos en funcionamiento una escuela de formación social y del hogar, cuyas beneficiarias serán todas las chicas de la localidad que además de la útil enseñanza que ello representa, las prácticas serán válidas para eximir las del servicio social.

OBITOS:

Falleció en Lloseta el pasado día 17 y a los 33 años de edad Miguel Pou Catalá. Y el día 18 a los 33 años de edad Catalina Pou Beltrán. Si triste resulta la muerte de un familiar o amigo, doblemente tiene que serlo cuando coincide la muerte de padre e hija tan solo con intervalo de un día como los fallecimientos señalados. Reciban familiares y amigos nuestro pésame.

SANTA

**SON SERVERA**

**SEÑALES DE TRAFICO**

(De nuestro corresponsal informativo Bernardo Galmes). — Hablábamos en una crónica anterior de la colocación en el tramo de carretera SonServera-Calla Millor, conocido por Ses Berrequetes, de unas defensas que no dudamos servirán para evitar daños a los innumerables conductores que a diario pasan por dicha zona. Ahora nos permitimos sugerir la colocación de una señal de doble curva en el mismo lugar, pues si bien los vecinos de los alrededores, por conocerla, saben como tomarla para evitar todo peligro, no ocurre así con la gente que viene de paso. El Stop colocado frente al Garage Barrachina, cuyas calles es un cruce con la carretera de Capdepera nos ha parecido muy acertado ya que si bien hasta el momento nada ha ocurrido, el cruce es peligroso y más vale prevenir que curar. Nuestra enhorabuena a los responsables.

**¿CUANDO EMPEZARA A FUNCIONAR LA OFICINA POSTAL Y TELEGRAFICA?**

Según teníamos entendido se había anunciado a nuestro Ayuntamiento que este verano contaría nuestra villa con dichas instalaciones. Por el momento nada se sabe al respecto. Estamos seguros que por parte de nuestras autoridades se han dado toda clase de facilidades para montar las nuevas Oficinas. Esperamos pues que los responsables directos de su instalación tomen conciencia de la necesidad que de las mismas tenemos y la demora no sea ya demasiado larga.

**DEFUNCION**

El pasado viernes día 22, a la edad de 93 años, falleció doña Juana María Llitesas Galmés, vecina de nuestra villa. A su hijo político Miguel Nebot, nietos Catalina y Juana hacemos llegar nuestro más sentido pésame.

**ACCIDENTES**

En la carretera SonServera - Calla Millor, a la altura de un paso a nivel entraron en colisión dos vehículos. Resultaron con heridas don Antonio Durán Obrador, conductor del automóvil matrícula PM. 59.575 y sus acompañantes don Matías Durán Tugores, doña Antonia Obrador Gelabert y doña Antonia Gelabert Munar. El conductor del otro coche, don Custodio Martínez Martínez resultó también con heridas calificadas como leves.

En el camino Son Servera - Cala Morlanda colisionaron dos camiones, uno de matrícula PM. 136.725

conducido por don Jerónimo Sureda Tous, de 27 años y el segundo PM. 60.266 que conducía don Damián Brunet Colomar de 47 años, resultando éste último herido con carácter leve.

**RECOLECCION DE LA PATATA**

Aunque no podamos compararnos con otros pueblos de la isla también en nuestra villa hemos tenido recolección de la patata, parte de la cual se destina a la exportación y el resto para consumo de propios y turistas. Esperamos que las restantes cosechas, judías y otras hortalizas constituirán una buena fuente de ingresos para nuestros agricultores. Gran parte de lo recogido en la zona, va a parar a los hoteles de Cala Millor y Cala Bona, donde por lo visto, se come muy bien.

**ALMENDRA**

Gran alegría se aprecia en los agricultores por la abundante cosecha de almendra que se presume para 1970 en la comarca. Gracias a Dios este año será bueno. Así como la patata de La Puebla se exporta principalmente a Londres en el caso de Son Servera es la almendra la que para dicha ciudad sale en grandes cantidades, superando en este aspecto a muchos pueblos de Mallorca. Deseamos de corazón que la abundancia sea cierta ya que el pasado año fue muy escasa.

**RUMOR. U H F**

Hace unas semanas se rumoreaba que se va a instalar un repetidor del segundo canal en la villa. Si bien no pasa de rumores, sería una buena noticia caso de confirmarse.

**ENHORABUENA**

Queremos felicitar desde estas páginas a unos trabajadores olvidados por muchos y que realizan una estupenda labor. Nos referimos a los encargados de la recogida de basura. Su trabajo en la pasada temporada ha sido digno de esta mención a nuestro modesto entender.

**FUTBOL EN T.V.E.**

Con gran expectación son esperadas por los habitantes de la villa y también por los numerosos turistas, alemanes, ingleses, belgas, las retransmisiones deportivas, concretamente futbolísticas, de los Mundiales de México que va a llevar a cabo T.V.E. Solo cabe esperar que el repetidor funcione correctamente ya que en el 66 las cosas no fueron todo lo correctas que cabía esperar.

**CALA RATJADA**

**LA TRAVESIA A NADO: MENORCA - MALLORCA**

(De la corresponsalía literario-informativa de «BALEARES»). — De momento no sabemos si este año se efectuará la travesía a nado para cubrir la distancia existente entre Menorca y Mallorca, ya que nos hace suponer que se está actualmente en punto muerto.

Hace ya algún tiempo, que recibimos una carta de la «tragamillas» catalana Montserrat Tresserras Dou, que efectuó esta travesía en la última edición, el día 16 de julio de 1969, con un tiempo de 19 horas y 55 minutos; siendo el primero que la efectuó, el nadador inglés, Kendall Mellor, que invirtió en el recorrido 15 horas y 15 minutos.

En la carta que recibimos de la «tragamillas catalana», nos notificaba que en el mes de marzo había iniciado los entrenamientos, en la piscina General Moscardó de Madrid, de Educación y Descanso, para ir preparándose en el trayecto a nado de Menorca - Mallorca.

No obstante, nosotros particularmente hemos hecho algunas gestiones, preguntando a don Pedro Fuster Massanet, Presidente de la Cofradía Sindical de Pescadores de Cala Ratjada, acerca de si se efectuará la antedicha travesía y nos ha informado —muy amablemente por cierto— que no ha habido contactos entre la Cofradía Sindical y los interesados y promotores, lo cual nos hace suponer que hogaño no se llevará a cabo este trayecto. Nosotros deseáramos que esta singular hazaña de cubrir a nado la distancia existente entre las dos islas, (21 millas) no fuera decayendo, y esperamos poder facilitar toda información que se nos comunique al respecto.

**INSTALACION DE UN PARQUE INFANTIL**

La corporación Municipal nos facilita una nota, en la cual nos comunica que con motivo de la boda de doña Leonor March Cencillo con don Javier Chico de Juzmán, Marqués de las Amarillas; han tenido a bien obsequiar a nuestra localidad con un parque infantil, el cual se instalará en los solares que dispone el Ayuntamiento en la calle de Hernán Cortés.

De momento se procederá en fecha próxima, a limpiar este terreno de toda clase de arbustos, malezas y matorrales existentes, para que sucesivamente sean dotados de los elementos necesarios y propios, para la diversión de nuestros pequeños.

**DECIMO HOMENAJE A LA VEJEZ**

Para el próximo día 16 de julio, se celebrarán en nuestra localidad el X Homenaje a la Vejez, que como años anteriores tendrá lugar en la Plaza de los Pinos. Desde estas líneas hacemos un llamamiento a nuestros ancianos mayores de 75 años para que tengan la bondad de pasar por la casa Rectoral a inscribirse en este magno Homenaje, que les dedicamos en las próximas fiestas del Carmen. También en esta fecha, le será entregada a don Gabriel Reus Veys, la Medalla de Bronce al Trabajo.

**ESPECTACULOS**

Durante esta época turística, todas las noches baile en: Poppins, discotheque; Mannix, con el conjunto Los Belak's; y baile y actuaciones en el Music-hall Gili, en donde ofrece las actuaciones el «Ballet Español de Madrid» y el conjunto «Solmas».

N. NADAL y C. VACAS

**IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL OFRECE**

magnífica oportunidad a personas activas y competentes introducidas en el ramo de Electrodomésticos, para

**REPRESENTAR**

Aparatos Estabilizadores de Tensión par. T.V. y Aparatos de Sonido. En conjunto o indistintamente

**INTERESANTES COMISIONES**

COMPATIBLE con otras representaciones del mismo ramo.

Dirigirse por escrito: APARTADO N.º 50.420 - MADRID

**BINISALEM**

**LA FERIA Y OTRAS NOTICIAS**

(De nuestro corresponsal informativo Jaime MARTI).

**LA FERIA**

El cuarto domingo de mayo es el día que se celebra la feria en Binisalem. La de hogaño ha sido mucho mejor de lo que suponíamos en abundancia de tenderetes de «fireros» con los juguetes más variados. No tiene la feria el ambiente de tiempos pasados, pero se mantiene la tradición. Tal vez si se sincronizaba la feria con otros tractivos tales como, bailes, partidos de fútbol u otras atracciones, se le daría más realce, aun conservando su sabor popular. La feria permanece y con alguna ayuda creo que se haría revivir como en sus mejores tiempos.

**NUEVO NOTARIO**

D. Alberto Fuertes y Sintas, ha sido nombrado notario de Binisalem, en sustitución del señor don Miguel Fe Corró, que a petición propia ha pasado a ocupar la notaría de Santa María. Sus oficinas y despachos están situados en el mismo domicilio de su antecesor, calle de Mascaró. Sinceramente deseamos al Sr. Fuertes y familia una feliz estancia entre nosotros.

**FIESTA DE LA SANTISIMA**

**TRINIDAD**

Nuestras beneméritas religiosas Trinitarias celebraron la fiesta de la Santísima Trinidad. Los actos de culto consistieron en un solemne Trisagio celebrado el día 22 a las 6:30 de la tarde. A la misma hora del día 23, canto de Vísperas, y el día de la festividad, día 24, a las 10:15 de la mañana solemne Misa Mayor, que ofició el rector de nuestra Parroquia don Blas Darder, quien pronunció una homilía adecuada a la festividad. Nuestra maravillosa Masa Coral, tuvo a su cargo los cánticos en las funciones religiosas. Muchos fieles asistieron a los actos, alumnas y antiguas alumnas desearon todos de manifestar su agradecimiento a las religiosas por su meritoria labor en favor de Binisalem.

**LA FESTIVIDAD DEL CORPUS**

A los actos religiosos que con motivo de la fiesta del Corpus, se celebraron se asoció todo Binisalem. Tanto en el solemne Oficio como

en la Procesión, que desfilaron por las calles de costumbre, asistieron las autoridades locales. Dieron una nota de color y simpatía las niñas y niños que este año hicieron su Primera Comunión, acompañados por familiares o amigos. Los balcones y ventanas estaban adornados con colgaduras y luces, y las calles por las que tenía que pasar la procesión, salpicadas de flores. Coincide en la misma fecha el Día Nacional de Caridad. Jóvenes postulantes pasearon sus huachas en petición de algún donativo voluntario que los binisalemenses atendieron con su acostumbrada generosidad. Como siempre la Banda Infantil «Los Heraldos» acudió a la cita supliendo en la procesión la falta de una Banda Municipal. Enhorabuena, bravos muchachos.

**NUEVA TELEGRAFISTA**

Ha sido nombrada Jefe de Telégrafos de Binisalem, la señorita Catalina Jaume Rosselló, quien previamente había aprobado con notable éxito las oposiciones que para el cargo se celebraron en Madrid. Nos alegramos sobre manera de este nombramiento y deseamos a la nueva telegrafista los máximos aciertos en el desempeño de su nuevo cargo.

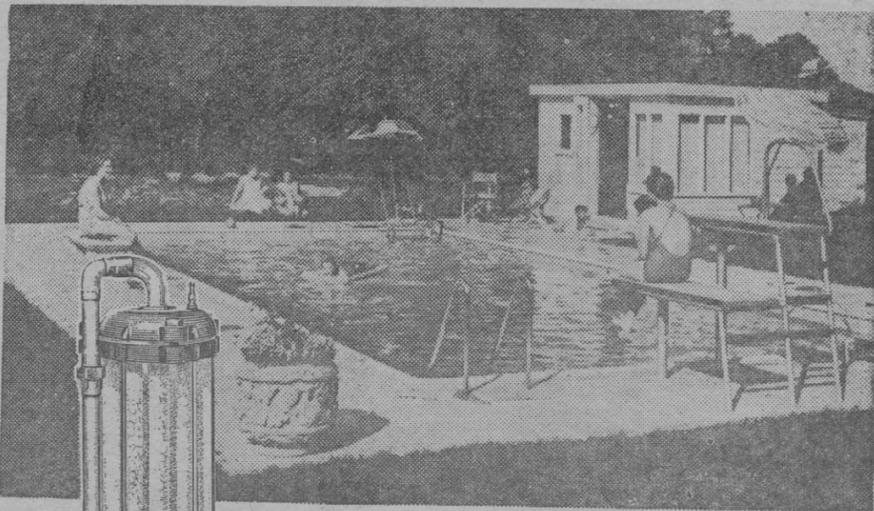
**MEJORIA**

Se halla ya en franca mejoría nuestro particular amigo don Juan Fiol Bestard, que hace unas semanas fue sometido a una delicada intervención quirúrgica en la Clínica Virgen de Lluç, por el doctor don Pedro Roca. Que siga la mejoría y que pronto se halle en un completo y total restablecimiento. Se lo deseamos muy sinceramente.

**NATALICIOS**

Con el segundo de sus hijos, una preciosa niña que se llamará Angela, se ha visto alegrado el hogar de los esposos don Sebastián Lladó Servera y esposa doña Catalina Guasp Ferragut. También han recibido con alegría su segundo hijo, un robusto niño que se llamará José, el matrimonio formado por los esposos don Bartolomé Comas Pol y doña Margarita Llabrés Rosselló.

Nuestra enhorabuena a los felices matrimonios.



**ACCESORIOS**

- ESCALERAS ACERO INOX.
- ESCALERAS ACERO ESTIRADO
- CEPILLOS
- RECOGEHOJAS
- ASPIRADORES LIMPIAFONDOS
- TRAMPOLINES
- SKIMMERS
- SUMIDEROS
- PROYECTORES SUMERGIBLES

EQUIPO MODELO D-1

SOLICITE PRECIOS E INFORMACION A

*Eléctrica Española*



DIVISION «PISCINAS»

Costa y Llobera, 15  
Teléfono 215341

**PISCINAS**

Disponemos de equipos de filtración de varias marcas y modelos

ESPAÑOL - INGLESES - ALEMANES - ITALIANOS

La diversidad de estas marcas permite el suministro más adecuado a cada necesidad

**PRODUCTOS QUIMICOS DE MANTENIMIENTO**

IMPORTADOS U.S.A. Y REINO UNIDO

*Durclor*

CLORO - SECO

*Algimycin*

ANTI - ALGAS

*"SPEEDEX"*

DIATOMEAS

*Deodes*

DESINCRUSTANTE



# BUGER: PRIMERAS COMUNIONES

(De nuestro corresponsal informativo LORENZO). — El domingo día 24 en la iglesia parroquia de San Pedro, de esta villa, se administró el sacramento de la Comunión por vez primera a cinco niñas y seis niños de la parroquia.

Los niños y niñas de primera comunión, desfilaron en procesión desde el convento de las religiosas hasta el templo. Una vez allí oyeron el Santo Sacrificio de la Misa con un sermón que el Sr. Económico les dedicó. En el momento de tomar la Eucaristía los rostros de los pequeños cristianos se veían radiantes de felicidad y alegría.

Terminados los actos religiosos se trasladaron al Cine Goya, decorado maravillosamente, en donde se sirvió un refrigerio a todo el vecindario. Durante el transcurso del mismo se recitaron poesías, hubo representaciones de sainetes y se escucharon discursos, todo ello en honor de los «primeras comuniones».

En uno de los intervalos el señor Económico dirigió la palabra a los reunidos expresando su alegría y felicitando a los pequeños y familiares.

## TRES JUEVES HAY EN EL AÑO...

Uno de los días más marcados del calendario, es la festividad del Corpus Christi, con el esplendor y solemnidad que entraña dicha fecha se desarrollaron una serie de actos religiosos que culminaron con la procesión solemne en la que el Santísimo Sacramento fue paseado bajo palio por las más céntricas calles y plazas de Búger. Al acto acudió numeroso público de entre el que destacamos a los niños y niñas de primera comunión que como años anteriores dieron escolta a la Sagrada Eucaristía. Cuatro «panons» ondearon majestuosamente entre los asistentes a la procesión. Hace una temporada que no sale el de la Purísima, que es azul, y en esta ocasión tampoco lo hizo. También salieron las banderas de las «madres cristianas», «hijas de María» entre otras. Banderas y adornos diversos ondeaban en las fachadas de las casas, sobre las aceras había multitud de macetas con las más bonitas plantas, y sobre el pavimento las flores naturales se convirtieron en alfombra multicolor a lo largo de todo el itinerario.

Como en toda España, aquí también se celebró el «Día Nacional de Caridad» haciéndose recolectas de tinadas a dicho fin.

## EL RASTRILLO DE LA DUQUESA DEL INFANTADO

Contribuyendo a la obra que la Excm. Sra. Duquesa del Infantado viene desarrollando en pro de los subnormales, a través de su famoso rastrillo, la compañía de comedias «ARTE» dará el próximo domingo una representación en el teatro-cine Goya, dicha función se dará con carácter gratuito, pero a la entrada de la sala se recogerán los objetos que los asistentes aporten para que posteriormente les sean entregados a la Sra. Duquesa para su «Rastrillo».

## DE SOCIEDAD

Con motivo del cumpleaños de la señorita María Gelabert, se celebró una fiesta a la que fuimos invitados. La reunión estuvo muy animada y tuvo carácter de Cocktail-Party. Deseamos a la señorita Gelabert muchas felicidades.

## FIESTAS POPULARES

En la última reunión del Ayuntamiento se trató sobre las fiestas populares-patronales de San Pedro 1970. Aunque el noticiario que tenemos no es muy extenso, a lo que al programa de actos se refiere, si podemos adelantar que ya se gestiona sobre un concierto por una banda de música, así como un vistoso castillo de fuegos artificiales y un par de verbenas.

Se espera que en la próxima sesión de la Corporación Municipal queden ultimados todos los detalles y ya se pueda anticipar a nuestros lectores el programa completo y definitivo de las fiestas de este año.

## NUEVA COMPAÑIA DE COMEDIAS

Un grupo de chicos y chicas de esta villa está ensayando una comedia mallorquina que seguramente será el punto de partida de la formación como compañía de comedias.

Los noveles artistas, jóvenes de ambos sexos, esperan debutar dentro de la primera quincena del mes de julio.

Alabamos la iniciativa, de la directora doña Juana Escalas de Torrens a la que le deseamos toda clase de éxitos.

## CIRCULACION PROHIBIDA

Los domingos y festivos, se corta la circulación en el tramo de la calle General Franco que va desde la Plaza de la Victoria hasta la esquina de la calle General Goded. En repetidas ocasiones han irrumpido en dicha zona prohibida vehículos que han causado más de un trastorno, a la gente que por allí se pasea. Dichos despistes deberían subsanarse poniendo un agente de la autoridad que indicara el desvío a seguir o completando la señalización con discos de dirección obligatoria, puesto que muchos de los conductores no son de Búger y se encuentran en apuros para seguir su ruta.

# POLLENSA

## LA FESTIVIDAD DEL CORPUS Y LAS «AGUILES»

(De nuestro corresponsal informativo). — Pollensa celebró, fervorosamente, la festividad del Corpus Christi.

En la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles se ofició una Misa solemne, a la que asistió el Alcalde don Guillermo Cerdá Sabater, autoridades y representantes.

No faltó la delicadeza de las «Aguiles», dando a la festividad del día su viva nota de color, belleza, tipismo y tradición secular.

Después del oficio, tuvo lugar la acostumbrada visita al Sr. Económico don Miguel Gomila, en la Rectoría, donde las «Aguiles» ofrecie-

ron el arte de sus antiquísimas danzas.

Por la tarde, las «Aguiles» de Pollensa y «Sant Joan Pelós», con su baile de figuras de empaque señorial y digno, abrieron el solemnisimo desfile procesional. Jesús Eucaristía, patente en la Custodia, recorrió procesionalmente, las principales calles y plazas de la Villa.

## LA CAPILLA DAVIDICA, DE CIUDADELA CANTARA EN POLLENSA

El próximo domingo día 7 de junio, a las 12 de la mañana, en el Salón del Club Pollensa, y en acto organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, la Capilla Davidica, de Ciudadela, ofrecerá un extraordinario Festival Lírico.

Cincuenta voces magníficas componen la masa coral ciudadelana que nos va a honrar con su visita y con el obsequio de su dignísimo arte.

La Capilla Davidica interpretará un nutrido programa, en el que figuran obras de L. Galmés, Jaroff, G. Salord, Tortell-Thomás, Montes, E. Morera, Ruiz-Aznar, Kaempfert-G. Coll, L. Van Berchem, T. L. Vitoria y Haendel.

Con la Capilla Davidica, va al piano Gabriel Juliá. Y dirige tan importante y elogiado masa coral, don Guillermo Coll.

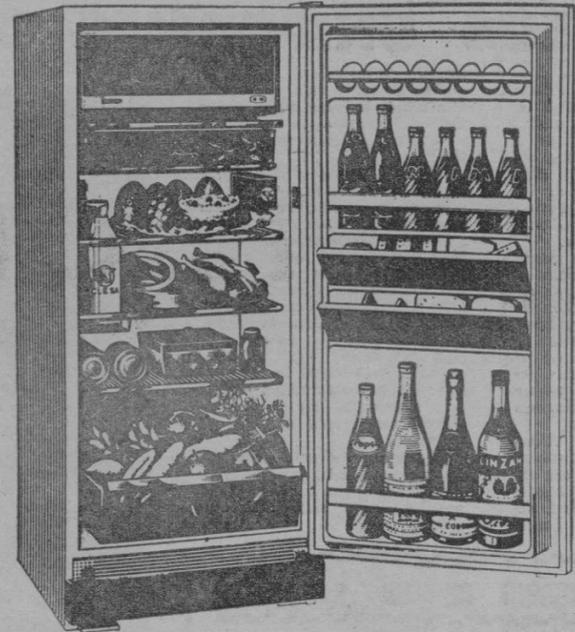
**¡NUEVA!**  
**correa**  
de NEOPRENO POLIESTER  
para ventiladores de automóviles  
50% más de rendimiento!  
Decenas a fallas y roturas  
**CASA CODINA**  
Grat. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14



## SANTA MARIA DEL CAMI

La Festividad del Corpus Christi

# PHILIPS el frío que conserva vivos los alimentos



Capacidades	P.V.P.
170 litros.....	9.100 ptas.
200 " .....	10.400 "
220 " .....	11.000 "
275 " .....	13.700 "
305 " .....	15.000 "
200 " Técnica LAES	12.000 "
250 " «Dos puertas»	15.990 "
450 " " "	29.000 "

un prodigio PHILIPS para una alimentación más natural y sana

DISTRIBUIDOR:

**Bisquerra** Tel. 22 57 48  
**Botinas**  
San Miguel 199

FACILIDADES DE PAGO



ELIJA VD. SU PROPIO CLIMA

ACONDICIONADORES DE AIRE FRIO-CALOR

**PHILIPS**

6 modelos - frío integral y 4 modelos - todo clima

(De nuestro corresponsal informativo, A. B. M.)

Con toda normalidad se celebraron los acostumbrados actos de culto con motivo de la festividad del Corpus Christi.

El jueves, día 23, después de la Misa solemne, salió de la arciprestal parroquia la procesión. Bajo palio llevaba la Sagrada Forma el Muy Rdo. D. Miguel Rosselló, rector-arcepreste. Al acto concurrió el Ayuntamiento, presidido por su alcalde Sr. Capó, así como las demás Autoridades locales.

El domingo, día 31 se celebró igual festividad en el templo del exconvento de Mínimos. El custodio del mismo, Rdo. D. Pedro Pío, era portador de la Custodia.

En ambos templos predicaron sus respectivos rectores. Los desfiles procesionales siguieron los itinerarios de costumbre, que fueron presenciados por numeroso público.

## FIESTA DEL LIBRO

El domingo, día 31, se celebró en esta villa, organizada por el Club Adelante, la Fiesta del Libro. Dos mesas repletas de volúmenes se instalaron, una en la plaza de la Villa, y la segunda en la de Franco, en la barriada «dels Hostals». Fueron muchas las personas que acudieron a adquirir los libros que les ofrecían mayor interés. Parece que los más vendidos fueron, como siempre, las «Rondaies Mallorquines».

## FALTA UN STOP

En el paso a nivel del camino Son Company, ocurrió otro accidente que, por fortuna, no revistió gravedad. Uno de los trenes alcanzó a un motorista, al que derribó, aunque sin más consecuencias. El convoy ferroviario paró, siguiendo luego su viaje.

En aquel sitio se han dado ya varios accidentes, uno de ellos mortal. Por tanto, urge que se coloque allí un «Stop» en evitación de mayores males. Ignoramos a qué entidad corresponde la iniciativa. Tal vez al Ayuntamiento, tal vez a la Compañía, o a ambas a una. Sea como fuere, póngase remedio y evitemos nuevos desastres.

## PASOS CEBRA

Varias veces hemos llamado para que se marquen con rayas llamadas «pasos cebra» varios lugares de la carretera, a su paso por el interior de esta villa. Hace pocos días que el corresponsal en Consell, daba cuenta que el Ayuntamiento de aquella villa, había solicitado de Obras Públicas el permiso para marcar en aquella población varios de dichos pasos. Y nuestra respetable Corporación Municipal, ¿no podría tomar igual iniciativa? La circulación está más difícil de cada día, y los transeúntes se ven obligados a aguardar mucho tiempo cada vez que intentan pasar la carretera, y casi siempre lo hacen jugando la vida. Ahora que está en marcha la campaña nacional en defensa del peatón, creemos que es el momento indicado para poner manos en el asunto, como ya lo han hecho nuestros vecinos de Consell. Los accidentes mortales varios de ellos, que han ocurrido ya, deben obligar a tomar medidas que garanticen la seguridad de los que van a pie.

Laboratorio de especialidades farmacéuticas solicita

## Representante

para la zona de Baleares.

**PEDIMOS:**

- Amplio conocimiento de la visita médica.
- Máximo de 3 años efectuando visitas médicas.
- Vehículo propio.

**OFRECEMOS:**

- Amplio vademe c.u.m. especialidades farmacéuticas y antibióticos.
- Comisión e incentivos.
- Reserva absoluta colocados.

Interesados dirigirse a

## ARJONAPAT

Apartado 50.008 MADRID



## 2.500 CAJAS DE CERILLAS PARA LA CONSTRUCCION DE UNA PLAZA DE TOROS

**LA HAN CONSTRUIDO LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA PARROQUIAL DE ESPORLAS Y PIENSAN OFRECERLA A LA DUQUESA DEL INFANTADO PARA SU «RASTRILLO»**



LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA PARROQUIAL DE ESPORLAS MUESTRAN ORGULLOSOS SU OBRA: UNA PLAZA DE TOROS Y UN CASTILLO PARA CUYA CONSTRUCCION HAN EMPLEADO EN TOTAL MAS DE CUATRO MIL CAJAS DE CERILLAS. — (Fotos Ribas).

Los veinticuatro alumnos de la Escuela Parroquial de Esporlas nos han mostrado muy ufanos --y con razón-- la obra que ha ocupado sus ratos libres durante estos últimos meses escolares.

Bajo la dirección de su Maestro, Don Manuel Arredondo, los muchachos han construido una plaza de toros, realmente "monumental", a base de cajas de cerillas. Difícil es explicar lo que han realizado estos muchachos. A su Plaza, "que nada le falta", con increíble paciencia la han montado con todos los requisitos, gradas, tendidos, cajellón, etc. etc. Incluso en el interior de la torres se pueden ver las escaleras de acceso. La obra mide un metro de altura por dos de diámetro.

Don Manuel Arredondo es un joven maestro andaluz que todavía no ha cumplido su segundo año en Esporlas, a donde llegó desde Granada.

--Se supone que usted es aficionado a los toros...

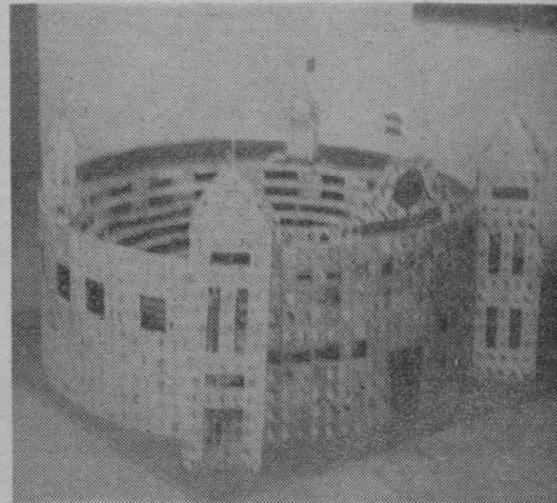
--Más aficionado a los toros que al fútbol, eso sí.

--¿Cuántas cajas de cerillas han empleado para construir la plaza?

--Unas dos mil quinientas.

Con las que sobran --un millar largo-- construyeron también un castillo, menos complicado en su arquitectura, pero que también tiene su mérito.

--Hay que hacer constar --dice el maestro-- que la Plaza está construida a base de las colecciones completas de



cajas de cerillas, editadas por la "Fosforera".

--¿Dónde las han conseguido?

--Los muchachos han ido recogiendo, buscando por todas partes. Así han tenido una distracción, aparte de que esta labor entra de lleno en lo que llamamos "trabajos manuales".

--¿Qué destino darán a su obra?

--La hemos ofrecido a la Duquesa del Infantado para su Rastrillo. Antes de las próximas vacaciones bajaremos a Palma para entregársela...

Buen fin para un singular trabajo. Los alumnos de aquella escuela esporlerense están muy satisfechos y el Maestro, en su nombre, agradece lo que él llama "el homenaje de nuestra atención". Nunca más merecida.

### ¿ESPERAN «EL 40 DE MAYO»?

## LOS URBANOS SE QUEJAN: A ESTAS ALTURAS DE CALOR SIGUEN CON LOS UNIFORMES DE INVIERNO

En el Ayuntamiento se ajenen al refrán --sabía advertencia-- que dice: «Hasta el cuarenta de mayo no te quites el sayo». Ya puede apretar el calor en estos principios de junio y desde bastantes días atrás que los uniformes de invierno --el sayo en este caso-- se mantienen hasta lo que está ordenado por la tradición.

A nosotros que se nos acusa de tenerles fobia a los Policías Municipales nos parece que esta vez hemos de ponernos de su parte. El sol aprieta y castiga de verdad, sin miramientos con la fecha, y los buenos organizadores del tráfico las pasan negras bajo el sol, embutidos en sus oscuros uniformes de lana.

A modo de ejemplo, Ribas ha captado esta espontánea escena, en la que aparece un guardia urbano, entre tantos como sudan en la ciudad, secándose con fuerza la huella

líquida de su calor.

Uno de ellos nos ha dicho que antes, a estas alturas, «ya iban de verano».

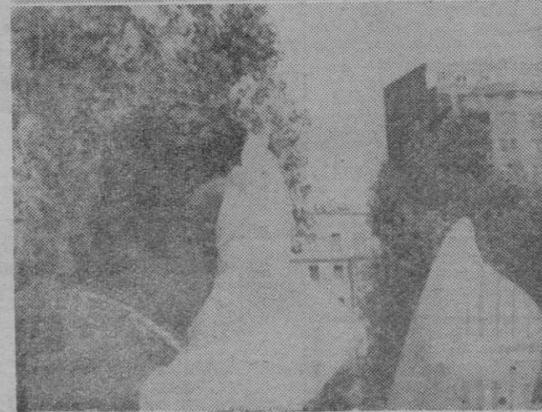
--¿Antes del cuarenta de mayo?

--No sé. Lo que yo no recuerdo es haber ido vestido de invierno bajo tanto calor y tan fuerte temperatura.

Definitivamente, en esta ocasión estamos a favor de los Guardias. Aunque nos molesten sus multas y su excesivo afán de sancionar, en este caso hemos de darles toda la razón.

No es justo que en una ciudad que debe tener especial atención en ofrecer lo más posible una estampa estival, tenga a sus urbanos ahora mismo con la vestimenta del mes de enero.

Algunos de ellos nos ha expuesto la queja, para que la transmitiéramos... Hecho está, porque llevan razón que les sobra.



### PRIMER ANIVERSARIO DE UN REPORTAJE

## Todavía continúa la ayuda a la pobre familia de «Es Serral»

El reportaje cotidiano nace y muere prácticamente al mismo tiempo. En casos excepcionales --si ha molestado a alguien-- perduran levemente sus consecuencias. Casos excepcionales. Es condición del trabajo del reporter el que los capítulos de su obra de cada día sean efímeros... Etcétera.

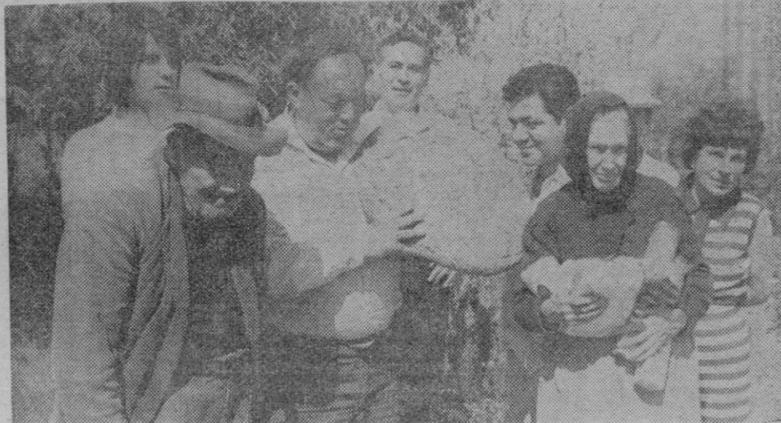
Por eso no podemos ocultar nuestro alborozo, ni nuestra sorpresa cuando vemos que las consecuencias de un reportaje nuestro perduran todavía un año después. Un año justo se cumplió anteayer de nuestra denuncia del caso de la familia pobre de «Es Serral», allá en Calviá. Recuerden: dos ancianos sin medios de vida, al cuidado de un hijo subnormal de 45 años, en una casa que se venía abajo... Con nuestro artículo organizamos una especie de peregrinación hacia la vieja casa del «Serral». Hasta el punto que la existencia de aquella pobre familia, dentro de lo que cabe quedó resuelta y muy mejorada.

Un año después --es o es lo que nos llena de satisfacción-- todavía se recogen frutos de aquella campaña. Tras un invierno que gracias a nuestros lectores no han sido tan duro para la pobre familia, ha llegado una primavera en que, con

la ayuda del buen tiempo, muchos amigos han renovado sus visitas a aquella casa.

Anteayer, primer aniversario «de la mejora» pudimos comprobarlo. Y «Madó» Magdalena (77 años), «Mestre» Gabriel (88 años y ciego) y su hijo Juan, de 45 y subnormal, un año después, todavía siguen dando gracias y más gracias.

(Foto Ribas)



### ENVIADO ESPECIAL DESDE NUEVA YORK

ROBERT SIMMSON, EDITOR DE LA REVISTA U.S.A. «TOWN AND COUNTRY»

MALLORCA INTERESA COMO NOTICIA EN ESTADOS UNIDOS



En visita profesional ha pasado una semana recorriendo Mallorca el periodista norteamericano Mr. Robert Simmsen, editor de la revista "Town and Country", que aparece semanalmente en Nueva York.

"Town and Country" ("Ciudad y Playa") es la publicación especializada en turismo más exigente de Estados Unidos. Para sus lectores se constituye en un valioso auxiliar llegada la hora de decidir sus vacaciones, instalarse en el campo o irse a la playa.

Su editor Mr. Simmsen ha volado expresamente desde Nueva York para visitar Mallorca y la Costa del Sol:

--He de escribir unos artículos sobre estos lugares --dijo simplemente.

Añadió que su revista ya se había ocupado de Mallorca en diversas ocasiones, pero no con la amplitud que merece, sobre todo ahora, siendo un lugar que comienza a interesar a los norteamericanos que quieren viajar a Europa.

El periodista resumió así su visita a Mallorca:

--Ya son un hecho las ofertas de estancias organizadas en esta isla, viajando directamente desde las más diversas ciudades de Estados Unidos. Nuestra revista ha de informar a los posibles interesados de lo que hay aquí...

--¿Es buena su impresión?

--Superior a lo que esperaba encontrar.

En cuestiones de turismo, Mr. Simmsen, es el más destacado periodista estadounidense, como informador y como editor de la revista mejor informada sobre el tema. Su viaje hasta Mallorca revela, por lo menos, un interés periodístico.

Mr. Simmsen se ha alojado en el nuevo hotel Cala Viñas y por lo menos exteriormente parece que se lleva una buena impresión de su estancia entre nosotros.